

**VIVRE
NOËL
ET LE NOUVEL AN
ENSEMBLE**



le 100nons

A 10 MINUTES DE LA VILLE



RENAULT WINNIPEG

900, av. Nairn

Tél.: 667-2473

OBJECTIF DE LA LIBERTÉ

— Protéger la dignité de la personne et assurer la qualité journalistique.

MANDAT DE LA LIBERTÉ

— Faire du reportage honnête et objectif de l'actualité manitobaine.



DEC-72-1-1000-00
PROV. LIBRARY OF
MANITOBA
LEGISLATIVE BLDG
WINNIPEG, MAN.

LIBERTÉ

Vol. 60 No 37 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 20 DECEMBRE 1972 15¢

"LE MISTÈRE DE NOËL"



"J'ai une nouvelle bien plus glorieuse — le Rédempteur bientôt viendra!" (Roger Auger, Gilles Cop, Yves Fortier, Gilles Fréchette)

Dans son sens dramatique, le "mystère" présenté à la Cathédrale était une "pièce sérieuse à caractère religieux". Aucun mystère (sens contemporain) cependant quand il s'agit du talent des comédiens du Cercle Molière et des chanteurs de la Chorale des Intrépides: à maintes reprises, l'un et l'autre se sont produits sur scène et ont cueilli, pour leurs efforts, de nombreux témoignages favorables. La fusion de ces deux troupes pour la naissance de MISTÈRE DE NOËL ne pouvait donner comme résultat qu'un spectacle extraordinaire, avec éclairage et décors excellents.

L'entrée spectaculaire des Intrépides, chandelle en main et chantant "Hodie", et voilà! La Cathédrale, si vaste avant, est maintenant remplie, et de la présence des Intrépides et par la puissance de leur chant. Loi de l'interprétation des mystères du 15^e siècle, il y a toujours une importante participation musicale — rôle très bien accompli par la Chorale des Intrépides au cours du spectacle. La mise en scène est excellente. Les costumes reflètent la simplicité, et aucun changement de décor s'impose. On utilise à fond la structure de la Cathédrale, surtout pour les jeux de lumières: le ciel bleu parsemé d'étoiles, l'ombre de l'ange, l'étoile de Bethléem, la "tempête" de lumière sur les bergers; à qui a de l'imagination, la voûte de la cathédrale devient toit d'étable lorsqu'on "participe" à la présence de Joseph et Marie dans leur humble demeure à Bethléem; la Cathédrale redevient vaste et se transforme en plusieurs champs lorsque les pasteurs, en route vers Bethléem, courent ici et là dans les allées, à la recherche du Sauveur. Et toujours au fond de la Cathédrale, il y a la statue de Jésus qui se détache faiblement au fond bleu et surveille sereinement ce spectacle, qui finalement est de toute beauté en sa présentation.

Le sens et les paroles de la pièce sont familiers à tous; l'immensité de la salle exigeait de la part des comédiens une force vocale qui n'était pas toujours là, et quelques paroles sont perdues dans le vide. Mais dans l'ensemble, les interprétations sont excellentes, c'est du Cercle Molière, c'est de la qualité.

Dimanche soir, la salle était comble; lundi soir, environ 650 personnes; on s'attendait à remplir la salle les mercredi et jeudi soir, derniers soirs de la présentation. En tout, plus de 3,000 personnes auront vu le spectacle MISTÈRE DE NOËL.

(H.P.)



L'ange annonce à Marie qu'elle sera mère. (Marcien Ferland)

CAHIER SPÉCIAL:

NOËL

pages 25 à 48

brasse et cuit...



Selon un rapport de L'Association Médicale Américaine, une centaine de médecins se suicident tous les ans aux Etats-Unis. Peut-être ce chiffre ne semble pas tellement élevé, mais reste que plus de médecins se donnent eux-mêmes la mort qu'il y en a qui périssent dans des accidents d'auto et d'avion, noyades ou meurtres. Le même rapport souligne également que le taux d'accoutumance à la drogue chez les médecins excédait de 30 à 100 fois celui de la population en général. Est-ce si étonnant, dans un monde aussi "malade" qu'est le nôtre, dans un pays tel les Etats-Unis, où la loi du plus fort se veut la meilleure? Les médecins devraient guérir un pays en même temps que de guérir des patients, tâche immense, situation ridicule. Enfin, voyant les choses comme elles sont, le rapport recommande la mise en oeuvre d'un programme qui aiderait les médecins à surmonter des problèmes personnels d'alcoolisme, de drogue, et autres problèmes mentaux. Ce programme a été approuvé par le 26e congrès clinique des délégués de cette association.

On pourrait parler du hockey et de la Ligue MEHL, mais c'est déjà une contradiction de termes. Du hockey dans la MEHL? Je me souviens par exemple du beau hockey d'autant, entre les Voyageurs et Steinbach, du vrai hockey ou se déployaient sur la glace des joueurs conscients de la finesse du jeu et désireux de donner le "coup de patin" et non le coup de baton. Par contre, ce qui se déroulait à l'aréna Bertrand dimanche soir entre les Voyageurs et les Aces de Ste-Anne est loin d'être du véritable hockey. Le mot de passe est "frappe" et la victoire est remportée par l'équipe qui a les plus gros et les plus durs, mais pas nécessairement les meilleurs joueurs.

Il fallait quasiment s'y attendre... à la date d'échéance de 1975 pour rendre la Fonction publique au Canada "vraiment bilingue", le premier ministre Trudeau a ajouté un autre trois ans. Dira ce qu'il voudra Trudeau admet indirectement en ce faisant que les électeurs canadiens n'endossaient pas à voix majoritaire ses politiques de bilinguisme. Ou bien ce délai est un résultat d'élections qui s'imposait, ou bien c'est une réalisation tout simplement que les programmes de bilinguisme avaient été trop poussés et que c'était utopique de réaliser ce "bilinguisme fonctionnel" par 1975.

"Mettez les pieds à la Cathédrale"... voilà qu'une cathédrale fait compétition à un Centre Culturel! "Ah, dans mon temps!" diront les plus âgés, "il n'y avait pas d'affaire comme ça, chaque chose avait sa place!" Aujourd'hui, c'est très peu dire que d'affirmer qu'une cathédrale est "fonctionnelle". En effet, avec quatre présentations du MISTERE DE NOEL (de dimanche à jeudi de cette semaine) (Cercle Molière Intrépides) et une soirée GALA (l'Orchestre Symphonique de Winnipeg et la Chorale Philharmonique) plus de cinq mille personnes auront mis les pieds dans la Cathédrale de Saint-Boniface. Ça fait du monde à la messe!

La messe de Noël télévisée le dimanche 24 décembre à 23h30 (réseau anglais - CBC) sera du "spécial": en direct de Rome, par satellite, sa Sainteté le Pape Paul VI célébrera la messe d'une baraque de travailleurs sur un site de construction d'un chemin de fer à Ponzano, près de Rome. Avant la messe, sa Sainteté rencontrera travailleurs et marchands, ainsi que des mineurs qui travaillent dans le tunnel.

La semaine dernière, on rapportait que la commission juridique de l'Assemblée générale a chargé un comité de 40 membres d'étudier le problème du terrorisme international, et ceci pour la prochaine session de l'assemblée. "Les pays du Tiers-Monde ont estimé qu'avant de condamner le terrorisme, il importait de le définir; il importait aussi de préserver le droit des peuples opprimés à lutter pour leur émancipation" pouvait-on lire dans La Presse de Montréal, qui disait encore que "la résolution adoptée réaffirme le droit inaliénable à l'indépendance de tous les peuples soumis à des régimes coloniaux et racistes et à d'autres formes de domination étrangère. Elle condamne le terrorisme des régimes coloniaux racistes qui privent les peuples de leur droit à l'auto-détermination". 76 voix contre 34, avec 16 abstentions, voilà comment le vote a déterminé le renvoi à l'année prochaine de la question suite à un texte préparé par 16 pays du Tiers-Monde; la délégation de la France qui s'est abstenue, a expliqué qu'elle n'avait pu appuyer le projet présenté par le Tiers-Monde parce qu'il ne contenait aucune mesure concrète pour mettre fin au terrorisme international. Enfin, sous prétexte de "terrorisme", il ne faudrait pas éliminer les droits des peuples opprimés à lutter pour leur émancipation.

27 HEURES DE JEÛNE ET D'ÉTUDES

Il ne serait pas difficile de trouver des motifs pour jeûner entre Noël et le Jour de l'An. En attendant les festins du Nouvel An, cherchez-vous peut-être à perdre ces quelques livres accumulés de trop après le réveillon de Noël? Ou encore pensez-vous à la majorité de vos frères humains qui, même à Noël, n'ont guère davantage à manger?

Du 30 au 31 décembre, un jeûne de 27 Heures offrira l'occasion à un groupe d'adultes et d'enfants de se rappeler ce fait, les sensibilisant ainsi à ce monde peuplé d'affamés où ils vi-

vent.

Pour ceux qui le veulent - les petits surtout, pour qui la raison de ce jeûne ne sera peut-être pas très claire - on servira du riz et de l'eau. Cependant, on s'attend à ce que certains assistants se passent tout à fait de nourriture les 27 Heures durant.

Cette période de jeûne de 27 Heures, de 9 heures du matin le 30 décembre à midi le 31 décembre, verra le Centre de Pastorale de St-Boniface se transformer en centre d'études-études portant sur cette Terre que tous, nous partageons. Des

jeux de simulations, des films, des séminaires et des sessions d'études sur le développement mondial seront au programme pour adultes. Pour les enfants, il y aura des contes, des films, des ateliers de dessin, de chants et de jeux de divers pays. Tous apprendront à chanter, à dialoguer, à danser. Et même, certains pourront dormir. A ce propos, chacun est responsable d'apporter son sac à couchage ou ses couvertures.

Durant les repas, les participants seront encouragés à réfléchir sur le monde qui ne fête pas.

Organisé par l'Association du Manitoba pour le Progrès Mondial, 27 Heures veut rappeler qu'en même temps que nous fêtons, des millions doivent jeûner tout simplement parce qu'ils n'ont rien.

Veillez donc être des nôtres soit pour les 27 Heures ou même pour quelques heures seulement. Pour tout autre renseignement, veuillez vous adresser au bureau de l'Association du Manitoba pour le Progrès Mondial, 145, rue Colony, ou composez 786-6521.

DONS DE LA FONDATION CATHOLIQUE DU MANITOBA

La Fondation catholique du Manitoba a tenu son assemblée annuelle le mercredi 6 décembre au Winnipeg Inn. Le Président sortant de charge, M. John Nowasad, était heureux de faire remarquer qu'en huit ans la Fondation avait atteint un actif de \$104,000.

Cette année, les intérêts reçus sur le placement ont permis à la Fondation de distribuer des dons pour un montant de \$4,500. Par une brève cérémonie au Centre hospitalier Taché, le mardi 12 décembre, les argents furent partagés comme suit:

Bourse de Mme Ellen Mc Isaac, école secondaire de Le Pas, \$400;
Mission esquimaude, montant remis à Mgr Robitoux, \$1,500;
Interfaith Council, \$1,000;
Centre hospitalier Taché, \$1,000;
High School, Diocèse de St-Boniface, \$600.

Depuis ses débuts, la Fondation catholique a versé \$14,986 à différents organismes qui avaient fait des demandes et que le comité avait jugés méritoires. Ceci démontre que le Conseil d'Etat des Chevaliers de Colomb du Manitoba, qui avait jeté les bases d'une telle



Le juge B.R. Coleman, le Père Firmin Michiels (St. Boniface Diocesan High), Rev. Ronald Hunsickev (Inter-Faith Pastoral), M. Roland Couture (du conseil d'administration de la Fondation), Soeur Prévost (administratrice du Centre Hospitalier Taché) et le Père Patrick Boyle (école secondaire St. Pauls).

fondation pour commémorer le centenaire du Manitoba, est heureux d'en constater les résultats.

Les Chevaliers de Colomb ont déboursé en 1964 la somme de \$1,000 aux fins d'organisations pour ensuite verser à cette fondation un autre \$10,000, une fois qu'elle a été dûment instituée en 1964.

A son assemblée plénière, tenue le 6 décembre, le Conseil d'administration

a élu les officiers suivants: Président, M. le juge Bernard R. Coleman, de Winnipeg; Vice-président, le Dr F. Patrick Doyle, de Ste-Anne; Secrétaire-trésorier, M. Léo Soenen, de St-Boniface.

La Fondation Catholique du Manitoba, mise sur pied par les Chevaliers de Colomb, invite la population à lui accorder son appui, car au cours des années elle a su faire profiter plusieurs organismes manitobains.

18,000 CHÔMEURS AU MANITOBA

Selon l'Enquête sur la main-d'oeuvre menée par Statistique-Canada, une très légère diminution dans la main-d'oeuvre s'est produite au Manitoba d'octobre à novembre 1972 alors que l'estimation passait de 394,000 en octobre à 393,000 en novembre. L'emploi est estimé à 374,000 en novembre comparativement à 378,000 le mois précédent. Et l'action des facteurs saisonniers sur la main-d'oeuvre et sur le marché de l'emploi au cours de la période octobre-novembre a été d'intensité moindre en 1972 qu'au cours de cette même période en 1970 et en 1971.

Le taux de participation (proportion de la population 14 ans et plus faisant partie de la main-d'oeuvre) a diminué légèrement, passant de 56,2% en octobre à 56,0% en novembre. Ce taux pour les hommes a diminué légèrement, comme c'est le cas chaque année à cette période-ci alors que ce taux pour

les femmes augmentait.

L'enquête sur la main-d'oeuvre fixe à 18,000 le nombre de chômeurs au Manitoba en novembre, comparativement à 15,000 en octobre dernier et à 19,000 en novembre 1971. Le taux de chômage correspondant à chacun de ces mois est le suivant: 4,6% en novembre 1972, 3,8% en octobre 1972 et 4,9% en novembre 1971.

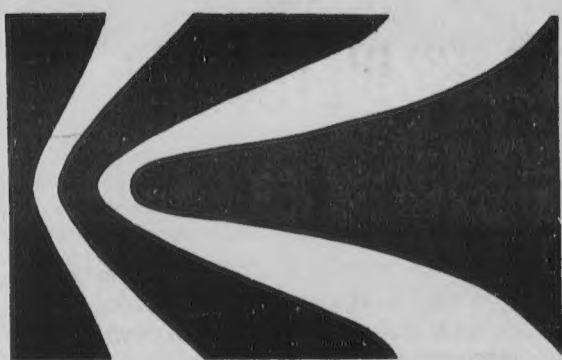
Le taux de chômage pour la Région des Prairies est passé de 3,7% en octobre à 4,6% en novembre. Le taux de chômage corrigé des variations saisonnières qui s'élevait à 5,3% en octobre (niveau qui était demeuré constant depuis août dernier) a diminué à 4,9% en novembre.

Le taux de chômage canadien a augmenté de 5,4% en octobre à 5,9% en novembre. Quant au taux de chômage corrigé des variations saisonnières, il a diminué de 6,9% qu'il était en octobre à 6,6% en novembre.

Louis
Lorraine
Joyce
Denise
Jeannette

MEILLEURS VOEUX DE LA SAISON

154, boul. Provencher
Tél. : 247-7371



vous m'en direz tant
chronique de l'Office de la langue française par Louis-Paul Béguin

DENISE DUBOUQUET, SERVEUSE.

Denise est serveuse dans un des modestes restaurants où je mange bien souvent. Ce soir, elle vient s'asseoir à ma table, après l'heure de pointe, pour prendre le café avec moi. "Qu'est-ce que vous en pensez, vous, le linguiste, de la pièce sur les Waitresses?"

- Ma foi, Denise, c'est difficile à dire.

- Et bien, moi cela m'a complètement découragée. Denise tire une bouffée de sa cigarette puis boit une gorgée de café. Ses yeux noirs me fixent, interrogateurs. "Quand je pense qu'on nous prend toutes pour des malignes." (malin dans le sens d'irascible, comme au XVIIe s.)

- Bien sûr que non, Denise, vous savez, un auteur doit parfois généraliser.

- Généraliser comme ça voudra, mais nous, les serveuses de restaurant, nous ne sommes pas pires que d'autres.

- Je le sais, Denise. Je me risque: "C'est d'ailleurs ce que je reproche à l'auteur d'avoir montré toutes les serveuses sous un jour aussi tragique et désespéré."

- Ah, vous voyez vous êtes de mon avis. Si nous disons des bêtises de temps à autre cela ne veut pas dire que nous n'avons pas une vie respectable. Vous n'en dites pas, vous, de bêtises, entre linguistes?

- Naturellement, vous devriez assister à certaines conférences...

- Et puis, les ordres, je veux dire les commandes, bien sûr, nous ne savons pas les bons termes français, mais entre nous on se comprend.

- Si vous voulez Denise, disons que nous devons faire une distinction entre le français courant, et le français plus soigné. C'est une question de circonstances. C'est ce que nous appelons les niveaux de langue.

- Voilà, vous l'avez. D'abord, toutes les serveuses ne s'appellent pas Françaises. A part de ça (Denise veut dire à part cela), je n'ai qu'une huitième année, mais je lis beaucoup.

Denise arrange son joli tablier blanc et lisse ses cheveux bien coiffés qui encadrent son charmant visage. Ses mains blanches et soignées sont jolies.

- Il faut bien travailler. Je suis veuve, voyez-vous, et j'ai un enfant à élever. Et puis, je ne prends pas de boisson (alcoolique, devrait-elle ajouter). Et je ne sacre pas à toutes les deux minutes. Franchement, cette pièce-là, ça m'a choquée.

- Je sais, Denise, que vous n'employez pas de mots grossiers. Croyez-moi, les serveuses du Québec sont bien connues pour leur gentillesse. Je dois dire que "pour une Française, il y a dix Denises".

- C'est vrai qu'on est ben fines. Et Denise se lève, contente de mon jugement et du coup m'apporte un autre café que je n'ai pas commandé.

Avec les compliments de la maison, murmure-t-elle avec un regard du côté de la caisse pour voir si la patronne s'en est aperçu. Et elle s'éloigne en m'adressant le plus doux des sourires, à moi, le défenseur linguistique de la veuve et de l'orphelin.

OXFAM-CANADA

Un des seize directeurs de OXFAM qui travaille et fait des enquêtes sur les lieux pour connaître les véritables besoins des pays pauvres, M. Raymond Cournoyer, était de passage à Winnipeg la semaine dernière. De retour après un séjour de 18 mois au Bangladesh, M. Cournoyer effectue, depuis le mois de septembre, une tournée canadienne en vue de sensibiliser les gens sur les véritables besoins des pays pauvres et le travail accompli par OXFAM.

"Les gens connaissent très peu la pauvreté dans le monde; et puis, ils sont trop bien et ne veulent rien changer", affirme M. Cournoyer, qui croit que dans nos écoles secondaires il devrait y avoir un cours spécialement pour l'étude systématique de la pauvreté - et de l'injustice sociale - dans le monde, au lieu d'effleurer ce sujet dans différents cours d'économie, de sociologie, etc...

"Les Canadiens doivent être sensibilisés et faire des pressions au niveau gouvernemental pour effectuer des changements en vue d'une justice sociale" affirme M. Cournoyer, en faisant référence à UNCTAD III (United Nations Conference on Trade and Development): "Peut-être si Mitchell Sharp avait reçu deux millions de lettres des Canadiens, son vote aurait été orienté vers une plus grande aide aux pays pauvres."

OXFAM-CANADA avait sévèrement critiqué, il y a quelques semaines, le vote et la prise de position du Canada lors de UNCTAD III, alors que le Canada "ne pratiquait pas ce qu'il prêchait" en ce qui a trait à sa politique d'aide aux pays pauvres.

OXFAM est une organisation non-confessionnelle,

qui verse environ 10 millions de dollars par année dans 83 pays. Quatre-vingt pour cent de ces argentiers servent à des projets de développement à long terme (que M. Cournoyer espère feront "boule de neige" pour le développement), et vingt pour cent versés en secours immédiats. Seize directeurs, tel M. Cournoyer, surveillent la distribution des argentiers.

"Notre tâche, explique M. Cournoyer, est de visiter sur place, discuter des problèmes et de voir où l'argent devrait être placé." M. Cournoyer insiste à dire qu'il n'est pas question d'imposer ses principes, ou même comment dépenser l'argent: "on leur donne l'argent et ils en font ce qu'ils en veulent; on peut leur dire ce qu'on a fait au Canada, où on a fait faux pas; mais s'ils veulent faire la même chose, ils en sont libres."

"Il faut avant tout éduquer le monde, poursuit M. Cournoyer, qui précise que l'éducation doit répondre aux besoins du pays. Il signale qu'au Bangladesh, où les 75 millions d'habitants sont en grande majorité des agriculteurs, il n'y a qu'une université sur plus d'une douzaine qui est orientée dans ce domaine; "on offre une éducation qui prépare les gens pour une vie au Canada, aux Etats-Unis, en Angleterre... mais pas au Bangladesh!" M. Cournoyer a réussi à convaincre bon nombre de jeunes intellectuels d'abandonner leurs carrières et hauts salaires pour aller travailler pendant un ou deux ans dans diverses régions. Par exemple à Sylhet, situé au nord-est du Bangladesh, de nombreux projets qui répondent aux besoins des habitants ont été entrepris par des jeunes "professionnels": réparation de mai-



M. Raymond Cournoyer

sons, chemins, ponts, le développement d'industries d'agriculture et de pêche (sous forme coopérative), l'obtention d'outils et médicaments; ces projets BRAC (Bangladesh Rehabilitation Assistance Committee) sont aidés par OXFAM-Canada au titre de \$180,000.

"Le concept des universités est à être changé, poursuit encore M. Cournoyer, qui voit que l'université garde l'étudiant tout à fait hors de la société, un écart qui ne le sensibilise aucunement aux besoins des différents pays, mais qui le prépare plutôt à faire partie de ce "système" qui finalement s'avère une faille tant qu'à la poursuite de la justice sociale dans le monde. "On est trop bien et on ne veut rien changer", répète M. Cournoyer, qui,

pour concrétiser l'étroitesse d'esprit de certaines gens donne un exemple local; les Huttériles - "La société voudrait les 'obliger' dans son système parce que ces gens sont 'trop travailleurs', parce qu'ils produisent trop sur leurs terres et ne contribuent pas assez au développement de 'l'économie' canadienne."

Au Bangladesh, il importe d'éduquer les gens, de former des chefs parmi eux et également de développer les coopératives, le transport par eau et la formation de villages (OXFAM-Canada verse \$200,000 pour la construction d'un de ces villages dans la région de Shadim Gram et, dans les prochaines cinq années, le gouvernement espère qu'il y aura 30,000 de ces villages coopératifs).

"Le Routier" Drive-In RESTAURANT DE ST-PIERRE

Commandes préparées pour apporter
M. et MME LUC DANDENAULT

JOS. PIERSON

* Vega * Chevrolet
* Oldsmobile * Nova * Chevelle
* Omega * Camions Chevrolet
* Monte Carlo

Bureau : 772-2431 - Résidence : 668-1109

CARTER MOTORS LTD.
Automobiles usagées "garanties"
de première condition

Vendeur
digne de
confiance



CONCESSIONNAIRE

Vega
Chevrolet Nova
Corvette
Chevelle

Chevrolet
Oldsmobile
Camion



BRODEUR FRÈRES LTÉE

St-Adolphe, Man.

Tél.: local 883-2303
Wpg. 269-4603

THE WESTERN PAINT CO. LTD

"ON VEND LA PEINTURE QUE VOUS VOULEZ;
ON DONNE LE SERVICE QUE VOUS DESIREZ."
"la maison d'approvisionnement des peintres avisés depuis 1908"
521, rue Hargrave - Tél: 942-7271 - Winnipeg

GRAND CONCOURS DES CAISSES POPULAIRES DU MANITOBA

Organisé par LA CENTRALE DES CAISSES POPULAIRES

Voyage pour deux à

HAWAII

Pour plus de renseignements, contactez votre Caisse Populaire

LE BONHEUR À RABAIS

Encore Noël! C'est drôle, mais il me semble que ça fait à peine douze mois qu'on a fêté Noël; on l'a fêté, on l'a oublié, puis il est revenu.

Ah Noël! Personne ne me l'a dit, mais je savais qu'il approchait. Je l'avais parce que, bien j'ai vu des lumières dans les magasins; et j'ai vu des sapins; et j'ai vu que les gens recevaient leurs catalogues de Eatons puis de Simpsons, avec les pages des jouets toutes chiffonnées par les enfants qui les ont regardées si souvent; et j'ai vu des lignes de personnes à la Commission des liqueurs; et j'ai vu que beaucoup de gens s'empressaient en ville pour acheter des cadeaux. Qu'est-ce que c'est que j'ai vu encore? — Ah oui! L'autre jour, j'ai marché quatre ou cinq rues en ville, puis j'ai vu deux ou trois "Pères Noël". Bien cette fois-là il n'y avait plus de doute: c'était Noël qui approchait! I

Noël, ça veut dire des vacances pour plusieurs personnes. C'est le temps où les patrons donnent leurs "cadeaux" annuels pour décourager les employés de venir demander une augmentation de salaire; c'est le temps où les employés font un cadeau à leur patron pour être vus d'un bon oeil lorsqu'ils demanderont une augmentation de salaire.

Noël, c'est le temps où l'on pense aux pauvres aussi. Et les pauvres eux, y pensent à nous autres et nous font des faveurs: ils acceptent des cadeaux de ces bons bourgeois, tu sais, ceux

qui "font" leur Noël comme ils "font" leurs Pâques, ces gens auxquels les pauvres donnent paix à la conscience pour un an en acceptant leurs cadeaux.

Et puis Noël, c'est le temps de l'année où les magasins sont ouverts tous les soirs, où l'on vous vend du bonheur à rabais. J'ai même lu quelque part que certains grands magasins recevaient 40 p.c. de toute leur clientèle annuelle à ce temps-ci de l'année. Non mais c'est quand même important Noël!

Je me souviens, l'année dernière, je l'avais quasiment trouvé Noël; pas le Noël que l'on sort de ses boules à mites comme un vieux manteau rapiécé — non — le vrai Noël!

C'était le soir du 24 décembre. Mes frères et soeurs discutaient avec mes parents dans la cuisine, avant de se préparer pour la messe de minuit. Puis dans le salon, il y avait le grand arbre de Noël qui surveillait sereinement les cadeaux; il y avait des décorations de Noël partout dans le salon; même la télévision était ouverte, mais muette — on avait enlevé le son pour ne pas déranger, mais on avait oublié de fermer complètement. En tout cas, je m'étais accoté au seuil de la porte qui sépare le salon de la cuisine, et je réfléchissais... Puis j'ai compris que Noël n'était pas dans le salon où il aurait dû être, à en juger par les décorations — non — il était dans la cuisine, parce que là il y avait du monde,

du monde heureux, et c'est ce que c'est Noël! Noël était là, et il était au fond de moi aussi, même si je l'avais tellement bien emmitoufflé, tellement assommé de cadeaux, tellement rassasié de tourtières, tellement alourdi de guirlandes, qu'il en était presque asphyxié — Noël était là! C'est bête, mais c'est comme ça que c'est. Noël, c'est les autres, pèlerins sur cette vieille terre; ce n'est pas comme un mauvais rhume à passer au cours duquel on tousse des "joyeux noëls" dépourvus de tout sens. Noël agit plutôt comme un baume.

Noël c'est le partage, le don de soi, le service inconditionné de l'autre. Dieu nous a donné son amour, son fils — une fête! Voilà pourquoi je donnerai des cadeaux, je t'en donnerai un simplement parce que Jésus est né, parce que c'est sa fête et il est en toi.

Ah Noël! Je te vois partout, et par mille visages je voudrais te fêter. Par-dessus les arbres, les lumières et le bonheur à rabais qu'offrent les commerçants, plane ce bonheur éternel qu'est l'omniprésence de Dieu: un bonheur que tu ne peux "posséder", mais qui s'infiltrera à travers toi quand tu voudras tout simplement le donner et le faire rayonner.

Noël, c'est toute une vie, une libération par l'amour de Dieu.

Hubert Pantel

Le Canada et Israël dans la lutte commune contre la terreur

Malgré les efforts conjugués des autorités en un grand pays, il est rare qu'une semaine passe sans que des pirates de l'air ne s'empare d'un avion de passagers ou des terroristes n'aient recours à ces ignobles engins qui sont les lettres piégées et certaines autres machines diaboliques dont le seul objectif est la mort des innocents: hommes, femmes et enfants.

La lâcheté des terroristes et les conséquences horribles de leurs méfaits ont forcé les pays qui d'ordinaire sympathisent avec "les idées politiques" des terroristes à reconnaître que leur coopération est nécessaire si l'on voulait arrêter l'anarchie que ces derniers venaient d'engendrer.

Que ce soit la thèse américaine voulant qu'un comité spécial politique s'occupe du fléau qui triomphera ou la thèse soviétique réclamant la constitution d'un groupe de juristes qualifiés à délimiter ce fléau moderne,

une chose est certaine: les jours des terroristes sont comptés et les pays leur offrant asile, argent et territoire d'entraînement se verront bientôt cloués au pilori.

Le Canada a été, dès le début, prêt à apporter sa contribution à la liquidation radicale du terrorisme et, dans les discussions bilatérales menées avec d'autres pays, a fait preuve de sa fermeté en rejetant tout signe de faiblesse envers les terroristes et les pays qui les protègent.

M. David Muller, directeur de la section juridique du ministère des affaires étrangères à Ottawa, parlant comme délégué au sein du Comité Politique de l'Assemblée Générale, a fait savoir que "les actes de terrorisme que certains membres tolèrent à l'heure actuelle, puisque les dits actes sont dirigés contre des pays qu'ils détestent, pourraient bien tourner contre eux-mêmes, du jour au lendemain."

Autrement dit, qu'aucun pays ne jouit pas d'immunité face au terrorisme et que la politique de l'autruche pratiquée par certains pays ne serait que néfaste à longue échéance.

M. Muller a ajouté que "il n'est pas nécessaire d'attendre les résultats d'une étude consacrée aux causes du terrorisme pour prendre les mesures adéquates pour sa liquidation."

Quelques jours auparavant, en persiflant l'idée d'une étude préalable des causes du terrorisme proférée par les délégués arabes, M. George Bush, au nom des Etats-Unis, avait déclaré qu'il "ne faut pas attendre le remède du cancer avant qu'un malade de cancer soit traité avec les médicaments dont nous disposons."

Cela reflète l'opinion du gouvernement canadien à savoir que "n'importe le degré d'oppression infligé à ceux qui ont recours à des actes de terreur, leur désespoir ne justifie pas le meurtre des innocents."

Le gouvernement canadien déclare, a dit M. Muller, que "les objectifs poursuivis par l'humanité: la liberté, la justice et le progrès humain ne seront de rien avancés grâce à la terreur."

Le Canada n'entretient point des illusions sur la réception que certains pays arabes offriront à son point de vue. Il n'est pas moins important que c'est à l'honneur du Canada d'avoir articulé sa décision de combattre, seul ou avec d'autres pays partageant ses vues, contre le terrorisme et ses funestes conséquences.

C'est dans la lumière de ce dégoût universel causé par un terrorisme aveugle, lâche et sauvage, qu'il faut examiner le combat livré par Israël "tous azimuts", contre le terrorisme arabe.

Ainsi que l'ambassadeur d'Israël auprès des Nations unies l'avait dit l'autre jour, "Israël se trouve engagée dans une lutte avec des ter-

roristes qui utilisent les méthodes nazies pour tuer non seulement des citoyens israéliens mais des Juifs n'importe où ils se trouvent."

Que ce soit par l'intermédiaire des lettres piégées ou par l'implantation des mines sur les routes et sentiers du côté nord d'Israël, ou, enfin, par le feu nourri de l'artillerie lourde dirigée contre les villages israéliens situés près de la frontière, il n'y a pas le moindre doute que le seul objectif est la mort des citoyens israéliens.

Chose surprenante, chaque fois qu'Israël a répondu de la même monnaie, les actes de terrorisme ont di-

minué et, dans le cas de la Jordanie et dernièrement du Liban, ont totalement disparu.

Seule la Syrie se "vante" d'être à l'avant-garde de la lutte pour la "reconquête de la Palestine" et son président, le général Hafez Assis pendant sa récente tournée aux troupes leur parla du "sacrifice de toute une génération" s'il était nécessaire en vue du succès final.

"Nous serons tous des martyrs et les générations futures se souviendront de nous avec respect", a-t-il dit.

Michel Solomon

AUGMENTATION DES AVORTEMENTS THÉRAPEUTIQUES

Statistique Canada signalait la semaine dernière que le nombre d'avortements thérapeutiques pratiqués au Canada au cours du premier semestre de 1972 a augmenté de près du tiers par rapport à la période correspondante un an plus tôt. Le nombre d'avortements par 100 naissances vivantes a également augmenté de 33% environ.

Ces chiffres figurent dans une publication de la Division de la santé et du bien-

être. Entre le 1er janvier et le 30 juin 1972, on a pratiqué 18,801 avortements thérapeutiques sur des résidentes canadiennes contre 14,168 au cours du premier semestre de 1971.

Le nombre d'avortements par 100 naissances vivantes est passé à 10.1 contre 7.6 un an plus tôt.

Dans toutes les provinces on constate des augmentations par rapport au premier semestre de 1971. En nombres absolus, l'Ontario

vient en tête avec une augmentation de 2,600 avortements thérapeutiques, ce qui représente une progression de 35%. En pourcentage, l'augmentation la plus marquée a eu lieu au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest (300%); au premier semestre de 1971, on avait pratiqué six avortements contre 24 au cours de la période correspondante de 1972.

Au cours du premier semestre de 1971, Terre-

Neuve avait déclaré 30 avortements; au cours de la période correspondante en 1972, ce nombre est passé à 77, ce qui constitue une augmentation de 156%.

C'est en Colombie-Britannique où l'on a enregistré le taux d'augmentation le moins marqué; on déclare y avoir pratiqué 3,415 avortements au cours du premier semestre de 1971, contre 3,959 au cours de la période correspondante de 1972; il s'agit là d'une augmentation de 16%.

Membre de l'A.B.C. de la M.W.N.A. et des Hebdo du Canada

LA LIBERTE

Tirage



Certifié

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée,

Hubert PANTEL
REDACTEUR

Toute correspondance relative aux articles et nouvelles doit être adressée à: LA REDACTION, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface (tél.: 247-4823).

Toute correspondance relative aux abonnements doit être adressée au: SERVICE DES ABONNEMENTS, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba (tél.: 247-4823)

Toute correspondance relative à la publicité, aux annonces commerciales et aux petites annonces doit être adressée au: SERVICE DES ANNONCES, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba, (tél.: 247-4823).

**ABONNEMENT ANNUEL - Canada: \$7.50
Etats-Unis: \$8.50
Etrangers: \$9.50**

Les abonnements partent du premier numéro du mois qui suit la réception de l'abonnement.

Imprimé par Reliance Press Ltd, 114 Victoria ouest, Transcona, Manitoba.

Courrier de deuxième classe — Enregistrement No 0477.

Même le Père
Noël sourit en
lisant
LA LIBERTÉ

Joyeuses Fêtes
de l'équipe
de la LIBERTÉ...



ON MET NOTRE PIED

Votre Régie des Alcools est à fixer des pénalisations plus sévères pour les détenteurs de permis qui allouent un service excessif d'alcool. Les détenteurs de permis enfreignent la loi lorsqu'ils servent de la boisson alcoolique à une personne déjà intoxiquée. Dans un pareil cas, leur permis peut être suspendu ou supprimé.

La Régie des Alcools se soucie de la vie des Manitobains qui, par les abus d'alcool, se trouve ruinée ou perdue.

C'est la raison pour laquelle on met notre pied à terre. Nous demandons votre coopération.

A T E R R E



LA REGIE
DES
ALCOOLS
PROVINCE
DU MANITOBA



THE CLIMAT-N-CLOSUR CO.LTD.
FABRIQUE DES ABRIS PORTATIFS

Commandez dès aujourd'hui et oubliez les inconvénients de l'hiver



* VOUS DÉSIREZ FAIRE DE LA PÊCHE SOUS GLACE?

Nous fabriquons les meilleures huttes de l'Ouest.

* VOUS AVEZ BESOIN D'UN ABRI POUR VOTRE AUTO?

Nous les faisons à prix très bas

* VOUS AVEZ BESOIN D'UN ABRI POUR VOTRE MOTONEIGE

Nous les faisons aussi à un prix très bas.

* Caractéristiques :

Aucun écrou et boulon

Assemblage facile en quelques minutes

Couvre-tout en tissu résistant jusqu'à 100 degrés sous zéro

CLIMAT - N - CLOSUR

441, rue Kensington, Winnipeg
Manitoba R3J 1J8

832-5022

d'une région à l'autre

ST-PIERRE

La catéchèse dans la Division Scolaire de la Rivière-Rouge; le lundi soir, 11 décembre, quelque 70 parents ont envahi la salle de réunions de la Division Scolaire Rivière-Rouge. Ces parents représentaient les paroisses de St-Joseph, Lestellier, St-Jean-Baptiste, Ste-Agathe, Aubigny, Otterburne, St-Malo et St-Pierre. Ils venaient demander aux Commissaires de bien vouloir étudier la possibilité d'embaucher des professeurs compétents pour enseigner la catéchèse aux élèves des deux écoles secondaires de la Division. Depuis le mois de septembre aucun enseignement religieux ne s'est fait dans les grades 10, 11 et 12 de ces écoles.

M. Philippe Roy de Saint-Pierre présenta, au nom du groupe, une pétition de près de mille signatures venant de résidents de la Division scolaire.

M. Bourbonnais, surinten-

dant, avoua candidement au groupe qu'il n'avait aucun souci de la catéchèse quand il embauchait des professeurs... Les parents firent remarquer que les limites territoriales de la Division avaient pourtant été formées au début pour respecter la croyance et la culture des résidents. Il y eut discussion avec le groupe sur le sujet.

Soeur Marie-Elzéar, coordonnatrice des programmes de catéchèse dans la division, donna quelques explications sur la façon dont elle voit un professeur de catéchèse "compétent" - "Il doit d'abord être lui-même convaincu de ce qu'il enseigne et le vivre".

Les Commissaires promirent d'étudier la question sérieusement et dès maintenant.

Les parents espèrent que leurs enfants auront de nouveau l'enseignement religieux à l'école dans quelques semaines.

Mme Alice St-Onge

AUBIGNY

882-2380

Dimanche après-midi le 17 décembre, la Ligue des Femmes Catholiques dépouilla un arbre de Noël pour les petits d'âge préscolaire. Il y eut distribution de cadeaux et de bonbons par le Père Noël. C'était merveilleux de voir la joie des petits. Un groupe d'élèves, sous la direction de Mme Isabelle Ritchot, interprétait des chants de Noël. L'auditoire s'y joignit volontiers. Ceci fut suivi d'un goûter qui fut dégusté vivement par toutes les petites bouches.

Vendredi soir le 15 décembre, un groupe de chanteuses se rendit à Otterburne pour distraire les pensionnaires de la Providence de Ste-Thérèse. Les malades semblaient apprécier cette visite. Les religieuses et leurs employés eurent la gentillesse d'offrir aux visiteurs un goûter. La même expérience se renouvellera

le 19 décembre à St-Norbert, et le 22 à St-Adolphe.

La LFC tint son assemblée de Noël le 12 décembre. Les dernières décisions furent prises pour les divers projets du temps des Fêtes, et ensuite l'heure des réjouissances arriva: des jeux furent organisés par Mme Mariette Chartier, et tous prirent part. Il y eut chant par le choeur dirigé par Mme Isabelle Ritchot. Ceci fut interrompu par l'Enfant Jésus, accompagné du Père Noël, qui était chargé de distribuer les cadeaux que les dames échangeaient. La soirée s'est terminée par un délicieux goûter servi par l'hôtesse Mme Adrienne Roy.

Nous offrons nos sincères condoléances à la famille Lévesque à l'occasion de la mort de Mme Louis Lévesque.

Mme R. Therrien

LORETTE

878-3341

Le 5 décembre, les élèves des grades 7 et 8 ont présenté une boîte à chansons qui fut très appréciée de tous. On constate qu'il y a encore des artistes à Lorette qui se découvrent de jour en jour. Félicitations à Soeur Edmée Labossière, en charge de ce programme.

Robert Leclerc et Claude Jeanson ont pris la responsabilité de préparer la glace pour les différentes activités de l'aréne cet hiver. On peut se procurer des cartes de membre maintenant, soit \$10,00 pour une famille, ou \$5,00 par personne.

Mme Rosia Roy (née Lagacé) de St-Boniface, soeur de Mme Guillaume Henry,

est décédée à l'hôpital Taché le 4 décembre, à l'âge de 92 ans. Nos sincères condoléances à elle et à sa famille. Mme Roy est une ancienne paroissienne de Lorette. Elle était l'épouse de feu Georges Roy, propriétaire de l'Hôtel Dawson pendant plusieurs années.

Nous sympathisons avec les membres de la famille Mondor, à l'occasion du décès de leur soeur, Mme Emilia Hupé, qui fut malade à Transcona depuis quelques années. A cette occasion, Soeur Agathe Mondor (des Soeurs de St-Joseph de St-Hyacinthe) était de passage à Lorette. Nous sympathisons aussi avec Mme P. Haywood à l'occasion du décès de son père, M. Alexandre Gaudry.

Mme A. d'Auteuil

ÎLE-DES-CHÊNES

878-2862

On dit que la catéchèse aux adultes est un service à assurer aux croyants pour leur croissance dans la foi. Les paroissiens ont pu se prévaloir de ce service, car une série de cours fut donnée récemment par le Père R. Roussin, s.m., et son équipe. Ces cours qui avaient débuté au mois de novembre, se sont terminés le 6 décembre. Durant ces cours, il y eut discussion en équipe, et périodes de questions. Ceux qui suivirent ces cours ont pu se renseigner sur plusieurs sujets d'actualité religieuse (avortement, drogues, régulation

des naissances, et autres problèmes contemporains).

Dimanche, le 17 décembre, au centre récréatif, les Chevaliers de Colomb, conjointement avec la Ligue des Femmes Catholiques, avaient préparé un arbre de Noël pour les enfants. Il y eut chants de Noël, musique, et la visite du Père Noël.

Heureux retour à la santé à Mme Lorette Trudeau et Mme Edmond Lamoureux, ainsi que M. Raoul Dumaine, qui sont hospitalisés en ce moment.



1447 chemin Dugald Saint-Boniface 6,
Tél.: 247-3881

Gérant: Albert Rousseau

SEWAGE SERVICES
réservoir à huile - "washracks" nettoyage d'égouts - location de toilettes extérieures - fosses septiques

AU SÉMINAIRE

En préparation de Noël et comme activité de l'Avent, une célébration du pardon eut lieu au Séminaire mercredi le 6 décembre, dirigée par le Père Roger Brousseau, c.s.v. Ensemble les gars s'arrêtèrent pour s'examiner et voir quels étaient les points faibles de leur vie. Ce temps de réflexion fut bien apprécié de tous et nous donna la chance de nous préparer chrétiennement pour le temps des fêtes. Merci aux Pères Brousseau et Léger pour leur dévouement à notre égard pendant cette soirée.

Malheureusement, cette année semble bien être l'année où tout le monde se brise des jambes. En plus de Paul de Moissac, Robert Bazin se brisa aussi la jambe droite mercredi le 6 décembre - lors d'un match de hockey à l'aréna Magnot. Pendant la première minute de jeu, Robert, après avoir réussi une belle montée, glissa et se frappa sur un des poteaux du but. Il se fractura la jambe sous le genou. Bonne chance à Robert, ainsi qu'à Paul, pour qu'ils se guérissent au plus tôt!

En parlant de hockey, deux équipes juniors jouent dans la Ligue communautaire de

St-Boniface, les Saints et les Sabres. Ils n'ont pas encore subi une défaite cette année.

Félicitations à tous les joueurs ainsi qu'aux entraîneurs dévoués, dont l'abbé Gérard Dionne, Paul Campeau, Rémi Bisson et Ephrem Dupont. QU'ils continuent leur bon travail!

D'autre part, l'équipe senior extérieure jouait la première partie le jeudi 7 décembre contre l'école Louis Riel. Comme les joueurs avaient à peine deux pratiques sous leur chapeau, ce fut une partie chaudement disputée qui se termina par un compte de 3 à 3. La saison n'est pas finie cependant, et l'équipe promet de s'améliorer.

Enfin, tous les gars s'impatientent d'attendre les vacances de Noël si bien méritées et ont hâte d'aller se reposer pour une dizaine de jours. Une fois reposés, ils seront prêts pour un autre effort au mois de janvier et pour entreprendre toutes les activités déjà préparées. L'année a été très remplie jusqu'à date et les gars ont bien travaillé.

Joyeux Noël, Bonnes vacances, et Bonne et heureuse année à tous nos amis et lecteurs!

M. Armand Guenette

ST-LAZARE

683-2390

Nous offrons nos sincères condoléances à Mmes Aline Fouillard et Edgar Tétreault à l'occasion de la mort de leur père, M. Emile Trudel de St-Malo.

Félicitations à tous ceux qui se sont donnés la peine de décorer leur demeure pour Noël. Nous remarquons que le nombre a augmenté encore cette année.

Le Père Noël a fait sa visite annuelle dimanche dernier. On estime à plus de 300 les enfants qui se sont rendus devant la crèche pour dire bonjour au

Père Noël, qui remettait à chacun un sac de bonbons. Cette heureuse visite a été réalisée par l'Association athlétique et les Chevaliers de Colomb.

Nous profitons de l'occasion pour offrir à tous nos lecteurs nos meilleurs vœux d'un Joyeux Noël et d'une Bonne, Heureuse et Sainte Année.



Restaurant

St-Pierre

LICENCIÉ

CHAUSSÉE 59, ST-PIERRE

AU SUD DU VILLAGE

Steaks grillés sur la braise

Dînez à la chandelle

Ray et Solange Museur-Frêchette

Tél.: 433-7791

OUVERT:

du lundi au vendredi
11h00 a.m. à 2h00 p.m.
5h00 p.m. à 12h00 p.m.
samedi et dimanche
11h00 a.m. à 12h00 p.m.

Le Rendez-Vous

RESTAURANT
FULLY LICENSED

150, BOUL. PROVENCHER
ST-BONIFACE, MAN.

Pour réservations
composer: 247-7107

propos de saison...



ROBE DE VELOURS — La femme d'aujourd'hui sera très élégante avec cette magnifique robe de velours. Les fleurs imprimées dans le velours rehaussent la douceur de cette tenue. Quand madame recevra des amis, sa robe fera l'envie de toute autre femme; son coloris est si doux qu'il plaira même aux hommes. Ce modèle dessiné et fabriqué au Canada par J.H. Bardwell a été sélectionné cette année par Fashion Canada.



MANTEAU DE SWAKARA ET ZIBERLINE — Qui ne rêve pas d'avoir un aussi beau manteau comme cadeau de Noël? Ce manteau midi fait de swakara et de zibeline est d'une grande élégance. Il sera très apprécié cet hiver. Son magnifique collet fait très chic et sa ceinture est très à la mode, au-dessus de la taille. Il a été confectionné pour habiller tout ensemble ultra-mode aussi bien qu'une chic tenue du soir. Ce modèle dessiné et fabriqué au Canada par Natural Furs Ltd a été sélectionné cette année par Fashion Canada.



ROBE DU SOIR — La femme moderne sera très fière d'ajouter cette belle robe longue à sa garde-robe. Cette tenue, d'un chic exceptionnel et très féminine attirerait sûrement tous les regards si elle était portée pour un banquet ou tout autre occasion. Sa collerette blanche, semi-dentelée, contraste très bien avec la couleur foncée de la robe. L'ampleur de cette tenue ajoute une note d'aisance. Ce modèle dessiné et fabriqué au Canada par McDonagh Associates de Toronto a été sélectionné cette année par Fashion Canada.

● Pour éviter les accidents

L'ordre est essentiel dans l'armoire à pharmacie

Qu'est-ce qu'une armoire? y en a de toutes sortes et dans toutes les pièces: cuisines, salles de bains, parfois imposant, pouvant contenir des trésors variés, des choses utiles ou des babioles sans importance. Il

Celle qui nous intéresse

aujourd'hui est peut-être la plus utile de toutes, c'est le petit meuble rectangulaire où l'on range les médicaments. Bien qu'elle puisse contenir des produits inestimables pour guérir et parfois sauver la vie, elle peut également constituer un danger si elle est mal organisée.

Le Conseil canadien de la santé familiale, une organisation bénévole créée pour encourager la sécurité au foyer, vous présente quelques suggestions à retenir.

Un petit enfant est grimpeur par nature. La fantaisie aidant, il peut se hisser sur le lavabo de la salle de bains pour pouvoir explorer la petite armoire murale qui tente sa convoitise. Vous l'en empêchez en posant un loquet de sûreté sur la porte.

Une maman peut penser savoir tout ce que contiennent les flacons de l'armoire à pharmacie, mais si les étiquettes ont été

enlevées ou sont souillées, elle ne doit pas se fier uniquement à sa mémoire. Débarassez-vous des flacons qui ne sont pas clairement ou complètement identifiés.

Si vous devez chercher quelque chose le soir dans l'armoire à pharmacie, assurez-vous d'allumer la lumière, car le choix d'un médicament ne doit jamais être fait au hasard et dans de mauvaises conditions d'éclairage.

Votre armoire à pharmacie devrait être organisée avec plus de soin encore que les autres meubles de votre maison. L'idéal serait d'avoir une seconde armoire, réservée uniquement aux médicaments, mais

dans la plupart des cas il faut se contenter d'une seule.

Premièrement, l'armoire devrait être divisée en deux sections: la section supérieure réservée exclusivement pour les médicaments et la section inférieure pour les produits de toilette et autres cosmétiques.

A son tour, la section destinée aux produits pharmaceutiques devrait être subdivisée en deux parties: l'une pour les

médicaments à usage interne — ceux que l'on absorbe — et l'autre pour les médicaments à usage externe — ceux que l'on applique sur les différentes parties du corps.

Pour identifier chaque section on pourra se servir d'un crayon pour marquer le linge ou le ruban adhésif sur lequel on aura inscrit les différentes mentions. Ainsi, toute la famille pourra repérer facilement les différents produits.



« Mademoiselle, veuillez pardonner ma témérité, mais comme il n'y a personne, ici, qui pourrait nous présenter... »

PARK FLORISTS

412, av. Taché
en face de l'Hôpital St-Boniface

Lucille et Yvonne Boulet, prop.

Fruits frais et confiseries
FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

LIVRAISON dans toute la ville

Téléphone: 247-3891

Boulangerie Carrie

Angle des rues
Des Meurons et Provencher

20 pains et plus:
18¢ chacun

Gâteaux pour toute
occasion

Pâtisseries assorties
247-2596

Adressez-vous en français

MESDAMES Poils faciaux enlevés

pour toujours selon la
nouvelle méthode
d'électrolyse par ondes courtes



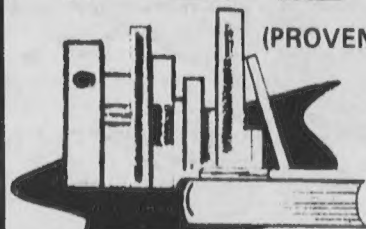
Sans danger! Proprement

DERMIC INSTITUTE

400 Boyd Building
388, avenue Portage
Winnipeg 1 - 942-4110

LIBRAIRIE HACHETTE

(PROVENCHER) LTÉE



Veuillez m'expédier la dernière aventure
d'Astérix "Le Devin".

Ci-joint la somme de \$2.50 qui inclut les
frais de port.

Nom - _____

Adresse - _____

Code Postal - _____

180, BOUL. PROVENCHER R2H 0G3
ST-BONIFACE, MANITOBA TEL.: 233-3407

EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

LA FRANCOPHONIE

(texte de Roger Dufrane publié dans LE SOLEIL de Vancouver)

Le 26 novembre 1969, le Groupe Francophone de la Colombie-Britannique comptait environ un an d'existence. A cette occasion, Monsieur René Chenoll, Monsieur Tom Melkie et moi, nous nous retrouvions à cinq heures trente après-midi dans un studio de Radio-Canada à l'Hôtel Vancouver.

Nous ne nous étions nullement concertés sur les propos à échanger avec l'annonceur, conscients que nous étions de participer à un groupe répondant aux vœux de tous les membres: parler français entre nous et occuper nos loisirs par des bals, dîners, films, fêtes enfantines l'hiver; et par des campings, pique-niques et autres sorties l'été.

L'annonceur, jeune, cheveux longs, l'esprit prompt et l'oeil vif, ne l'entendait pas ainsi. "Rebonsoir, dit-il. Nous allons parler du fait français en Colombie-Britannique". Cette entrée en matière m'amusa. Qu'est-ce qu'un fait? Ce terme recouvre tant de sens différents qu'il ne veut plus rien dire. Et si notre interlocuteur entendait par là la situation du français en Colombie-Britannique, il se leurrerait sur notre savoir. Quoi qu'il en fût, l'annonceur, avec courtoisie du reste, chercha sans trêve à aiguiller l'entretien sur le bilinguisme, la scolarité, et même des fariboles comme de faire contrepoids à la culture de l'est. Ce contrepoids me fit bien rire. Il faut dire que l'équipe de Radio-Canada se composait de nouveaux-venus à Vancouver, dont le foyer culturel rayonnait à Montréal.

Ils se voyaient comme des pionniers d'un nouveau genre venus répandre la bonne semence par-delà les Rocheuses.

Ce qui semblait étonner l'annonceur, c'était de voir des francophones se réunir si loin, non pour revendiquer des écoles françaises et autres avantages apparentés; mais tout bonnement pour s'amuser, bien manger et bien rire. Monsieur Chenoll, notre président, avait beau répéter: "Nous ne voulons pas empiéter sur les plates-bandes des autres. Nous laissons à l'Alliance Française et aux organismes scolaires le domaine culturel." L'annonceur revenait chaque fois à sa marotte. A certain moment, il s'exclama, bourde ou boutade, je ne le demande encore: "Il n'y a pas d'écoles!". Cette remarque fit bondir Monsieur Melkie. Né à Vancouver, professeur expérimenté, Monsieur Melkie en profita pour remarquer que si des enfants d'origine française à Vancouver ne parlaient pas français, la faute est moins imputable aux écoles qu'aux parents qui s'adressent à eux en anglais.

Pour ma part, je trouvais bien inconsiderée cette affirmation gratuite de l'annonceur. Mais je n'osais le critiquer: il était si sympathique. N'empêche, je me disais que, nouveau-venu, il ne pouvait connaître la situation à cet égard. Il ne pouvait connaître le Couvent du Sacré-Coeur, ni York-School, où des régentes de collège originaires de Paris, enseignaient le français; l'Ecole Saint-Sacrement, où non seulement s'enseigne le français, mais où on en in-

culque l'amour; l'Ecole secondaire Eric Hamber, où un Lorrain féru de Camus montait une pièce de théâtre; International House, à l'Université, où les étudiants se réunissent le vendredi midi pour pratiquer leur français. "Croyez-vous, me demanda en substance l'annonceur, que se gaver de tourtières et boire de bons vins contribue au fait français?"

Encore cette expression rigolote! J'y répondis, si je m'en souviens, que c'est avec du miel qu'on attire les abeilles. Je trouvais déjà bien beau que des amis de la langue française se réunissent; et Monsieur Chenoll signala même que les collégiens seraient bien venus parmi nous pour pratiquer leur français.

A la fin de l'entrevue, l'annonceur nous adressa son meilleur sourire. Déjà sourdait une chanson qui s'amplifiait pour accompagner comme d'une Marseillaise notre départ. Le p'tit bal du sam'di soir Où le coeur plein d'espoir Dansent les midinettes...

Cela m'égaya et je rentrai chez moi en sifflant. Depuis lors, j'ai goûté beaucoup de plaisirs au groupe francophone. Ma tête bourdonne de bals, de fêtes et de jeux. Les comités annuels se sont renouvelés, et le caractère du groupe, comme tout ce qui vit, a évolué. On en est venu à distribuer des prix de français et à répandre la bonne parole parmi les déshérités.

Ah! Si revenait l'annonceur de 1969! Il rirait dans sa barbe en se frottant les mains.

responsabilités sociales envers ses employés et toute la collectivité. On lui permet d'exploiter les ressources naturelles, mais non d'exploiter tout simplement un public sans défense. Des agglomérations humaines se constituent autour des grandes industries et il vient un temps où, après de longues années de service, ces dernières leur appartiennent en partie.

Un nouvel exemple de cette stratégie détestable des compagnies quémandeuses nous est fourni, après d'autres, par la C.I.P. qui a fermé son usine de Témiscamingue, le 31 mai dernier. Près de mille travailleurs ont été soudainement mis en chômage et réduits à la gêne, en attendant la misère.

Constatant la mauvaise foi de la C.I.P. dans cette affaire, les travailleurs de l'usine et les citoyens de la petite localité ont souscrit \$1 million qu'ils ont mis à la disposition de Tembec Forest Industries, un groupe d'intérêts privés qui veut racheter l'usine de Kippawa. Mais la C.I.P. refuse de vendre à prix raisonnable à ce groupe et empêche la relance de l'opération.

La raison de ce refus repose sur un marchandage. Jadis, le gouvernement du Québec a donné à la C.I.P. de vastes concessions forestières. Or, ladite compagnie réclamerait aujourd'hui du gouvernement québécois une compensation de \$7 millions en retour des étendues forestières dont on lui fit cadeau dans le passé. Se faisant l'interprète du comité des citoyens de Témiscamingue et du syndicat international des travailleurs-unis du papier, M. Fernand Daoust, secrétaire général de la F.T.Q., a dénoncé le grossier stratagème de la compagnie et demandé que l'on mette fin à "ce marchandage honteux qui se fait sur le dos de toute une collectivité".

Pour empêcher le pire, le gouvernement du Québec pourrait certes verser les millions à ces orges de la haute finance qui s'empresseraient alors de moderniser les vieilles usines et de réembaucher le personnel. Mais ce serait là céder à un chantage contre lequel, même s'il devait conjurer temporairement le chômage, les syndicats s'insurgent, arguant qu'une telle

générosité ne réglerait pas le problème mais profiterait surtout à la maison-mère américaine. Comme solution de rechange, ils n'en voient qu'une seule, si drastique qu'elle soit, et qui tient à l'étatisation pure et simple des usines que l'on ferme et que l'on refuse de vendre par raison tactique.

Il est pénible de voir la situation se gâter de la sorte dans l'industrie du papier journal, mais il vaut mieux tâcher de contrer la crise par des mesures opportunistes que de la subir sans lui chercher un dénouement à son avantage. Après avoir consommé les réserves les plus facilement accessibles de leurs immenses concessions forestières, les compagnies papetières ont tendance à quitter le Québec. On ne peut les empêcher d'abuser ainsi des largesses inconséquentes des gouvernements. Ils ont droit de quitter les lieux. Mais le moins que l'on puisse attendre est que les biens laissés derrière eux soient remis au peuple, c'est-à-dire étatisés, sans autre forme de compensation.

AU NOUVEAU-BRUNSWICK

SEUL LE NORD DE LA PROVINCE DEVIENDRAIT DISTRICT BILINGUE

(extrait du journal LE MADAWASKA de Edmundston)

Le gouvernement fédéral devra sans doute apporter des changements à sa politique concernant la création de districts bilingues à travers le pays.

Les principales raisons de ces changements seraient la diminution de la population francophone dans plusieurs des 35 districts choisis, et le refus du Québec de se voir désigner comme un seul district bilingue.

C'est d'après les chiffres du recensement de 1961 que la Commission d'étude sur le sujet avait désigné les 35 districts bilingues, dans un rapport soumis en mars 1971. Mais on avait décidé de nommer une autre commission pour réviser ce rapport à la lumière du recensement de 1971.

Cette dernière commission constate maintenant que plusieurs des districts proposés, spécialement dans l'Ouest canadien, ne possèdent plus les 10% de population minoritaire, francophone ou anglophone, exigé pour devenir districts bilingues.

Au Québec, comme la population semble s'opposer fortement à ce que toute la province soit district bilingue, la commission envisagerait de créer plutôt cer-

tains centres bilingues dans les régions où la population anglophone est suffisamment forte. Il semble qu'actuellement 95% de la population francophone du pays soit regroupée dans l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et le Québec.

Pour mieux se rendre compte de la situation, les membres de la commission ont entrepris une série de visites dans les régions anglophones du Québec et au Nouveau-Brunswick. Dans cette dernière province, la commission serait tentée de demander la création de régions bilingues dans la partie nord, le long de la côte, seulement. Le Nouveau-Brunswick comprend six circonscriptions électorales à majorité francophone, et

elles sont toutes situées dans le nord.

Le secrétaire général de la commission, M. Neil Morrison, a expliqué, la semaine dernière, que le fait pour une région d'être désignée comme bilingue signifie tout simplement que les services gouvernementaux doivent y être disponibles en anglais et en français, non pas que tous les fonctionnaires doivent être bilingues.

La commission, qui comprend dix hommes, réexaminera la situation et présentera son rapport l'an prochain. Elle entend se servir des données fournies par Statistiques Canada, qui révèlent la situation linguistique dans les diverses circonscriptions du Canada.

AU QUÉBEC

LE CHOC EN RETOUR

(extrait du journal "LE BIEN PUBLIC" de Trois-Rivières)

Depuis quelque temps au Québec, les grandes compagnies emploient des tactiques plus ou moins acceptables pour forcer le gouvernement à leur verser d'énormes compensations, à défaut de quoi elles ferment leurs usines et provoquent du chômage.

L'on a vu comment les choses se sont passées ici, à Trois-Rivières, avec la Domtar. Selon un scénario bien établi, l'on a d'abord prétexté le mauvais état des machines pour cesser la production et déclarer en-

suite que, dans ces conditions désavantageuses, les opérations n'étaient plus rentables. D'où chômage de 550 papetiers et pression de l'opinion publique sur le gouvernement pour lui demander d'intervenir. Or, comment le gouvernement intervient-il d'habitude pour sauver une industrie, sinon en lui octroyant d'importants subsides payés à même les impôts des petits contribuables.

Il est sûr, par exemple, qu'une partie de l'équipement est démodé à l'usine

Domtar à Trois-Rivières. Pendant cinquante ans, les différents propriétaires de la St-Lawrence et, plus tard, de la Domtar ont écrémé les profits sans réinvestir. On se contentait tout au plus de réparer, rafistoler, jusqu'au jour où l'on se rendit compte que rien n'allait plus et qu'il fallait jouer la comédie de la mort naturelle d'une industrie.

Le capital n'a pas tous les droits, même dans une province aussi pauvre que le Québec. Il va falloir lui apprendre qu'il a aussi des

POUR VOS ACHATS DE NOËL

N'oubliez pas que notre magasin vend toujours de la Marchandise de Marque

Heures d'affaires pour le mois de décembre du 10 au 23 décembre — de 9h a.m. à 9h p.m. excepté le samedi — jusqu'à 5h30 p.m.

A. HUOT CO. (LTD) LTD
200, boul. Provencher
Tél.: 247-3795

RAPID DATA
SYSTEMS & EQUIPMENT LTD.
1471, RUE MAIN,
RONCO • FARRINGTON • SCRIPTOMATIC



LARRY WEBER, gérant

Spécialistes dans l'équipement de bureau
Confiez-nous vos besoins
Appelez-nous au
582-4945

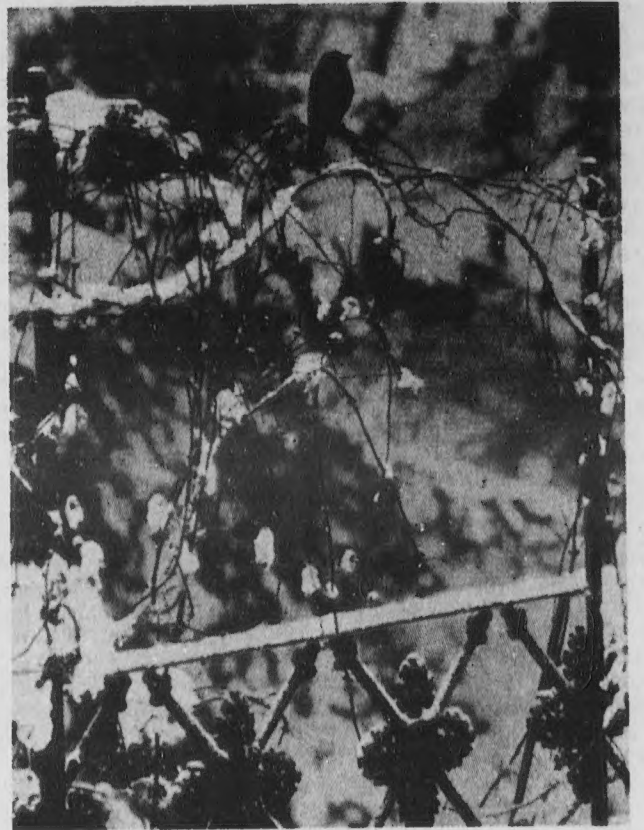


au fond des choses

L'ESPERANCE est à ma porte !

Parcourant avec intérêt mon journal, je suis subitement remué par un sentiment de désarroi intérieur. Je vis le tiraillement d'un monde divisé, mal aimé, souffrant dans son corps et dans son coeur...

Et je reçois par le truchement de ma télévision ce message plein d'harmonie de René Claude:
"Tu trouveras la paix dans ton coeur
Et pas ailleurs, et pas ailleurs
La seule vraie tranquillité, le grand repos,
l'immobilité".



Deux échos vibrent en moi, deux réalités profondes:

"l'aveugle" cherchant dans une course folle le VISAGE du bonheur,

"le voyant" découvrant dans le silence de son coeur la SOURCE du Bonheur.

Qui est cette PAIX que j'appelle BONHEUR

Cette PAIX,

c'est tout ce qui me rend libre et me permet de vivre...

c'est l'espérance aux jours de grisaille...

c'est le SEIGNEUR JÉSUS me rejoignant dans les profondeurs de mon être et m'apportant en plénitude l'AMOUR.

Cette PAIX,

elle habite tous ceux qui la désirent et l'accueillent,

elle vient même au devant des coeurs simples et droits.

Et pour que mes yeux mortels la reconnaissent, elle s'est faite CHAIR. Cela est arrivé il y a deux mille ans et chaque année, à Noël, je fête la NAISSANCE de cette PAIX.

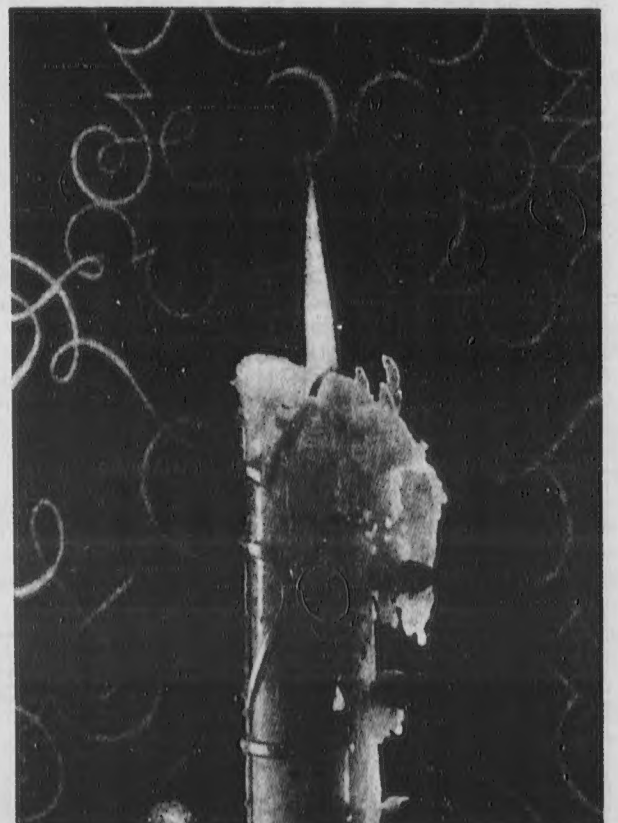
Avec MARIE, durant quatre semaines, celles qu'on nomme l'AVENT, je célébrerai l'ATTENTE DE CETTE NAISSANCE!



Cette PAIX trouvera-t-elle une place dans mon coeur?
dans ma famille, dans mon milieu de vie?
Peut-être faudra-t-il y enlever quelque chose pour
qu'ELLE s'y sente à l'aise... Mais quoi?

Si, durant 5 MINUTES, je m'arrêtais et je LUI demandais?

L'ESPÉRANCE EST À MA PORTE...
VIENS, SEIGNEUR JÉSUS !



Produit par le Comité d'Information Chrétienne.

NOS ÉCOLES PAROISSIALES ET L'AIDE FINANCIÈRE

Dans le diocèse, depuis au-delà de 80 ans, nos écoles paroissiales et diocésaines ont été maintenues au prix d'énormes sacrifices en personnel et en argent. A ce point de vue, l'histoire du Manitoba témoigne avec éclat qu'il existe une conviction de foi constamment en alerte chez les parents et dans la communauté chrétienne. Sans doute, il convient d'y reconnaître l'oeuvre de la grâce de Dieu. Nous tenons également à exprimer notre gratitude à tant de personnes qui, ayant compris l'importance de l'école, s'y sont dévouées avec foi et sont encore aujourd'hui à la tâche. Plusieurs générations de Manitobains en ont été les bénéficiaires, enrichis au plan humain et dans leur vie de foi au service de la communauté et du pays.

Devant le défi de l'école catholique et les difficultés pratiques pour la maintenir efficacement, il y a des gens qui se demandent s'il ne serait pas mieux de les abandonner et de concentrer les efforts pour créer un centre paroissial d'éducation chrétienne. Nous admettons qu'il faut accorder toute notre attention pastorale à la forma-

tion catéchétique des étudiants qui fréquentent les écoles publiques non catholiques. En février dernier nous avons porté ce souci à l'attention et à la prière des fidèles (cf. circ. 18/71). Cela étant assuré, nous réaffirmons notre conviction profonde que l'école paroissiale demeure au premier chef le moyen pour les parents catholiques et pour la communauté paroissiale d'accomplir leur mission éducative envers les jeunes d'aujourd'hui. L'enseignement que nous avons formulé en novembre 1969, avec les autres évêques du Manitoba, nous le réitérons pour notre pastorale diocésaine, compte tenu de la situation provinciale actuelle (cf. LES CLOCHES DE SAINT-BONIFACE, vol. 69 (1970), pp. 81-100).

Depuis le temps de la Commission royale MacFarlane, les intéressés à la question scolaire manito- baine ont à diverses reprises nourri l'espoir qu'une plus juste solution était en vue. Cette année encore, un projet de loi favorable semblait avoir pris consistance. Hélas ! l'espoir soulevé

par l'action tenace de beaucoup et l'attitude ouverte d'un nombre croissant de citoyens subit un recul pénible lors du vote négatif de l'Assemblée Législative. Face à cet effondrement d'espoirs, certains ont exprimé leur lassitude et leur profonde déception. Malgré une frustration indéniable, la communauté paroissiale et diocésaine est appelée à se ressaisir. Nous souhaitons que chacun renouvelle sa confiance en l'école catholique et trouve moyen de lui prêter main-forte pour qu'elle accomplisse encore mieux sa mission.

Chaque communauté paroissiale porte en elle-même la responsabilité directe de soutenir la ferme volonté des parents qui désirent confier leurs enfants à l'école paroissiale. L'épreuve inéluctable se fait sentir lors-

que, malgré la recherche de revenus spéciaux en plus des frais de scolarité, l'école se voit acculée à une opération déficitaire annuelle. En solidarité chrétienne, toute la communauté diocésaine est alors appelée à partager le fardeau. De fait, l'ensemble des fidèles du diocèse versent chaque année une contribution d'environ \$35,000 (une moyenne de 50 cents par personne). Ce montant appréciable aide les écoles paroissiales à équilibrer leur budget, sans y réussir tout à fait, surtout à mesure que les coûts scolaires augmentent. Voilà pourquoi une partie des offrandes des fidèles, faites en décembre, continue à être destinée au soutien des écoles paroissiales et diocésaines.

(nouvelles de l'Archevêché de Saint-Boniface)

BILLINKOFF'S LTD.
Bois de construction et contre-plaqué
625, rue Marion (en face de Canada Packers)
ST-BONIFACE, tél. 233-7121

PAS DE PLACE POUR LUI

BILLET de J.-P. A.

Dans les célèbres "contes de Noël" de Charles Dickens, le vieux Scrooge, aussi avaré que notre "Séraphin" canadien, proteste violemment contre la fête de Noël : "Christmas? Humbug! grogne-t-il. Noël? Une grosse farce!" Que dirait Scrooge s'il revenait aujourd'hui!

Noël, une farce? une extravagance folle? Plusieurs le pensent mais pas pour les mêmes raisons que Scrooge ou Séraphin.

L'autre jour, j'entendais à la radio une mère de famille, assistée sociale, qui disait ce qu'elle pense des "campagnes du bonheur" ou "Cheer Board" organisées à l'occasion de Noël. Cette dame n'aime pas voir approcher la fête de Noël : "On nous gorge de paniers de toutes sortes. Mais, ajoutait-elle, on ne peut pas s'empêcher de penser qu'une fois Noël passé, notre société oubliera que nous aurons encore beaucoup d'autres besoins durant l'année. Par exemple, quand l'école organisera des sorties pour les élèves, mes enfants ne pourront pas y participer parce que je n'aurai pas d'argent à leur donner.

"Je déteste même Noël, disait-elle encore. Cela me fait trop mal au coeur de me faire rappeler ma misère. Surtout quand notre société est organisée de façon à ne pas nous aider à en sortir, mes enfants et moi!"

A bien y réfléchir, n'est-ce pas un peu indécrot de notre part, à nous les "bien-nantis", de profiter de Noël pour rappeler aux moins favorisés leur misère et nous attendrir sur leur sort? Il est vrai que nous voulons tellement bien faire!

N'est-il pas également indécrot de la part des gros établissements commerciaux de clabotter leurs "ventes" jusqu'à la veille de Noël, alors que deux jours après, ils rabattent leurs prix de 25, 30 et même 50 p.c., dans le seul but de débarrasser leurs étagères, toujours sans perdre de l'argent?

Où l'esprit de Noël dans tout cela? Et quel rapport peut-il bien y avoir entre ce qui se passe derrière les comptoirs et cette crèche de Bethléem que l'on a montée dans les vitrines? Les commerçants qui se contentent d'un Père Noël joufflu et de sapins artificiels sont probablement plus logiques avec eux-mêmes.

Il y a bien cette campagne qui cherche à "remettre le Christ dans la fête de Noël". On voudrait que les enfants n'oublient pas que c'est tout de même l'anniversaire de naissance du Christ et non le passage du Père Noël qui compte. Pourtant, l'enfant, même le plus pauvre, s'émerveille toujours devant un nouveau-né; pour lui, la vie qui naît vaut la peine d'être fêtée. Ce qui fait qu'en général, il n'est pas difficile pour lui, même s'il est juif, de reconnaître que Noël appartient à l'enfant Jésus.

Nous pouvons alors nous demander si ce n'est justement pas nous, les adultes, qui n'arrivons pas à remettre le Christ dans la fête de Noël. L'évangéliste Luc écrit que Marie et Joseph durent coucher l'Enfant dans une crèche "parce qu'il n'y avait pas de place pour eux à l'hôtellerie". Si on en avait parlé aux enfants qui s'y trouvaient ce soir-là? ...

Jamais, depuis qu'il naît des enfants sur la terre, n'y a-t-il eu venue au monde aussi gênante, aussi embarrassante que celle de Jésus le Christ. Quelle peine que les humains ont à lui trouver une place. Repassons sa vie et c'est, tout le long, la même histoire : "pas de place pour lui." Bethléem le force à naître dans une grotte; Hérode et son entourage ont peur de lui et tentent de le faire disparaître; Nazareth, où il a pourtant vécu trente ans, le jette en dehors de la synagogue et du village; d'autres villes qui ferment leurs portes; les foules aiment bien le spectacle de ses miracles mais ne veulent aucunement de son message radical. Jérusalem met le clou à l'affaire; elle le fait arrêter et condamner et elle l'exécute. Qu'il vienne comme l'Emmanuel, le "Dieu-avec-nous", les hommes, à l'exception d'un "petit reste", ont décidé que le monde n'est tout simplement "pas une place pour lui". Enfin, Jésus ressuscite et se manifeste : on n'en veut pas. (Une simple réflexion en passant : avez-vous remarqué que si les établissements commerciaux sont tout à fait prêts à dresser des crèches de Noël dans leurs vitrines, ils semblent plus hésitants à représenter le Calvaire et le Tombeau vide!)

Sans aucun doute, il faut célébrer Noël. Encore faut-il savoir exactement ce que l'on fête. Est-ce uniquement la naissance d'un enfant inoffensif, tendre à regarder dans sa crèche? Ou bien la venue compromettante de l'EMMANUEL, c'est-à-dire de Dieu qui vient s'insérer à tel point dans ma condition humaine qu'il lui donne un sens tout à fait inattendu. Ce qui faisait dire au pape saint Léon : "O Chrétien, reconnais ta dignité!"

Si seulement, dans le caravansérail de mon existence, je consentais à accorder un pouce de place au Christ. Quelle fête que Noël pourrait être!

Un saint Noël à tous!



LAVERGNE
ELECTRIC LTD
ST-PIERRE TEL.: 433-7738

* Ameublement * Quincaillerie
* Appareils Electriques

JOYEUX NOËL

souhaits de la saison



A TOUTS NOS EMPLOYÉS, CLIENTS ET AMIS

WHITE'S LOCOMART

ST-BONIFACE, MAN. ANGLE PROVENCHER ET DES MEUNES

Pour vous permettre de faire vos emplettes plus facilement, notre magasin sera ouvert les vendredis et samedis de 10h à 6h.

Horaires réguliers : de 10h à 6h, du mardi au dimanche.

LE SECRÉTARIAT DU CENTRE CULTUREL

On en parlait depuis des mois. La semaine dernière, enfin, le Centre culturel ouvrit ses portes de son nouveau secrétariat.

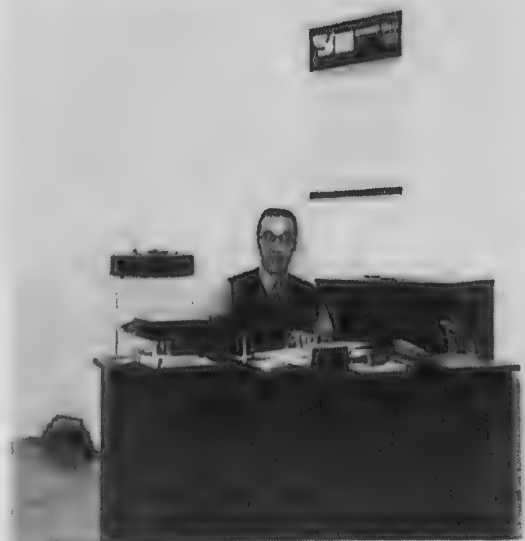
Selon le directeur du Centre, M. Jean-Louis Hébert, service est le mot clé en ce qui concerne le secrétariat. M. Hébert souligna que la mise sur pied d'un secrétariat a été le résultat de plusieurs constatations. D'abord, le Centre culturel, qui voulait prendre plus d'importance au point de vue rayonnement culturel, avait besoin d'un instrument grâce auquel publicité, renseigne-

ments, vente de billets, etc., pourraient être faits. Également, le Centre voulait offrir des services aux autres organismes culturels avec lesquels il collabore. D'apparence secondaire, des services comme la photocopie de textes, la tenue de livres, l'envoi de courrier peuvent représenter des heures de travail à des groupes qui ne bénéficient pas de ressources à plein temps. En dernier lieu, M. Hébert souligna que le besoin d'une centrale d'information était manifeste: un local où on pouvait se renseigner sur les activi-

tés culturelles au Manitoba français et où on pouvait réserver ou se procurer des billets pour des spectacles. On espère qu'un jour le Centre culturel devienne le dépôt de la vente de billets pour des activités culturelles des franco-manitobains. Le secrétariat est situé au rez-de-chaussée, dans l'ancien local du 100 NONS. Les murs blanc et noir ont été repeints tout blanc. On a fait des divisions et on a aménagé le local d'équipement de bureau. On remarque que cinq personnes y travaillent dont une standardiste qui

s'occupe des appels du Cercle Molière, du 100 NONS et du Centre. Déjà cette personne s'occupe de la vente de billets.

Par ailleurs, on a souligné que le secrétariat servirait à d'autres fins; mais il faudra qu'avec le temps les franco-manitobains et les organismes culturels définissent ces nouvelles fonctions. La mise sur pied d'un secrétariat culturel doit être considérée à ce moment-ci comme un effort modeste, car ce n'est qu'avec le temps qu'on en verra l'utilité et qu'on en précisera son rôle. On sait tous les recoupages et le manque de coordination qui existent en ce qui concerne le calendrier des événements; on se souvient, par exemple, qu'en même temps qu'il se passait un rallye régional, une journée-rencontre se déroulait au Centre culturel de Saint-Boniface. On ne peut qu'espérer que les organismes culturels pourront s'entendre et qu'ils pourront élaborer un calendrier d'événements mieux "planifiés". Le secrétariat culturel, que la direction du Centre culturel de Saint-Boniface vient de mettre sur pied devrait être un précieux outil pour faire ce travail.



A votre service — M. Eugène Giguère, administrateur du Centre culturel.



Le secrétariat du Centre culturel — une centrale d'information et de vente de billets.

MÉLO-MANI

UNE ÉCOLE DE DIRECTION?

Les membres du nouvel exécutif provincial de Mélo-Mani se sont réunis dimanche le 17 décembre pour finaliser le budget et la programmation de '73, qu'ils avaient déjà discutés pendant la réunion du 3 décembre. Cinq Mélo-Mani régionaux auront lieu en '73. En janvier les activités se dérouleront dans la région de la Rouge (à St-Pierre). Les 10 et 11 mars le régional aura lieu à Somersset dans la région de la Montagne. Mélo-Mani se rendra ensuite dans la région du Cheval Blanc (avril), à St-Lazare, et/ou Ste-Rose-du-Lac (septembre) et dans la région de la Seine (octobre). Signalons que le grand Mélo-Mani sera finalisé par le comité des finances à une date ultérieure.

Les membres de l'exécutif ont également discuté dimanche dernier de la création d'une école de direction dont les cours seraient offerts non seulement aux chefs de chœur, mais également au public (adultes et jeunes). On espère que cette école ouvrira ses portes au mois de septembre 1973.

Toute personne qui s'intéresse à la direction d'une chorale, à la lecture de la musique (solfège) ou qui désire cultiver sa voix pourra participer à ces cours. Voici en détail le curriculum

prévu: solfège et dictée musicale; théorie; culture vocale; gestique; piano (pour fin d'harmonie et d'accompagnement); harmonie; analyse et interprétations musicales. L'école de direction offrirait une série de 30 cours qui auraient lieu le samedi. On espère pouvoir créer une bibliothèque à l'intérieur de l'école.

La présidente de Mélo-Mani, Mme Marie Fournier, a présenté un rapport de la réunion du Conseil d'administration de l'Alliance Chorale Canadienne (mouvement national de chant choral) qui a eu lieu à Québec les 8, 9, et 10 décembre. Mme Fournier a signalé que les discussions ont porté sur la restructuration de l'Alliance, les rapports des présidents et Les Chorales Internationales. Cette réunion a regroupé pour la première fois les présidents des 12 régionales, membres de l'Alliance. Le Père Martial Caron a accompagné Mme Fournier à Québec. Il s'est rendu là pour discuter de ses droits d'auteur avec les Editions du Temps.

Les Chorales Internationales auront lieu cette année à Edmonton du 13 au 20 d'août. On s'attend à la participation de personnes du Canada, du Mexique, de l'Afrique, de l'Amérique du Sud et de l'Europe. Les person-

nes intéressées participeront à 11 ateliers dont un "Le folklore canadien". Les Manitobains désireux de se rendre à Edmonton pour les Chorales doivent formuler leur demande le plus tôt possible à Mélo-Mani (Centre Culturel de St-Boniface, tél.: 233-4951 ou 233-4952). Chaque participant devra verser \$70 pour ses repas et son logement.

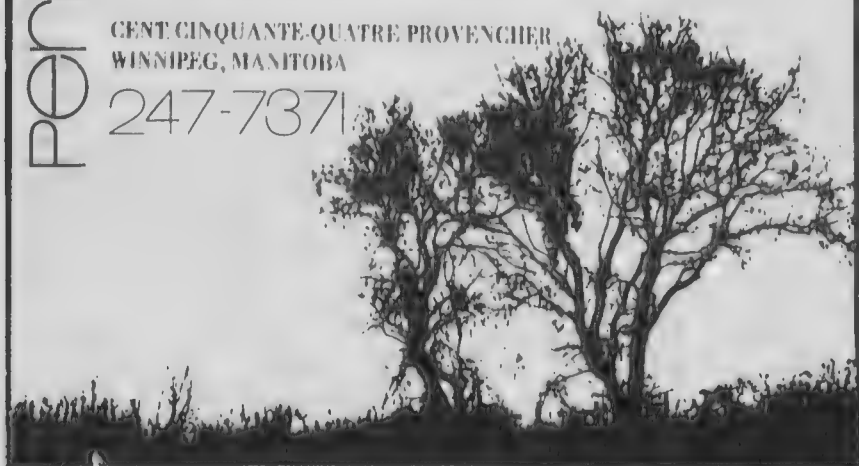
Les membres de l'Exécutif de Mélo-Mani 1972-1973 sont: présidente: Marie Fournier (St-Boniface); vice-président: Gilbert Boissonneault (St-Boniface); secrétaire: Sr Agathe Dorge (St-Agathe); trésorier: Claude Bolly (St-Boniface); conseillers: Oril Tétreault (St-Boniface); Guy Boulianne (St-Claude); Paul Fournier (St-Boniface); Alice Labelle (St-Agathe); Jacqueline Roy (St-Pierre); Alphonse Fournier (La Broquerie); Dollard Bruyère (St-Anne); François Gratton (St-Laurent); représentants des jeunes: Roger Lafrenière (St-Anne); et Pauline Comeault (St-Jean-Baptiste); représentants: Hélène Martin (La Chorale des Intrépides); Gisèle Marlon (La Rouge); Sr Hélène Poirion (La Montagne) et Louis Molin (La Seine); membres ex-officio: Marclen Ferland et R.P. Martial Caron.

Les galeries d'art

Chez Perrin, il est très facile de vous procurer une oeuvre d'art. Une somme aussi minime que \$2.45 par mois vous permet de décorer votre maison d'une jolie peinture d'une valeur de \$100.00. Des plans de financement et de mise à part sont aussi disponibles.

CENT CINQUANTE-QUATRE PROVENCER
WINNIPEG, MANITOBA

247-7371



du Cercle Molière



Joyeux Noël!

PSO

PAR
CLAUDE DORGE



Cher Père Noël,

J'ai voulu vous rendre un service cette année. J'ai contacté des gens que vous connaissez sans doute pour leur demander ce qu'ils voulaient comme cadeau de Noël. Voici leurs réponses :

Monseigneur BAUDOUX : "Un enregistrement de "Air on a G string" de J.S. Bach".

Madame Pauline BOUTAL : "Pouvoir travailler encore longtemps ma peinture et jouer du théâtre comme je l'ai fait toute ma vie".

M. Roger COLLET (Président de la SFM) : "Un voyage d'un mois dans un pays chaud où il n'y a que le soleil et la paix".

M. Laurent DESJARDINS (Ministre du Tourisme, des Loisirs et des Affaires Culturelles) : "La magnifique mosaïque manitobaine : que les millions d'artisans qui ont façonné notre province soient libres de vivre et de s'exprimer comme ils l'entendent".

M. Alcide DUPUIS (représentant de l'Office National du Film) : "Un piano à queue".

M. Joseph GUAY (Membre parlementaire) : "L'assurance qu'aucun n'aura ni faim ni froid".

M. Yves FORTIER (Animateur CKSB) : "Passer les fêtes avec mes parents dans l'Est".

M. Hubert GAUTHIER (SFM) : "Une chaise masseuse".

M. Jean-Louis HEBERT (Directeur, le Centre Culturel de St-Boniface) : "Une guitare".

M. Roland MAHE (Directeur artistique, le Cercle Molière) : "Un Théâtre, avec une troupe et l'équipe technique".

M. Germain MASICOTTE (Animateur, CKSB) : "La production de disques franco-manitobains".

M. Alfred MONNIN (Juge du banc de la reine) : "La production de disques franco-manitobains".

M. Hubert PANTEL (Rédacteur, La Liberté) : "Des vacances".

M. Georges PAQUIN (CBWFT) : "La paix de Daniel Poulin".

M. Daniel POULIN (CBWFT) : "Un autre annonceur pour reposer Georges Paquin".

Et moi, Père Noël, je me contenterais de ceci : Les oeuvres complètes de Mozart et de Tchaïkovsky, quelques toiles de Mme Boutal, l'occasion de jouer les rôles de Hamlet et MacBeth, un complet Cardin, un palmier pour mon salon, beaucoup de temps pour lire et écouter des disques, un orgue Cassavant et un abonnement à la saison de l'Orchestre symphonique.

D'ici votre arrivée chez moi la nuit de Noël, je vous prie d'agréer, cher père, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

JOUJOUX
NOËL
à tous

UNE SÉRIE TÉLÉVISÉE SUR LE CANADA FRANÇAIS

Le Canada français, souvent mal compris et la plupart du temps inexplicable pour de nombreux Canadiens anglais, est le sujet de "Adieu Alouette", une série de 13 films produite par l'Office national du film et qui débute sur le réseau de la chaîne anglaise CBC-TV au mois de janvier 1973.

Le premier film de la série, CK... CAMERA, signé Mike Rubbo, est une visite dans les coulisses du cinéma québécois, l'un des plus attachants et controversés au monde.

Les autres films d'une demi-heure chacun et en couleur, tentent de donner,

au dire du producteur Ian McLaren, "une image exacte du Canada français et de refléter son caractère unique".

La seconde présentation, UNE JOB STEADY... UN BON BOSS - YVON DESCHAMPS, réalisé par Ian McLaren lui-même, met en scène le fantaisiste québécois Yvon Deschamps qui ne se produisant que dans la province du Québec n'en demeure pas moins celui qui au Canada a la meilleure cote au box-office.

Enfin, ce sera le film de Cynthia Scott, THE UNGRA-TEFUL LAND... ROCH CARRIER REMEMBERS

STE-JUSTINE, qui passera sur le petit écran. L'écrivain et dramaturge québécois Roch Carrier parle de son village natal, Ste-Justine, paisible bourgade du Québec rural qui demeure pour cet auteur une source d'inspiration sans cesse renouvelée.

Le reste de la série comprend un film d'une heure sur le chansonnier Gilles Vigneault, incursion privilégiée dans le monde poétique et musical de cet artiste dont la renommée n'est plus à faire.

Il sera aussi question de l'essor du théâtre québécois, de la Canadienne française,

du nouveau visage de l'Eglise catholique, du mouvement ouvrier dans la Province, de la jeunesse, etc.

Il faut ajouter que c'est Robert Charlebois qui a écrit la chanson-thème de la série et qui apparaît dans le dessin animé d'ouverture, "Adieu Alouette", qui se veut une tentative de détruire la vieille image stéréotypée du Québec, a été filmée à la fois par des réalisateurs de langue anglaise et de langue française considérés parmi les meilleurs au Canada.

"C'est sur les longs trajets qu'on apprécie le mieux l'hospitalité d'Air Canada"

Le Canada, c'est grand. Pour se rendre d'une ville à l'autre, il faut souvent quelques heures de vol. C'est une bonne occasion de s'octroyer quelque répit. D'oublier durant quelques heures les soucis du métier pour ne plus penser qu'à la détente. La chaleureuse hospitalité d'Air Canada nous y aide. Les hôtesses sont sympathiques et toujours prêtes à satisfaire le moindre de nos désirs. Et quand vient le moment du repas, l'on est surpris de trouver devant soi un plateau fort appétissant. Tout au long du voyage, mille et une petites attentions viennent nous rappeler combien Air Canada apprécie notre compagnie. Et c'est cette hospitalité qui fait qu'on apprécie, en retour, Air Canada.

On y va? On y va!

Roch Carrier

AIR CANADA 

**On y va
à Montréal!**

SERVICE QUOTIDIEN EN JET SANS ESCALE

Départ: 15h50
- heure de Winnipeg
Arrivée: 19h20
- heure de Montréal

plus 8 autres vols quotidiens Winnipeg-Montréal

films à la télé

SAMEDI 23 DECEMBRE

20h30 - Cinéma. "Vengeance de Scarface". (Cry vengeance). Film de gangsters, réalisé par Mark Stevens, avec Mark Stevens, Martha Hyer et Joan Vohs. Sortant de prison après une détention de trois années pour une faute dont il est innocent, le détective Fred Malone n'a qu'une idée: se venger. Cependant, il fait erreur sur la personne et l'homme qu'il recherche. Ce présumé meurtrier est assassiné par le véritable coupable qui tente de lui faire endosser ce nouveau crime. (USA '56)

23h30 - *Cinéma. "Caroline chérie". Film d'aventures galantes réalisé par Denys De La Patellière avec Vittorio de Sica, BERNARD Blier, Charles Aznavour et France Anglade. Caroline de Bièvres est mariée au député Georges Berthier, ténor de la Gironde. Son cœur appartient au séduisant Gaston de Sallanches. Son mari tombé en disgrâce, elle doit s'enfuir et payer maintes fois son salut au détriment de sa vertu. (Fr. '67)

DIMANCHE 24 DECEMBRE

23h30 - *Cinéma. "L'auvergnat et l'autobus". Comédie réalisée par Guy Lefranc, avec Fernand Raynaud, Christiane Minazzoli et Julien Guiomar. Un paysan auvergnat se rend à Strasbourg pour recueillir un héritage. Il s'émerveille du rendement pécuniaire de l'autobus dans lequel il est monté et obtient du receveur qu'il lui vende le véhicule. Il passe bientôt pour un financier avisé auprès de quelques hommes d'affaires. (Fr. '69)

LUNDI 25 DECEMBRE

23h15 - *Cinéma. "Une blonde comme ça". Fantaisie réalisée par Jean Jabely avec Talna Beryll, Harold Kay, Robert Manuel. Milan, un journaliste, retrouve en Amérique du Sud Myra, la fille disparue d'un magnat du cirque. Il la ramène à Paris et espère bien obtenir la récompense promise. Mais l'affaire se complique: Myra a acquis un don de sorcière et peut se dédoubler. Milan tombe a-

moureux de Myra qui est bonne et douce, mais son double est cruel et méchant. (Fr. '62)

MARDI 26 DECEMBRE

23h25 - Cinéma. "Hamlet". Drame réalisé par Laurence Olivier, John Laurie et Norman Wooland. La tragédie de William Shakespeare, "Hamlet", mise en scène par Sir Laurence Olivier.

MERCREDI 27 DECEMBRE

23h25 - *Cinéma. "Les étrangers". Film d'aventures réalisé par Jean-Pierre Desagnat avec Michel Constantin, Senta Berger, Julian Mateos. A la suite d'un audacieux vol de diamants dans une mine du Nouveau-Mexique, Kaine est le seul survivant du groupe des gangsters. Il réussit à cacher sa prise mais il est blessé. Il trouve refuge dans la maison isolée de Chamoun et de sa femme. Chamoun ne le livre pas à la police car il fuit la vengeance d'un syndicat du crime et veut avoir sa part de diamants afin de s'envoler vers la Suisse avec sa femme. Il doit compter avec l'entêtement de Kaine qui n'a nullement l'intention de partager sa fortune. (Fr-It-all, '69)

JEUDI 28 DECEMBRE

19h30 - *Les grands films. "Le grand amour". Comédie réalisée par Pierre Etaix, avec Pierre Etaix et Annie Fratellini. Depuis quelque temps, Pierre fréquente Florence, la fille unique d'un petit industriel bourgeois. Elle le présente à ses parents et avant qu'il n'ait eu le temps de trop s'en rendre compte, le voilà marié et directeur adjoint du beau-père à l'usine. Le petit bon-

heur tranquille, quotidien, routinier du jeune ménage est dérangé par l'arrivée d'une jeune et jolie secrétaire à l'usine. Pierre se prend à rêver d'un grand amour qui mettrait un terme à la banalité de sa vie matrimoniale, etc. (Fr. '69)

JEUDI 28 DECEMBRE

23h25 - "Marie des Isles". Film d'aventures réalisé par Georges Combret avec Belinda Lee, Alain Saury et Magali Noël. Dieppe, 1635. Se croyant délaissée par l'homme qu'elle aime, Marie, fille d'un aubergiste, accepte d'épouser un riche noble qui n'est pas en mesure de consommer l'hymen. Ils partent ensemble à la Martinique où Marie a la surprise de découvrir que le gouverneur n'est autre que son premier amour. Son mari tente pour des raisons financières de provoquer une émeute et de faire assassiner le beau gouverneur, du Parquet, Aldé de Marie et de quelques autres, du Parquet mène les révoltés. (Fr. It. '60)

VENDREDI 29 DECEMBRE

23h25 - *Cinéma. "Chambre communicantes". Film réalisé par Franklin Gollins, avec Bette Davis et Kay Walsh. Victime d'une machination un professeur docteur en lettres est chassé du collège dont il était l'âme. Partout on lui ferme la porte sauf celle de sa chambre, qui donne chez une musicienne aux allures nobles. (Br.)

PIERRE BRUNET, prop.

Monuments

BRUNET

405, rue Bertrand, St-Boniface
Tél.: 233-7864

A NE PAS MANQUER

DIMANCHE 24 DECEMBRE

19h30 - Les Beaux Dimanches, "Ginette Reno". Spectacle mettant en vedette Ginette Reno, Roger Whittaker, Mike Brant et Margot MacKinnon. Direction

musicale: Michel Brouillette. Réalisation: Maurice Dubois.
21h00 - Les Beaux Dimanches, "La belle au bois dormant". Ballet.



AUX BEAUX DIMANCHES A 19h30 : GINETTE RENO.



"LA BELLE AU BOIS DORMANT" AVEC LE BALLET NATIONAL DU CANADA.

cbwft 3

HORAIRE DE BASE

SAMEDI 23 DECEMBRE

12:30 *Magazine de la semaine verte
13:30 *Les Héros du samedi
14:30 *Grangallo et Petirro
15:00 *Mon ami Ben
15:30 *Pst! Pst! Aie! Aie!
16:30 *Lassie
17:00 *Le monde en liberté
17:30 Français d'aujourd'hui
18:00 Le Comte Yoster
18:30 *Yogi l'ours
19:00 *Walt Disney
20:00 *Les cavaliers de la route
20:30 Cinéma
22:00 *A propos
22:30 *Au masculin
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 *Cinéma

DIMANCHE 24 DECEMBRE

13:00 30 - dimanche
13:30 *Sportthèque
14:30 *Poly à Venise
15:00 *Le Prince Saphir
15:30 *D'hier à demain
16:30 *Fantaisie lyrique
17:00 5D
18:00 *Consommateurs avertis
18:30 *Noël au parc Polo
19:00 *Quelle famille
19:30 *Les beaux dimanches
21:00 *Les beaux dimanches
22:30 *Rencontres
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 *Cinéma

LUNDI 25 DECEMBRE

13:00 Le jour du Seigneur
14:00 Voeux de Noël
14:05 *Femme d'aujourd'hui
15:00 *Le gourmet Farfelu
15:30 *En mouvement
15:45 *Les Chiboukis
16:00 *Bobino
16:30 *Maigrichon et gras double
17:00 *Daktari
18:00 *Cher oncle Bill
18:30 *Noël à l'île aux grues
19:00 *Noël des enfants
19:30 *Studio libre
20:00 *Les forges de St-Maurice
20:30 *Mont-Joye
21:00 *Le monde de Marcel Dubé
21:30 *Prenez le volant
22:00 *Appelez-moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:15 *Cinéma

MARDI 26 DECEMBRE

14:05 *Femme d'aujourd'hui
15:00 *Le gourmet Farfelu
15:30 *En mouvement

15:45 Minute moutoute
16:00 *Bobino
16:30 *Nic et Pic
17:00 *Daniel Boone
18:00 *Les espiègles rient
18:30 En bloc
19:30 *Les belles histoires des Pays d'en Haut
20:30 *Docteur Simon Locke
21:00 *Rue des Pignons
21:30 Au point
22:00 *Appelez-moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 *Cinéma

MERCREDI 27 DECEMBRE

14:05 *Femme d'aujourd'hui
15:00 *Le gourmet Farfelu
15:30 *En mouvement
15:45 *Clak
16:00 *Bobino
16:30 *Fanfreluche
17:00 *Cent filles à marier
18:00 *Dossiers
18:30 En bloc
19:30 *Le travail à la chaîne
20:00 *Témoignages
20:30 *Marcus Welby
21:25 Opinion
21:30 *Suzanne et moi
22:00 *Appelez-moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 *Cinéma

JEUDI 28 DECEMBRE

14:05 *Femme d'aujourd'hui
15:00 *Le gourmet Farfelu
15:30 *En mouvement
15:45 Minute moutoute
16:00 *Bobino
16:30 *Le Major Plum-Pouding
17:00 *Alerte dans l'espace
18:00 *Lance Lot, agent secret
18:30 En bloc
19:30 *Les grands films
21:30 Au point
22:00 *Appelez-moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 *Cinéma

VENDREDI 29 DECEMBRE

14:05 *Femme d'aujourd'hui
15:00 *Le gourmet Farfelu
15:30 *En mouvement
15:45 *Au jardin de Pierrot
16:00 *Bobino
16:30 *Picotline
17:00 *Le grand Chapparel
18:00 *Les Pierrafeu
18:30 En bloc
19:30 *Les règles du jeu
21:00 *Le 60
22:00 *Appelez-moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 *Cinéma

Trois programmes
en un seul
pour vous aider
à perdre du poids
pour de bon
Le nouveau
programme

Weight Watchers



Dakota Motor Hotel
Tous les lundis: à 20 heures
Eglise anglicane St-Philippe
Taché & Eugénie
Tous les lundis: à 20 heures
Centre St-Louis 445, rue
Tissot, St-Boniface
Tous les mardis: à 20 heures

Tél.: 942-4284

WEIGHT WATCHERS

WEIGHT WATCHERS INTERNATIONAL, INC. 5000 W. 10TH AVENUE, DENVER, CO 80202

Ça promet!

Un bon
whisky canadien
pour les bonnes
occasions.

FIVE STAR
de Seagram

"Mélange et embouteillé, ici au Manitoba"

\$30,000 AU MUSÉE DE L'HOMME ET LA NATURE



(De gauche à droite) David Jenkins, Ross Bond, Warren Clearwater.

Le Musée de l'Homme et la Nature, à Winnipeg, a reçu du gouvernement fédéral un octroi de \$30,000 qui lui permettra de former trois personnes en qualité de techniciens de Musée.

Selon la politique des Musées nationaux le Musée de l'Homme et la Nature reçoit cet argent pour la formation de trois techniciens "à un niveau de compétence qui leur permettra de travailler dans un grand ou

petit musée".

Le programme de formation a commencé le premier décembre et les trois personnes choisies sont: Ross Bond, Warren Clearwater et David Jenkins. Chacun des trois avait déjà travaillé, soit au programme d'Histoire orale du Musée, ou à l'un des projets du Musée, dans le cadre du programme des Initiatives locales.

L'emphase, dans ce programme, sera la formation d'une personne à plusieurs

compétences (un grand besoin dans le domaine du Musée) avec une bonne connaissance de tous les aspects du travail de Musée. L'idée est de former des aides aux conservateurs de musée expérimentés dans la présentation, ou des assistants-décorateurs.

Au programme de formation: introduction aux musées, les principes de base du catalogage, l'ébénisterie élémentaire, les principes fondamentaux et la techni-

que de la présentation, de la typographie, de la photographie, de la recherche, etc.

Le but final n'est pas nécessairement une personne très compétente dans tous ces domaines, mais une personne qui aura développé un véritable intérêt dans l'un ou l'autre, et une connaissance suffisante de tout ce qui lui donnera une vaste compréhension de tout ce qui concerne la bonne marche d'un Musée.

FILMS À L'ÉCRAN

THE GREAT WALTZ

Film biographique réalisé par Andrew L. Stone.

Le jeune Johann Strauss forme un orchestre pour rivaliser avec son père, musicien reconnu par tout Vienne. Hué par les admirateurs de celui-ci, il finit pourtant par s'imposer et, à la mort de son père, lui succède à la tête de son orchestre. Devenu célèbre, Strauss s'empare d'une chanteuse. Il l'épouse, mais...

Plus fidèle en gros aux faits historiques que le film réalisé sous le même titre par Duvivier en 1939, cette production s'en tient cependant à une approche spectaculaire et superficielle. La danse y occupe une place importante comme il se doit et une mise en images fastueuse fait bon usage des décors de palais de Vienne ou des paysages autrichiens. Si bien que l'ensemble s'avère agréable, surtout pour les amateurs de ce style musical.

Dans cette évocation de la vie d'un compositeur célèbre

on fait état avec une relative discrétion de nombreuses liaisons.

YOUNG WINSTON

Film biographique réalisé par Richard Attenborough, d'après le livre "My Early Life" de Winston Churchill.

Enfant, le jeune Winston Churchill a des relations difficiles avec son père, Lord Randolph, homme malade et politicien désabusé. Entré dans l'armée, il devient après la mort de celui-ci correspondant de guerre en Inde puis au Soudan. A la suite d'un essai catastrophique pour se faire élire député à l'âge de vingt-quatre ans, Churchill reprend sa fonction de correspondant à l'occasion de la guerre des Boers. Fait prisonnier, il arrive à s'évader et...

Sans cacher l'ambition effrénée du jeune Churchill, le film laisse percevoir l'indomptable énergie qui devait contribuer à faire de lui un grand homme d'état.

Le récit est quelque peu décousu, mais l'intérêt ne faiblit jamais tant l'ensemble est riche en incidents révélateurs. Une mise en images soignée fait alterner les scènes spectaculaires avec des explorations plus intimes des caractères du héros et de ses parents.

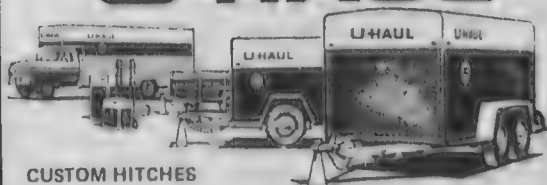
L'interprétation est de qualité et Simon Ward se révèle une heureuse découverte dans le rôle-titre.

Cette évocation fort soignée de la jeunesse d'un grand homme sait établir un heureux dosage d'aspects positifs sans cacher les défauts du personnage.

MARION **TEXACO** SERVICE

LOUAGE DE CAMIONS ET REMORQUES

U-HAUL



CUSTOM HITCHES

MARION TEXACO SERVICE

230, rue Marion

Tél.: 247-2591

Lave Auto — Une seule travée

MOTS CROISES

"CONCOURS"

Chacun des jeux de mots-croisés contenant les bonnes réponses sera une entrée pour le prix de \$5.00. Plus vous avez d'entrées, plus vos chances de gagner sont grandes.

C'est facile. On remplit les mots-croisés et on les fait parvenir à 607, rue Langevin, St-Boniface, avant le (5) cinq du mois qui suit la parution du jeu.

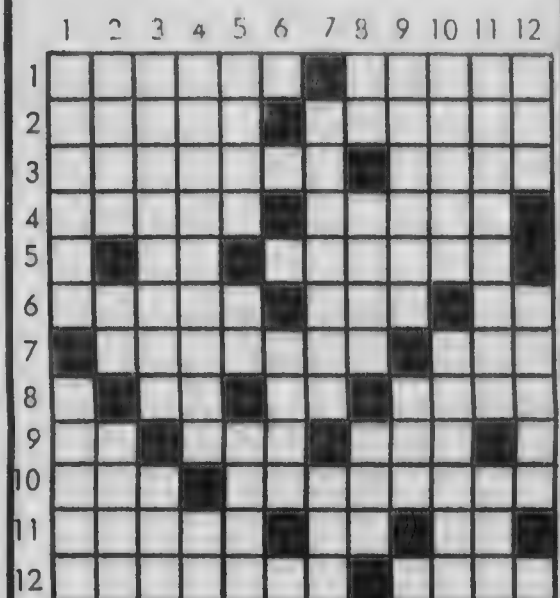
Après le dépouillement du courrier, le 5 de chaque mois, nous ferons le tirage et nous publierons le nom de la ou du gagnant(e). L'heureux(se) gagnant(e) recevra un prix de \$5.00.

Aigüisez vos crayons pour écrire lisiblement et remplissez vos poches de \$5.00

Nom -

Adresse -

Code postal -



HORIZONTAL

- 1 - Plante annuelle Gamopetale. - Bord, Bordure
- 2 - Particule formant la plus petite quantité pouvant se combiner. - Peintre français, né à Chatou.
- 3 - Comm. de la Gironde. - Une si grande quantité.
- 4 - Qui rend service. - Sol auquel les surfs étaient attachés.
- 5 - Chiffres romains. Nés du même père et de la même mère.
- 6 - Missionnaire protestant anglais qui évangélisa la Nouvelle-Angleterre. - Homme ignorant. - Adj. poss.
- 7 - Comm. de la Seine Maritime. - Oncle célèbre aux Etats-Unis
- 8 - Voyelles jumelles. - Conifère toujours vert. - Unité monétaire de certains pays d'Amérique Latine.
- 9 - Term. d'inf. - Petit rongeur. - Instrument de musique.
- 10 - Long fleuve d'Afrique. - Registre contenant les minutes des actes d'un notaire
- 11 - Lnette. - Pron. pers. - Symb. chimique.
- 12 - Qui coupe une ligne. - Qui n'a point servi.

VERTICAL

- 1 - Pleinement rassasié. - Déesse romaine de l'amour.
- 2 - Manière d'être. - Largeur d'une étoffe. - Bord d'un cours d'eau.
- 3 - Qualité de ce qui est solide. - L'un des Evangélistes.
- 4 - Rendre meilleur. - Note de musique.
- 5 - Du verbe mener. - Equerre. - Ainsi soit-il, en latin.
- 6 - Gamin de Paris
- 7 - Il a découvert les follicules ovariens. - Refuse d'avouer.
- 8 - Pron. pers. - Qui n'agit pas avec promptitude.
- 9 - Le fond de quelque chose.
- 10 - Voie de communication. - Vase de terre ou de métal.
- 11 - Ecrivain Allemand (1831-1910). - L'une des protéines du sang.
- 12 - Ch.-L. de canton de l'Aude. - Liquide insipide.

Assurances

AURÉLE DESAULNIERS

Pour tout service d'assurances

FEU — VIE — MALADIE

Signalez 233-4051

390, boul. Provencher



Un cadeau des enfants —
pour les enfants et les grandes per-
sonnes le 22 décembre de 9h20 à 10
heures en direct du Centre Culturel
de Saint-Boniface

"CONTES ET CHANSONS"

avec la participation des écoles La-
certe, Provencher, Taché et Précieux-
Sang; du Centre Culturel; du Camp
Bambin; du 100 Nons et... du
Père Noël...

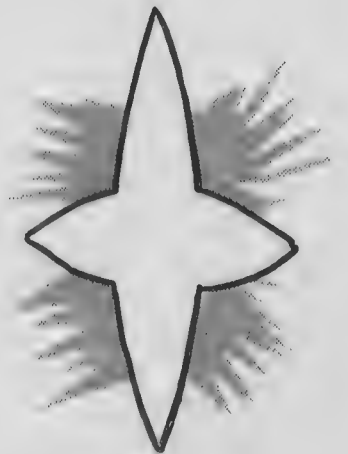
La MESSE DE MINUIT sera diffusée
en direct de la Cathédrale de Saint-
Boniface afin de permettre à tous d'y
participer. A 23h30, le 24. Suivra le
REVEILLON traditionnel durant
lequel tous peuvent, par la voix des
ondes, envoyer leurs vœux à des
personnes qui leur sont chères. Un
réveillon gai et informel, un réveil-
lon de chez nous, jusqu'à 3h30, en
compagnie de Yves Fortier.

HORAIRE de NOËL

23h30 (24 décembre) - Messe
de Minuit
1h30 à 3h30 - Réveillon
7h50 (25 décembre) - Ouver-
ture
7h55 - Information 1050
8h00 - Coin des enfants
8h30 Noël en pantoufles
9h30 Noël au Moyen Age
10h30 Les Joyeux Trouba-
dours
11h00 Noël au pays des Ar-
denes
12h00 Radio Journal
12h05 Informations 1050
12h10 Vœux et Airs de Noël
13h32 Tendrement
14h32 Magazine de Noël
16h00 Où s'en vont ces gais
bergers?

CKSB - surtout durant les journées spéciales

17h00 Radio Journal
17h30 Les chanteurs de Mas-
caret
18h00 Les grandes voix cana-
diennes chantent Noël
19h00 Informations 1050
19h05 Avis de décès
19h10 Vœux et Airs de Noël
19h30 Trilogie de Noël
21h00 Radio Journal
21h05 Vœux et Airs de Noël
21h30 Concours de Radio
Canada
22h00 Lecture de Chevet
22h30 Chefs d'oeuvres
23h00 1050 Nuit Noël
01h00 Fermeture



'Contes et Chansons' sera suivi d'une
autre émission mettant en vedette
les enfants. Avec Yves Fortier à
"Radio-Sonde", le 22 à 10h03, ils
discutent de cette fête — leur fête,
et ils chantent NOËL.

de la part de la direction et du per-
sonnel de CKSB, à tous, un Noël
heureux, et une année remplie de
paix et de joie.

NOTULES DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE

L'excursion à St-Léon, qui avait été prévue pour le 29 octobre, fut remise au printemps, suite à l'abondante couche de neige tombée le 28 octobre!

Dans un esprit de collaboration, nous avons contribué à souligner le 50^e anniversaire de l'Incendie du Collège, le 25 novembre 1972. Comme il convenait, nous avons d'abord participé à une messe présidée par Mgr l'Archevêque. Et une rencontre au Collège nous permit d'entendre certains

échos de cet événement sinistre et de déguster un café. Nous avons enregistré et conservons sur cassette les souvenirs de quelques personnes qui étaient présentes au feu.

Aventure? Découverte? Pour les jeunes? Les adultes? Les éducateurs? Les universitaires? Les anciens? Un voyage? Tout cela sera précisé avec le temps. Pour le moment, on prévoit que ce sera pour le mois de mars et ça veut rejoindre des gens intéressés à la vie

du Manitoba dans toute sa dimension.

Comme il avait été annoncé lors du souper du 70^e anniversaire, nous avons bien reçu du ministère du Tourisme, des Loisirs et des Affaires culturelles du Manitoba une contribution de \$500, ce qui représente une augmentation de \$300 à la contribution annuelle de \$200 par année.

L'établissement de la Bibliothèque de la Société historique remonte déjà à plusieurs années. Le comité

actuel de la Bibliothèque espère enrichir la collection de sorte que la Bibliothèque reflète fidèlement le passé et le présent du peuple franco-manitobain. La tâche est difficile puisque la Société

étant donné ses revenus insuffisants, ne peut affecter qu'une somme minime à l'achat de livres. C'est pourquoi le comité de la Bibliothèque accepte avec reconnaissance les dons de livres,

brochures, documentation audio-visuelle non seulement sur l'histoire mais encore sur la vie religieuse, sociale, économique, politique, culturelle des franco-manitobains.

LE MERCI D'UN GAGNANT

Monsieur le rédacteur,

Je tiens à remercier les responsables du premier concours de composition pour la magnifique montre "Timex" que j'ai reçue hier.

Je suis bien fier d'avoir participé au concours et je dis toute mon appréciation à la Société Franco-Manitobaine pour le prix qui me fut décerné.

Je devrai désormais être à l'heure, ce qui n'est pas toujours facile hélas!

Je vais continuer d'apprendre et de perfectionner ma langue, et j'espère prendre part à d'autres concours dans l'avenir.

Bien sincèrement vôtre,
Jean-Michel Molin, 11 ans
Ile-des-Chênes.



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.

ASSURANCES — IMMEUBLES — HYPOTHEQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS

100, édifice Paris — Téléphone: 943-5408 — Winnipeg 2

MacKENZIE

Salon funéraire,
de Prince-Albert
W.T. Beaton
130, 9^e rue Est
Tél.: 763-8488
Ici on parle français



à tous les lecteurs de LA LIBERTÉ
de la part de

RELIANCE PRESS LTD.

Imprimeurs de La Liberté

*Ne manquez pas de nous
appeler pour tous vos
travaux d'imprimerie
Tél.. 222-4277*

COMPOSITION 72 MANITOBA 72

LA LIBERTÉ

en collaboration avec la Société Franco-Manitobaine,
les Educateurs franco-manitobains
et l'Association des commissaires de langue française du Manitoba

lance un grand

CONCOURS DE COMPOSITION FRANÇAISE

TROISIÈME PARTIE: DÉCEMBRE

RÈGLEMENTS:

- 1) La composition doit être une création originale de l'enfant.
- 2) Les compositions doivent être expédiées avant le dernier jour du mois (le cachet de la poste faisant foi).
- 3) Les compositions devront être remises sur feuille mobile avec nom et grade au dos de la feuille.
- 4) Un coupon, qui se trouve dans LA LIBERTÉ à compter de cette semaine (voir ci-dessous), doit accompagner chaque composition (excepté le cas où plusieurs enfants d'une même famille voudraient participer, il suffit d'un coupon, si on envoie toutes les compositions dans une même enveloppe).

CRITÈRES

Un poème

Concours pour les grades 4, 5, et 6.

LONGUEUR

Libre

SUJETS

Les sujets des poèmes sont également libres.

Pour plus de renseignements, appelez:

- Hubert Pantel (La Liberté : 247-4823)
- Marc Arnal (SFM : 233-4915)

COMPOSITION 72 MANITOBA 72

- 1) Nom du participant _____ grade _____
- 2) Nom du participant _____ grade _____
- 3) Nom du participant _____ grade _____

ECOLE _____

Nom et adresse _____

des parents _____

ENVOYER À:

Concours Manitoba 72

La Liberté

C.P. 96

Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

LES AVEUX

par
LILIANE ROBIN

— Mon pauvre Fabrice, tu es d'une inconscience inouïe ! Décidément, nous ne voyons pas la vie sous le même angle. Je sais maintenant que tu ne changeras jamais, que tu ne cesseras pas de voleter de l'une à l'autre. C'est pourquoi je te rends ta liberté.

Incrédule, il balbutia :

— Tu plaisantes ?

— J'ai eu le temps de réfléchir. Ma décision est irrévocable.

— Mais je t'aime, Gilda !

Elle avait dégagé ses doigts de ceux de Fabrice et souhaitait en finir avec cet aparté qui la brisait.

— Oui, à ta façon. Or, moi, j'exige l'exclusivité. Je ne pourrais supporter un mari infidèle, qui collectionne des aventures plus ou moins innocentes. Je suis la femme d'un seul amour, Fabrice, et toi, tu n'es pas fait pour le mariage. Nous ne pourrions être heureux ensemble. Autant vaut-il que nous en restions là et qu'il ne soit plus question du passé entre nous.

— Il peut encore être question d'avenir. J'avoue m'être conduit comme un idiot. Le soir même, j'ai voulu te téléphoner pour t'expliquer, mais tu n'as pas décroché. Le lendemain, je suis allé frapper à ta porte. En vain. A Toussus, j'ai appris que tu avais accepté un vol pour Tanger. J'ai été furieux à la perspective de ce week-end gâché.

— Alors, de dépit, tu as invité Gloria à déjeuner, n'est-ce pas ?

— Oui, reconnu-t-il, sans détour.

Cette confirmation, à laquelle elle s'attendait pourtant, désespéra Gilda. Ce fut comme s'il venait de donner le coup de grâce à leur rupture.

— Mais je l'ai quittée en sortant du restaurant et je suis retourné aux bureaux de la C.A.S.T.E. pour essayer de savoir quand tu revenais. Ce matin, j'étais à Toussus pour t'accueillir lorsque j'appris que ton retour était retardé et que Patrick devait te rejoindre ici. Je me suis arrangé pour le remplacer afin de hâter notre réconciliation.

Gilda sourit, la mort dans l'âme :

— Nous sommes réconciliés, Fabrice. Seulement, désormais, nous ne serons plus que des amis, des copains.

Elle vit les traits de Fabrice se durcir et sentit qu'un fossé se creusait entre eux.

— Tu as l'air de prendre assez bien la chose, constata-t-il après un silence.

— Il faut savoir choisir entre la sérénité et un bonheur illusoire. J'aspirais à un amour exclusif que tu ne peux me donner. J'y renonce donc.

Elle parlait avec un détachement voulu, qui stupéfiait quelque peu Fabrice. Il eut obscurément conscience d'avoir perdu ce qui lui était le plus cher au monde, mais il n'était pas homme à s'accrocher et il tenta de se persuader que, tôt ou tard, Gilda lui reviendrait. Il se rendait compte qu'elle avait raison. Il l'aimait à sa manière. Assez pour l'épouser, parce qu'elle était belle, désirable, intelligente. Pas assez pour lui consacrer sa vie entière et rejeter toute aventure. Pour lui, la fidélité résidait dans les sentiments, le fugace plaisir des sens n'engageait pas le cœur, et il eût voulu concilier les deux. Mais Gilda avait tranché.

— Il se peut que nous soyons en train de faire la plus grande sottise de notre vie, dit-il, avec gravité.

Elle secoua doucement la tête :

— Je ne le pense pas.

— Très bien. Tu l'auras voulu !

Ces mots sonnèrent comme un glas aux oreilles de Gilda.

Autour d'eux, la foule s'écoulait lentement vers les guichets de contrôle et la salle d'attente. Soudain, Jo surgit devant Gilda, une valise à la main :

— Bonjour, mademoiselle ! Ça va comme vous voulez ?

— Merci, Jo, ça va.

— Ton absence s'est prolongée. Où diable étais-tu passé ? demanda Fabrice.

— Après avoir acheté des cigarettes, j'ai voulu aller jeter un coup d'oeil sur le Gardan. Mais ce n'est pas si facile, il faut montrer patte blanche et je crois préférable que nous y allions ensemble.

Fabrice se tourna vers Gilda et dit d'un ton détaché :

— Si nous parlions de cette panne ?

Ravalant sa détresse, elle se leva :

— Auparavant, je dois vous présenter à M. Janvry, le beau-frère de ma passagère. C'est lui qui m'a accompagnée ici et il m'attend.

Claude, en effet, n'ayant pas aperçu Gilda, stationnait près de la sortie. Tous trois le rejoignirent et Gilda fit les présentations. Il fut ensuite question du Gardan et elle répéta les explications qu'elle avait déjà fournies à Denis Murat et aux Janvry.

— Je ne sais pourquoi, cette panne me paraît étrange, ajouta-t-elle après une légère hésitation. A votre place, je demanderais à ce que les deux appareils fassent l'objet d'une surveillance spéciale.

— A SUIVRE —

LA NORWOOD JEWELLERS

320 avenue Taché
NORWOOD
Tél: 247-2790
Inspecteur officiel des
montres
du Canadien National
Réparations de montres,
horloges et bijoux
notre spécialité

GLADSTONE

RENT A RENT
CAR A TRUCK
PAY LESS
775-4545
JEAN GAUTHIER
gérant


GEO. SARAS

FOUBRURES
533 Des Meurons
St-Boniface
Tél: 247-2460
Réparations et modifications
Manteaux faits sur commande
Entreposage gratuit
Prix raisonnables

MID-CITY SERVICE 
AV. NAIRN ET RUE WATT
TELEPHONE : 668-2393
Al Légaré — Bob Dionne
Réparations par mécaniciens qualifiés
lubrification — mise au point — changement d'huile — essence

Chapelle funéraire COUTU

156, rue Marion
St-Boniface
L'établissement le plus ancien
de St-Boniface
Téléphones:
233-7453 247-2325

OÙ
L'Hôte Jean LePage aime accueillir ses clients et amis francophones.
Vous l'avez dit.
Au restaurant


Nouvelle substance Rétracte les Hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive
verrouille la rétraction des hémorroïdes
et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démancheaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bien-faisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

DE LA MUSIQUE POUR TOUS



390, boul. Provencher
St-Boniface

Disques

français et anglais

Grand choix

Mireille Mathieu

Nana Mouskouri

Ginette Reno

John Littleton

René Simard

Pour tous vos achats de disques rendez-vous au

SOUND LOVERS

Ne manquez pas le grand tirage d'un système stéréophonique complet, qui se tiendra le samedi 23 décembre à 1h p.m.



Meilleurs Voeux
à l'occasion
des Fêtes

Brasserie Kiewel-Pelissier
Limitée
St-Boniface, Manitoba

LIGUE MONDIALE :

Cette ligue fait beaucoup parlée d'elle depuis quelques semaines. D'abord quelques franchises sont en difficultés financières en particulier celle d'Ottawa. On se demande toujours comment ces équipes peuvent survivre avec des foules de 3,500, 3,400, 2,400 et 2,100 comme ce fut le cas récemment à 4 parties jouées à New York, Philadelphie, Chicago et Houston.

Et l'affaire Derek Sanderson à Philadelphie n'aide pas à améliorer l'image de la ligue.

Sanderson a signé un contrat de deux millions et demi avec les Blazers mais à date il n'a joué que huit parties. On rapporte qu'il souffre d'un mal de dos mais on se demande si ce mal n'est pas imaginaire. On sait que Sanderson n'aime pas Philadelphie et dernièrement Philadelphie semble avoir perdu de son enthousiasme pour Sanderson.

Même dans la Ligue Nationale, Derek a toujours agi en enfant gâté; les cheveux longs, la grande moustache à la Fu Manchu, les gestes à la foule, ses habits à la dernière mode, ses compagnons et compagnes, sa Rolls Royce, etc.

Il n'y a pas de doute que les Blazers ont consenti à lui payer un gros salaire pour attirer les foules mais sa conduite depuis quelque temps est loin de le faire. Sanderson a même demandé aux propriétaires de l'équipe de l'échanger et préférentiellement aux Bruins de Boston. La situation est assez sérieuse pour que le Président de la ligue se rende à Philadelphie pour tenter de régler l'affaire. Ça pourrait mal tourner pour la ligue.

LIGUE NATIONALE :

Punch Imlach se montre toujours bon juge de joueurs de hockey. Nous n'avons qu'à regarder la position de son équipe dans le classement pour voir que les joueurs qu'il a choisis lors de la formation des Sabres de Buffalo portent déjà des fruits.

La première saison, le jeune Gilbert Perreault a éclipsé les records pour le total de points réussis par une recrue. L'année suivante, Richard Martin a dépassé le total obtenu par Perreault et cette année, René Robert semble être en route pour obtenir plus de points que ses coéquipiers.

Ces trois joueurs jouent sur la même ligue et au moment où nous écrivons ces lignes cette ligue avait compté plus de points que n'importe quelle autre dans la nationale.

Imlach a toujours prétendu que Buffalo serait la première équipe de l'expansion à voir son nom inscrit sur la Coupe Stanley.

Ailleurs dans la ligue Nationale, une lutte très serrée se développe pour la première place dans la Division de l'Est. Les Canadiens de Montréal ont vu leur avance sur New York et Boston réduite à presque rien. Boston s'est réveillé après un pauvre début de saison et New York se maintient toujours. Et il ne faut pas oublier les Sabres de Buffalo qui ne sont pas trop loin des meneurs. A moins de blessures à des joueurs clefs, la saison sera intéressante. Dans la Division de l'Ouest, Chicago, Minnesota semblent dominer mais il pourrait y avoir des surprises car Philadelphie, Los Angeles et Pittsburgh se maintiennent en position pour donner du fil à retordre aux meneurs.

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU MANITOBA.

Le jour où il n'y avait pas assez d'équipes pour accommoder tous les joueurs d'âge junior est passé. Depuis quel-

ques années, les jeunes qui ne peuvent faire le grade avec les équipes de la Ligue Junior de L'Ouest ou celle du Manitoba, ont le choix de huit équipes avec qui ils peuvent tenter leurs chances.

Ces équipes représentent St-Boniface, Fort Garry, River Heights, East Kildonan, West Kildonan, Charleswood, Selkirk et Transcona. L'équipe des Riels de St-Boniface occupe présentement le premier rang dans ce circuit mais est pressée de près par les Blues de Fort Garry. Ces deux équipes se sont rencontrées en finales l'an passé et les Riels sont sortis vainqueurs mais seulement après une série de sept parties chaudement disputées.

Le meilleur compteur de cette ligue est Wayne Vandevyvere, St-Boniface, et d'autres joueurs de St-Boniface qui se classent parmi les meilleurs compteurs sont Glen Gaudet, Paul Teillet, Marcel Gysel.

Vandevyvere a beaucoup d'expérience ayant joué avec l'équipe du Manitoba aux Jeux d'Hiver Canadiens à Saskatoon en février 1971. Le pilote de l'équipe locale est Bill Elliott et l'équipe joue ses parties à la patinoire Magnot.

Vous ne serez pas déçus du calibre de hockey fourni par ces jeunes et ils apprécieront beaucoup votre encouragement.

QUILLES :

La semaine dernière, nous avons commis une erreur dans notre reportage sur la ligue de quilles des personnes d'Age D'Or en oubliant de mentionner l'âge de M. Joseph Desrochers. Personne nous avait dit que celui-ci avait 80 ans, donc le deuxième plus âgé du groupe. Nos excuses à M. Desrochers.

FESTIVAL DU VOYAGEUR :

Le Festival du Voyageur approche vite et le Club La Vérendrye annoncera bientôt un grand tournoi pour l'occasion. Ce sera un tournoi unique vu que tous les quilleurs auront une chance au premier prix. Il faudra tout simplement rouler des parties au-dessus de la moyenne pour se qualifier pour les éliminatoires. Nous aurons l'occasion de vous en reparler.

LES INDIENS DU MANITOBA ET DE LA SASKATCHEWAN REÇOIVENT DES OCTROIS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

Les Confréries Indiennes des deux provinces de l'Ouest viennent d'apprendre que le Gouvernement Fédéral leur avait octroyé chacune \$75,000.00.

M. Earl Dawson, natif de St-Boniface, et Représentant Régional de Sport et Récréation Canada, a dit que l'argent servirait à défrayer les salaires d'un Directeur et de Représentants Régionaux qui seraient embauchés pour organiser les sports et les programmes récréatifs dans les communautés indiennes. L'octroi servirait aussi à l'organisation d'un bureau, de cliniques de moniteurs et à l'achat d'aides d'entraînement.

L'Honorable Marc Lalonde, ministre de la Santé et du Bien-être social, a dit qu'en plus des octrois par le gouvernement, les deux organisations indiennes pourraient compter sur le plein support de lui-même et du personnel de Sport et Récréation Canada. Il a aussi dit que ces octrois avaient été conclus grâce aux efforts de son prédécesseur, L'Honorable John Munro.

Steinbach faisaient subiraux Braves de Saint-Pierre leur deuxième défaite en autant de parties.

Finalement dimanche, les Aces de Ste-Anne ont battu les Voyageurs à l'aréna Bertrand, pointage final de 6 à 2; les Turbos de Transcona remportaient leur 4e victoire consécutive en infli-

geant la première défaite à l'équipe de Steinbach, au compte de 6 à 1; Mitchell a battu les Habs de La Broquerie au compte de 4 à 3.

Voici maintenant le classement des équipes après les parties disputées jusqu'au 17 décembre inclusivement:

EQUIPE	P.J.	P.G.	P.P.	PT
Transcona	4	4	0	8
Steinbach	3	2	1	4
Ste-Anne	2	1	1	2
La Broquerie	2	1	1	2
Mitchell	2	1	1	2
St-Boniface	5	1	4	2
St-Pierre	2	0	2	0

le coin des quilles du CLUB LA VERENDRYE par Clément Perreault

LA VERENDRYE I

Hommes: Albert Asselin 564 (233); E. McCarthy 508; A. Asselin 487; D. Campbell 486; F. Kalachuk 479; E. Ducharme 473; G. Vallée 473; A. Voyer 468; R. Lambert 465.

Dames: L. Welsh 507; Y. Muller 416; H. Desormiers 412; G. Hodge 410; B. Yost 406; C. Saurette 398; T. Campbell 397.

LA VERENDRYE II

Hommes: R. Bourgouin 559; J. Pelletier 523; R. Tremorin 498; M. Lévesque 496; J. Rusnak 494; E. Lamirande 481; S. Hucaluk 477.

Dames: S. Bradley 442; B. Pelletier 442; S. Senez 434; C. Grey 396; L. Brisson 377.

LA VERENDRYE III

Hommes: J. Wencek 542; C. Perreault 512; A. Fouasse 496; V. Lambert 496; G. Grenier 489; P. Laberge 475; M. Bourgeois 467.

Dames: C. Huot 418; Y. Richard 405; S. Lambert 391; J. Guyot 388; L. Bohémier 376.

FURNASMAN :

Hommes: Camille Dorge 637 (234, 247); Lorne Bethune 584 (257); R. Prieur 569 (213); F. Palz 520; G. Spence 504; M. Arseny 496; J. Richardson 494; M. Perreault 494; E. Bartlett 494; B. Bronzek 489; J. Parker 483; G. Lofto 482; R. Lipps 480.

Dames: J. Spence 480; Del Dorge 449; F. Kilewer 438; J. Lofto 433; L. St-Germain 431; A. Bichon 427; L. Sawchuk 411; E. Lipps 410.

CENTRE ST-LOUIS

Hommes: G. Baltessen 502 (193); R. Lambert 492 (181); L. Lebleu 437; M. Godard 435; G. Spellers 415; B. Carrière 412; H. Krahn 405.

Dames: T. Landry 430 (170); J. Carrière 387; L. Nuytten 384; J. Bélanger 379; M. Lambert 372; L. Nolin 371.

CERCLE OUVRIER

M. Schaubroeck 598 (243); B. Lévêque 572; C. Lévêque 567; D. Conrad 557; P. Mousseau 555; J. Laviole 547 (204); C. Verplaetse 545; M. Monney 541; D. Somers 541; A. Thienpondt 539 (215); M. Ratte 536 (208); B. Kreitz 535; R. Maluta 533 (226); P. Cassel 532; M. Lévêque 530; J. Scaletta 525; D. Dubesky 525; L. Girardeau 523; J.L. Jubinville 521 (205); A. Delbaere 521 (209); B. Bayer 520.

MI-SAISON

Déjà nous sommes à mi-saison; le temps passe! Les quilleurs commencent à se croire en forme. C'est le temps de la saison où les quilleurs se disputent des dînes, des boissons et ce que vous voulez de plus.

Ce qui est des nouvelles ligues, c'est le temps où l'on commence à se connaître, c'est le temps où les esprits se haussent. Enfin, c'est le temps...

A tous les quilleurs, je souhaite un Joyeux Noël!

STE-ANNE, ST-PIERRE, LA BROQUERIE, STEINBACH, ST-BONIFACE, MITCHELL, TRANSCONA

Voici la schedule des parties qui ont été et qui seront disputées au courant du mois de décembre, dans les cadres de la Ligue de hockey de l'est du Manitoba (MEHL). A noter que les parties à domicile de l'équipe Mitchell seront disputées à La Broquerie.

Vendredi, 8 déc. 8.00	Transcona	à St-Boniface
Samedi, 9 déc. 8.30	St-Boniface	à Steinbach
Dimanche, 10 déc. 8.30	St-Pierre	à Transcona
Mercredi, 13 déc. 8.30	St-Boniface	à Mitchell
Jeudi, 14 déc. 8.30	Transcona	à Ste-Anne
Vendredi, 15 déc. 8.30	Steinbach	à St-Pierre
Vendredi, 15 déc. 8.30	St-Boniface	à La Broquerie
Dimanche, 17 déc. 8.30	Steinbach	à Transcona
Dimanche, 17 déc. 8.30	La Broquerie	à Mitchell
Dimanche, 17 déc. 8.30	Ste-Anne	à St-Boniface
Mardi, 19 déc. 8.00	Transcona	à Steinbach
Mardi, 19 déc. 8.30	Ste-Anne	à La Broquerie
Mardi, 19 déc. 8.30	Mitchell	à St-Pierre
Jeudi, 21 déc. 8.30	St-Boniface	à Ste-Anne
Jeudi, 21 déc. 8.30	St-Pierre	à Mitchell
Vendredi, 22 déc. 8.00	La Broquerie	à St-Boniface
Samedi, 23 déc. 8.30	Ste-Anne	à Steinbach
Dimanche, 24 déc. 2.30	Mitchell	à La Broquerie
Dimanche, 24 déc. 2.30	Transcona	à St-Pierre
Mardi, 26 déc. 8.30	St-Pierre	à Ste-Anne
Mardi, 26 déc. 8.30	La Broquerie	à Transcona
Mardi, 26 déc. 8.30	Steinbach	à Mitchell
Jeudi, 28 déc. 8.30	La Broquerie	à Ste-Anne
Jeudi, 28 déc. 8.30	Transcona	à Mitchell
Vendredi, 29 déc. 8.30	St-Boniface	à St-Pierre
Samedi, 30 déc. 8.30	Mitchell	à Steinbach
Dimanche, 31 déc. 2.30	Transcona	à La Broquerie
Dimanche, 31 déc. 2.30	Ste-Anne	à St-Pierre

TRANSCONA: UNE ÉQUIPE INVINCIBLE ?

Après deux semaines de jeu dans la ligue de hockey de l'est du Manitoba, l'équipe de Transcona est la seule qui n'a pas encore subi de défaite.

Durant la semaine du 10 au 17 décembre, huit parties ont été disputées. Dimanche le 10, les Braves de St-Pierre se rendaient à Transcona pour affronter les Turbos. Après une partie chaudement disputée, le pointage final était de 4 à 3 en faveur de Transcona.

Mercredi soir, les Voyageurs remportaient finalement leur première victoire, aux dépens de l'équipe de

Mitchell. Le pointage final fut 8 à 3. Vendredi soir cependant, les Habs de La Broquerie mettaient fin au succès temporaire des Voyageurs alors qu'ils leur faisaient subir leur troisième défaite en quatre parties. Le compte final: La Broquerie 6, Saint-Boniface 2.

A l'aréna de Ste-Anne, les Turbos de Transcona remportaient leur troisième victoire consécutive jeudi soir par un compte de 5 à 3 contre les Aces de Ste-Anne. Vendredi soir, à l'aide d'un tour du chapeau réussi par Kim Fries, les Huskies de



Jésus est né :
c'est une naissance comme les autres
et pourtant, c'est vraiment
une naissance extraordinaire :
des bergers sont venus,
des savants qui arrivent de très loin
sont venus eux aussi.
Une grande joie est annoncée
aux hommes de tous les temps.

LE SAPIN DE NOEL

La coutume de décorer un sapin pour Noël a été commencée en Allemagne, durant le dix-huitième siècle, par un missionnaire Anglais du nom de Saint-Boniface. Cela annonçait la joie dans la Nouvelle Foi.



Tu choisis du papier de couleur... d'anciennes cartes de Noël, de vieilles revues, etc. Tu dessines EXACTEMENT PAREIL 4 sapins (cloches, étoiles ou autres). Tu les découpes et tu les plies au centre. Ensuite tu colles les 4 dessins dos à dos. Tu perces un petit trou au haut, tu passes un fil et voilà tu as une belle décoration pour l'arbre de Noël !

Bonne chance !

LA CHANDELLE ALLUMÉE...

Les Chrétiens d'autrefois croyaient qu'à la veille de Noël, l'Enfant-Jésus se promenait afin de rencontrer ses amis. C'est pourquoi, les Chrétiens plaçaient une chandelle allumée à leurs fenêtres afin de guider l'Enfant Jésus chez eux.



Réponse de : Rébus des chansons.

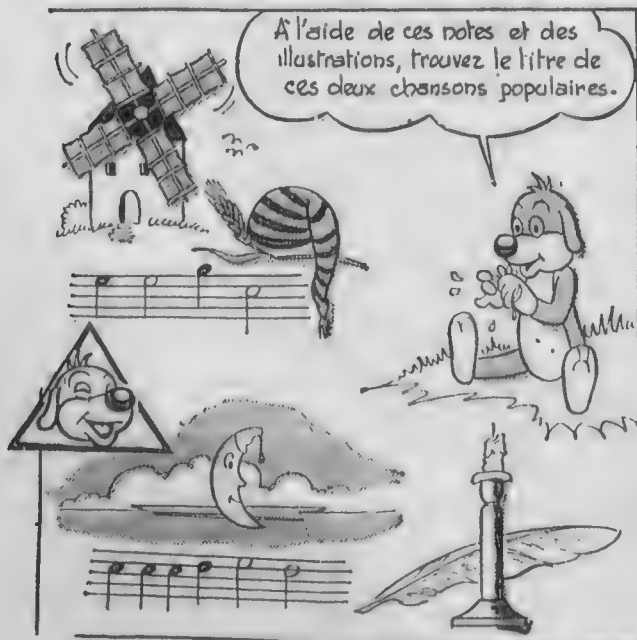
A - Meunier tu dors.
B - Au Clair de la lune.

LA CARTE DE NOEL

C'est à Londres en 1843, que cela a débuté. En réponse à Charles Dickens qui venait de publier "A CHRISTMAS CARD", Henry Cole demandait à un artiste de dessiner une carte de souhaits à son ami. Ce n'est que trente ans plus tard que cette idée devint populaire. En 1870, elle fut introduite en Amérique.



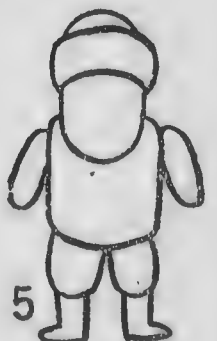
Le rébus des chansons



On voyage

à 4 lettres	en 4 lettres	en 5 lettres	par le 5 lettres
à 6 lettres	en 6 lettres	en 7 lettres	à 10 lettres

Dessignons un Père Noël



Noël, joyeux Noël!

Noël est tout proche maintenant. Depuis plusieurs jours, tu te prépares à fêter l'anniversaire de la naissance de Jésus.

Jésus est venu parmi nous pour nous apporter la paix, la lumière et la joie, parce qu'il nous aime plus que tout. Il veut que nous soyons heureux.

Comment remercier Jésus de toute la joie qu'il nous donne? En essayant comme Lui, de donner à notre tour, de la joie à toutes les personnes qui nous entourent: à nos parents, à nos frères et sœurs, à nos grands-parents, à nos voisins, aux commerçants, à notre maîtresse et à nos camarades.

Réservons-leur à tous notre plus beau sourire.



Liste des membres

- 645. Laurent Delaquis, N.-Dame-de-Lourdes, Man.
- 646. Francine Deroche, N.-Dame-de-Lourdes, Man.
- 647. Henriette Granger, Stead, Man.
- 648. Anita Pineau, St-Claude, Man.
- 649. Eveline Kolly, Dufrost, Man.
- 650. Diane Catellier, Dufrost, Man.
- 651. Candy Johnson, Otterburne, Man.
- 652. Ginette Delorme, St-Pierre, Man.
- 653. Marc Ruest, St-Pierre, Man.
- 654. Aurise Delorme, St-Pierre, Man.
- 655. Corinne Lanctot, St-Pierre, Man.
- 656. Michel Chouinard, St-Pierre, Man.
- 657. Joseph Labelle, St-Pierre, Man.
- 658. Réjean Roy, St-Pierre, Man.
- 659. Carol Stewart, St-Pierre, Man.
- 660. Jeannette Hébert, St-Pierre, Man.
- 661. André Proulx, St-Pierre, Man.
- 662. Jeannette Pineau, St-Pierre, Man.
- 663. Gérard Gauthier, St-Pierre, Man.
- 664. Laurent Jamault, N.-Dame-de-Lourdes, Man.
- 665. Gisèle Poirier, Winnipeg, Man.
- 666. Monique Phaneuf, St-Boniface, Man.
- 667. Annick Ouelette, St-Boniface, Man.
- 668. Martin Ouelette, St-Boniface, Man.
- 669. Ricky St-Hilaire, St-Pierre, Man.
- 670. Michel Pilote, St-Pierre, Man.

Ce cadeau ne te coûte rien et vaut de l'or, parce que c'est un peu ton cœur que tu donnes en faisant plaisir.

Pense à ce qui plairait à ta maman, ce qui lui rendrait service, et que tu pourrais faire pour elle. Voici des suggestions, tu en trouveras d'autres.

laver la vaisselle
garder les petits
lui faire un gâteau
préparer le souper
mettre la table
servir son déjeuner au lit, un
jour de congé
la ménage de ta chambre, de
la salle de jeu, du salon
laver le plancher de la cuisine
faire une commission au ma-
gasin.

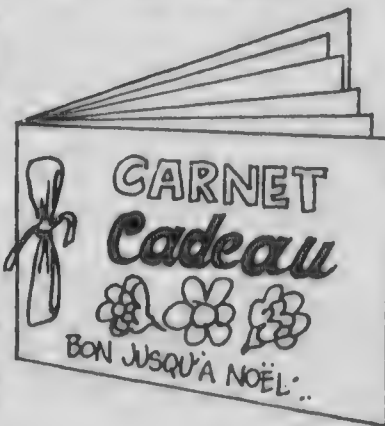
A toi de trouver ce qui lui plairait et ce que tu sais faire.

Maintenant, prépare un carnet à feuilles détachables, et chaque fois que ta maman voudra que tu lui rendes le service promis, elle te remettra un billet du carnet.

CONDITIONS ESSENTIELLES :

Propose seulement ce que tu es sûr de pouvoir réaliser, n'en promets pas trop. Six billets au maximum: étant plus rares, ils seront plus précieux.

COMMENT FAIRE LE CARNET-CADEAU



A—Découpe un rectangle de papier de couleur de 8 pouces par 3 pouces. Plie-le en deux. Voilà les pages-couvertures.

Dessus, écris en lettres moulées: **CARNET-CADEAU** bon jusqu'à Noël

(ainsi tu pourras en donner un nouveau à Noël). Ajoutes-y un petit dessin: fleur, cœur...

B—Maintenant découpe dans un papier d'une autre couleur des rectangles de 3 1/2 pouces par 2 1/2 pouces. Un par billet, six au plus. Sur chacun, écris le service que tu as choisi. Exemple :

Bon pour un déjeuner au lit
ou bon pour un lavage de vaisselle.

C—Si tu le peux, fais à 1/2 pouce du bord une piqûre avec la machine à coudre de ta maman (sans fil) pour que les feuillets se détachent bien. Sinon, plie-les plusieurs fois, à 1/2 pouce du bord.

Glisse les feuillets dans les pages-couvertures.

D—Pour relier le tout ensemble, perce deux trous où tu passes une laine ou un ruban, et fais une boucle.

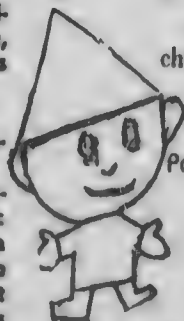
Maintenant, il ne te reste plus qu'à tenir tes promesses... avec un sourire.

Membre gagnant —
Jocelyne Chicoine
C.P. 10
Storthoaks, Sask.

ATTENTION... ATTENTION! ! !

Si tu n'es pas encore membre de mon Club... tu peux le devenir aujourd'hui. Tu n'as qu'à découper le coupon au bas de cette page.

A chaque semaine, un gagnant est choisi parmi les membres.



Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon

Club de Bicolo
C. P. 262
St-Pierre, Manitoba
R0A 1V0

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Ville: _____

Age: _____ Grade: _____

LES PETITES ANNONCES

de 9h à midi et de 13h à 16h. DERNIER DÉLAI: LUNDI MIDI

avocats-notaires

GARSON, GUAY & LOEWEN
AVOCATS ET NOTAIRES
402, Paris Building
259, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
R3B 2A9
Téléphone 942-6587
Bureaux à Altona
Lac du Bonnet, Lundar,
Powerview, St-Pierre
et Winkler.

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
956-1060
Winnipeg, Manitoba
R3C 0B2

ALAIN G. HOGUE
Avocat et notaire
Filmore et Riley
1400 - 1, Lombart Place
R3B 0X2
Bureau : 942-0131
Résidence : 253-2564

SIMONOT & PINEL
Avocats - Notaires
App. 101, Professionnel Bldg.
Prince-Albert, Sask.
Tél. : 764-0633

Marcoux, Dureault,
Bétournay, Teffaine
et Monnin
Avocats et Notaires
500, Childs Bldg.
211, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
R3B 2A2
204, Téléphone: 942-0038

LAURIER REGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage,
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau : tél. : 942-3924

François AVANTHAY, LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 1
147, boul. Provencher
St-Boniface, Manitoba
R2H 0G2
Téléphone : 233-5029

JACQUES-E. ROY
B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
557, chemin Ste-Marie
St-Vital, Man.
R2M 3L6
Tél. : 247-3964

coiffeurs

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par
des experts.
(Perruques) 247-6194
R2H 0B3

Mise en plis - Coupe
Coloration - Permanentes
Clara's Hair Styling
127, rue Marion
R2H 0T3
247-7270 233-4808
(Perruques)

comptables

FOREST, GUENETTE & CIE
comptables agréés
EDIFICE CKSB
607, RUE LANGEVIN
ST-BONIFACE, R2H 3B4
Téléphone : 947-1671

dentistes

Dr A.-C. LAURIN
Dentiste
Téléphone : 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.
R2H 0G2

Dr J.-O. JOYAL
Dentiste
Téléphone : 943-2023
413, édifice Boyd
388, avenue Portage,
Winnipeg
R3C 0C8

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
St-Boniface, Man.
R2H 0V9
Téléphone : 233-7726

Dr A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
R2H 0V3
Téléphone : 247-4548

Dr Edouard-G. JARJOUR
Dentiste
301, chemin Ste-Marie
St-Boniface, Man.
R2H 1J5
Téléphone : 233-2111

Dr G.A. ARCHAMBAULT
Dentiste
Ste-Anne
Tél. : 422-5377
422-5953
R0A 1R0

électriciens

LEO'S
ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet
R2H 0R8
Entreprise - Pose de fils
Réparation
Téléphone : 233-7694

RÉPARATIONS
GRATTON ELECTRIC
Brochage résidentiel,
commercial et industriel
37, rue St-Pierre
Téléphone : 269-3700
St-Norbert
R0G 2H0

entrepreneurs

Gérald LAVERGNE
Bernard LAVERGNE
Martial LAVERGNE
Tél. : 247-8967
TRIPLE L CONSTRUCTION
LTD
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
COMMERCIALE ET RESIDENTIELLE
1399 Dugald Road - St-Boniface 6, Man. - R2J 0H3

ferblantiers

LSM
LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage - Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone : 247-2356

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation

ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
84, rue Marion
St-Boniface 6
R2H 0T1
Tél. : 247-4351
René André - 256-3340

garagistes

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
R2H 2B5
Téléphone : 233-4654
Norbert Tétrault, prop
Assortiment complet de
produits ATLAS
Ouv 7h00 a.m. à 10h00 p.m.
Dim 9h00 a.m. à 6h00 p.m.

Pneus - Batteries -
Mise au point
Tous travaux de l'avant
Réparations générales

GOULET SHELL
191, rue Goulet
R2H 0R9
Tél. : 247-9315
Gerry Bourgeois

STATION-SERVICE
PROVENCHER
PRODUITS SHELL
174, Provencher, St-Boniface
R2H 0G3
Téléphone : 233-7431
Essence - Huile - Accessoires
Pneus - Réparations
Remorquages

HUB SERVICE
alignement des roues,
réparations, réglage,
freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

optométristes

R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
Téléphone : 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.
R2H 0G2

EXAMEN DE LA VUE
JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C 0B6
Tél. : 943-6628

Finkleman
Optométristes
EXAMEN DE LA VUE

Lunettes ajustées
2e étage, 275, av. Portage
Edifice Kensington
WINNIPEG, R3B 2B3
Téléphone : 942-2496

peintres

NORTH STAR
DECORATING CO. LTD.
1487 ch. Dugald
St-Boniface
R2H 0T4
Paul RAJOTTE, Prés.

Vermette Painting
320, rue La Vérendrye
St-Boniface
R2H 0B9
TEL. : 247-3694
Tapisserie - Vinyl
Peinture en tout genre

pharmaciens

PHARMACIE
Préfontaine
PHARMACY
243, rue Marion, Norwood
Angle des rues
Traverse et Marion
R2H 0T8
Tél. : 247-3533
Nous livrons à domicile

McCullough Drug Co.
123, av. Marion
R2H 0T3
au coin de
la rue Taché
Tél. : 247-2353

traiteurs

PELLAND
D. PELLAND, prop.
Traiteurs: mariages, dîners,
réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TELEPHONE : 247-3319

KLEM'S CATERING
Mariages, banquets, fins de se-
maine. Servons repas chauds
avec Holopchis, même sur se-
maine.
Composer : 256-0101
32-444-TF

transports

Service général de déménagement, messageries, etc.



Rolly's Transfer CO. LTD.

Gérant :
Rolly Painchaud

Tél. : 256-5869

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.

PUTT'S **TRANSFER**
85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN. Téléphone: 233-6327

tv-radio

Service de T.V.
T.V. à vendre - à louer
297, ch. Ste-Marie
R2H 1J5
Téléphone : 233-2461

NORWOOD
TELEVISION
CO. LTD.

"Au service de clients
satisfaits depuis 1953"

Entretien et réparations
de toutes marques d'appareils
Horaire de 9 h à 21 h.
Service compétent et garanti
Frontenac TV-Radio
Tél. : 233-6458
78, rue Marion, St-Boniface
R2H 0T1

LOCATION DE T.V.
SERVICE DE T.V.
Carman Moxley Rentals Ltd.
171, rue Marion, St-Boniface
R2H 0T4
233-1863 ou 233-6008
Aurèle Dupuis, prop.
ouvert 6 jours par semaine

COMPOSEZ 247-4823

TARIF: 3¢ le mot. Minimum \$1.00 — Chaque insertion supplémentaire: 2¢ le mot. Minimum: \$0.50
Pas de changement de texte. Ajouter 25¢ si l'annonce doit être placée dans un cadre ou si l'on désire un numéro de boîte

divers

CARLSON TRAILER CENTRE LTD.
Assortiment complet de pièces de rechange

TRAVELAIRE - JAYCO GOLDEN FALCON
50, rue MARION WINNIPEG, MAN. R2H 0T1

LE CENTRE DU DISQUE FRANCAIS MUSICANA

maintenant au 190, boul. Provencher St-Boniface R2H 0G3
offre toujours à 20 p.c. de rabais toute sa collection variée de disques:
et en plus offre des radios, rubans magnétiques, piles électriques, lampes pour radio et téléviseurs, à 10 p.c. de rabais.
Tél.: 233-7222
Heures: 10 h du matin à 6 h du soir.

ZORBA'S GREEK RESTAURANT
Nourriture grecque seulement

228, rue Maryland (angle Broadway)
Winnipeg, Man. R3G 1L6
Tél.: 775-5807

SALLE A LOUER
Salle coquette pour toute occasion service complet capacité 120 personnes
UNION NATIONALE FRANÇAISE
541, rue Giroux R2J 0L8
Renseignements: 233-7463

PIANOS et ORGUES à Vendre
Agent exclusif pour pianos Heintzman et Sherlock Manning et orgues Hammond. Voyez notre représentant français, M. Jean Carignan. J. J. H. McLean Co. Ltd. Angle Graham et Edmonton Winnipeg - Tél.: 942-4231 Affilié à la Procure Générale.

Creative Linguistique Centre Ltd.
Nous vous offrons:
- traduction - création
- imprimerie
- reprographie
- secrétariat
Tél.: 247-4881
111, rue Marion, St-Boniface R2H 0T2

Tél.: 233-2211
MARION RUBBER STAMPS
169, rue Marion, St-Boniface R2H 0T3
Timbres en caoutchouc de poche et bourse pour bureau, école, maison.

Dr J.-Louis FORGUES
Vétérinaire
Nouvelle Clinique Moderne
Route 59, St-Pierre R0A 1V0
Téléphone: 433-7956

Service de pneus complet
Vulcanisation * Pneus neufs et usagés * Batteries
BARIL'S TIRE SERVICE
DISTRIBUTEUR DUNLOP
Beaulieu Frères, propriétaires
164 bl. Provencher, St-Boniface R2H 0G3
Téléphone: 247-7468

GUERTIN IMPLEMENT LTD.
Lot 149, chemin du Périmètre (près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE, PIECES ET SERVICE
Tél.: 256-4321

à louer

Boul. Provencher. Logis de 2 chambres à coucher. Composer: 233-3421 ou 233-5433. 37-411-38 C

Logis de 2 pièces, complètement privé. Composer: 233-5192. 37-409-38 C

St-Boniface. Grand logis de 5 pièces, 3 chambres à coucher. Chauffage: gaz. Près de toutes commodités. \$125 par mois. Composer: 247-9267. 34-402-JNO

Logis de 4 pièces. Fraîchement peint. Pour personnes d'âge mûr. Composer: 233-2189 ou CE 3-3567. 36-407-37 C

Belle grande chambre près hôpital. Facilités de cuisine. Pour dame tranquille. Composer: 233-5497. 36-408-JNO

Logis de 3 chambres à coucher au Norwood. Libre. Composer: 233-4300. 36-406-38 C

Logis de 3 pièces à 458, rue Aulneau. 34-390-JNO

Maison de 5 pièces, 3 chambres à coucher. Pleine cave. Porche à l'arrière. Possession immédiate. \$145 par mois. Composer: 247-9267. 36-404-JNO

agents d'immuebles

A VENDRE

STE ANNE
Maison neuve. Possession immédiate. Bungalow de 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur au salon et chambre à coucher des maîtres. Rue centrale. Chauffage: gaz. Grand lot. Pleine cave. Composer: 422-5231 après 5 heures. 35-397-JNO

VILLAGE DE ST-PIERRE
A vendre ou à louer. Maison de 2 chambres à coucher. Possession immédiate. Composer: 667-3010 après 5 heures. 37-410-JNO

A.J. DESAULNIERS AGENT D'IMMEUBLES
369, boul. Provencher

Chemin Ste-Marie, près Précieux-Sang. Maison en stuc. 8 pièces, 4 chambres à coucher. Vacante. Possession immédiate

St-Boniface. Immeuble-appartements de 5 logis. Revenu annuel: \$6,420. Considérerait échange sur maison.

POUR PLUS D'INFORMATION COMPOSER:
BUREAU: 233-1773
LE SOIR: 233-5874

PAUL'S REALTY

120, boul. Provencher

ST VITAL

Maison de 5 pièces, 3 chambres à coucher. Complètement rénovée et redécorée. Belle grande cuisine avec beaucoup d'armoires. Soubassement à la grandeur. Aussi, grand porche. Comptant requis \$800. Possession immédiate si désiré.

PAUL GAGNON
247-9267 256-6538

ST-BONIFACE CENTRE

Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. En excellent état. \$1,500 comptant requis. Paul Fournier: 256-1520.

IMMEUBLES-APPELLEMENTS

8 logis - \$5,000 comptant
16 logis - \$15,000 comptant
35 logis - \$20,000 comptant
Paul Fournier: 256-1520.

ST-BONIFACE

Ch. Dugald. Immeuble-appartements de 6 logis, et autres revenus. Louis Combet: 247-5918.

NORWOOD

Rue Kitson. Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. Tout près école Précieux-Sang. A très bon marché. Cave à la grandeur. Arait besoin de réparations. Pour visiter appelez Louis Combet: 247-5918.

ST-VITAL

Immeuble-appartements de 13 logis. Propriétaire a d'autres intérêts. Doit être vendu. Contactez Louis Combet: 247-5918.

M. ET MME LOUIS COMBOT ET M. GERARD PELLETIER SOHAITENT UN JOYEUX NOEL A TOUS LEURS CLIENTS ET AMIS. MERCI DE VOTRE BON SUPPORT EN 1972. NOUS ESPERONS CONTINUER A BIEN VOUS SERVIR EN 1973.

BUFFALO REALTY & APPRAISALS

233, av. Portage

Tél.: 942-0481

ROYAL TRUST 284-6130

NOUVEAU SUR LE MARCHE PARC WINDSOR

ST-BONIFACE

Un Rével ! 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, cave à la grandeur avec salle de récréation, fenêtres en aluminium. Grande cour clôturée, avec garage. District du Précieux-Sang. Une vraie aubaine ! Hubert Comte: 247-4939.

ST-BONIFACE

N'oubliez pas d'appeler pour cette aubaine ! Duplex de 16 pièces, 10 chambres à coucher, service double, cave à la grandeur. Idéal pour grande famille ou comme placement. Hubert Comte: 247-4939.

Près de l'école Lacerte. \$22,900. Bungalow de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger et cuisine. Cave à la grandeur, grand lot clôturé, avec garage, beaux grands arbres. Rue tranquille. Ne manquez pas la chance de voir cette belle maison nouvellement sur le marché. Appelez Hubert Comte: 247-4939.

NOUS AVONS PLUSIEURS AUTRES MAISONS A VENDRE AINSI QUE PLUSIEURS CLIENTS POUR LES DISTRICTS DE ST-VITAL, ST-BONIFACE ET PARC WINDSOR. APPELEZ HUBERT COMTE POUR UN SERVICE COMPLET à: 247-4939 ou au bureau: 284-6130.

TRUST ROYAL

LE PLUS IMPORTANT COURTIER CANADIEN

Tél.: 247-8958

DANIS REALTY

519, ch. Ste-Marie



ST-VITAL - Bungalow moderne, 2 chambres à coucher. Situé sur lot de rivière de 82 pieds de largeur. Pour détails appelez Mme Danis.

RUE BERTRAND - Maison de 2 étages, 4 chambres à coucher. Cave à la grandeur. LIBRE IMMEDIATEMENT. \$800 comptant. \$130 PIT par mois. Appelez Mme Danis.

FAMILLE OU SEMI-DUPLEX - 8 PIECES - Très bonne maison avec cave à la grandeur, 2 toilettes. 1 rue de l'arrêt d'autobus et de l'école. Complètement privée. Comptant requis: \$600 et paiements de \$115 par mois. Contactez-nous pour rendez-vous.

Maurice Danis: 256-8836
Aline Danis: 256-8836

Claire Jopling: 253-4770
Albert Gauthier: 247-4397

SERVICE "Multiple Listing"

ARMAND AYOTTE REALTY & ASSURANCE GENERALE LTEE
191, boulevard Dollard

NORWOOD

Restaurant moderne licencié. Assoit 97 personnes. Bon commerce. Loyer mensuel: \$375. Comptant requis: \$20,000. Balance portée par propriétaire.

KILDONAN EST

Salon de coiffure pour dames et hommes. Equipement et accessoires modernes complets. Commerce établi depuis longtemps. Prix: \$4,200.

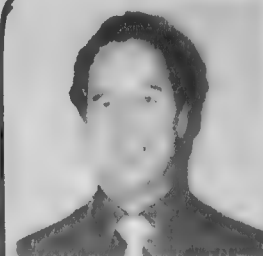
ST-BONIFACE CENTRE

Magasin RETO-MART (Housses pour Mercant, Consolidated) Epicerie et viande. Commerce établi depuis nombre d'années. Revenu mensuel moyen: \$170. Espace du magasin: \$170. Accessoires modernes. Marchandise environ \$6,500. Comptant requis: \$25,000. Balance portée par propriétaire. Livres ouverts aux personnes intéressées. Toutes autres informations seront données sur demande. Raison de vente: santé.

Appeler: A. AYOTTE
233-5845

JOYEUX NOEL

Nous vous remercions pour votre encouragement au cours de l'année 1972 et nous vous souhaitons Santé et Bonheur.



NOUS AVONS DE BONS CLIENTS, avec argent comptant, qui désirent acheter à St-Boniface, Norwood ou Parc Windsor. Appelez Nap Gagnon ou Claude Bouchard.

ST-VITAL

Ch. John Bruce. Trois lots: 50' x 126', \$5,000. Appelez Nap Gagnon.

Maison de 1 1/2 étage. Deux logis ou maison de famille avec 2 salles de bains. Pleine cave. Grand lot. Bon retour sur placement. Appelez Nap Gagnon.

Grande maison de 1 1/2 étage. Résidence de choix au Norwood. 2 salles de bains, salle de récréation. Ne manquez pas de voir cette belle maison. Nap Gagnon.

RUE GAUVIN

Beau grand lot dans un district de choix. Nap Gagnon.

A VENDRE - Salon de coiffure pour hommes dans un grand centre commercial. Complètement meublé. Appelez Claude.

MULTIPLE SERVICE



METRO AGENCIES LTD.
Tél.: 247-2351

294, rue Marion, St-Boniface
Nap. Gagnon - Rés: 233-3510

Claude Bouchard - Rés: 247-5849

ST-VITAL - VACANT - IL FAUT VOIR CE BUNGALOW de 2 chambres à coucher avec cave à la grandeur. A deux pas de l'église et école. Prix: \$10,500. Consultez Léo Grouette.

LOCALITE DE CHOIX A ST-VITAL - Maison de 2 chambres à coucher. Garage. Lot clôturé. Electricité moderne. Appelez Léo Grouette.

POUR PETITE FAMILLE - Maison très attrayante de 4 pièces, sur lot de 37 1/2 pieds. Paiement de \$100.00 par mois. Appelez Mme Danis.

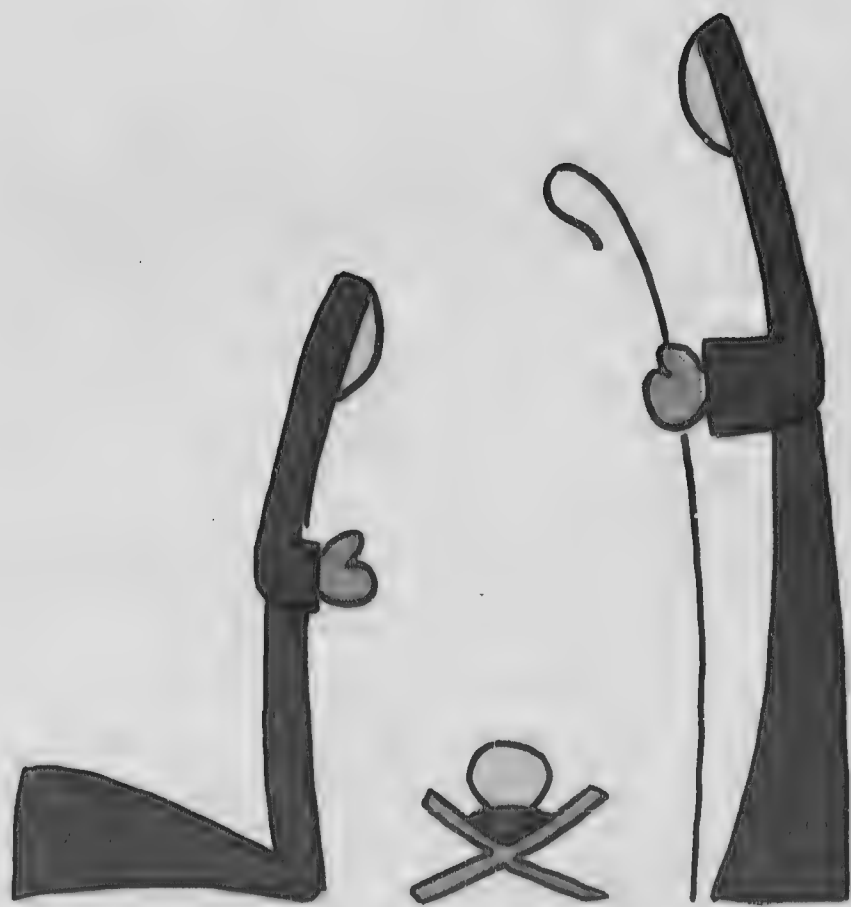
STE-ANNE - UNE ACRE DE TERRAIN. Grand bungalow de QUATRE chambres à coucher. 2 salles de bains. Comptant: \$1,000. Appelez Léo Grouette.

ST-BONIFACE - Bonne grande maison située tout près des arrêts d'autobus, écoles, magasins, etc. 4-5 chambres à coucher. Poêle et réfrigérateur inclus. 2 salles de bains. Seulement \$1,000 comptant. Pour rendez-vous, appelez Mme Danis.

ST-BONIFACE - A deux pas de l'hôpital. Bungalow de 3 chambres à coucher. Pleine cave. Chauffé au gaz. Appelez M. Pélouquin.

STE-ANNE - 2 étages, 3 chambres à coucher. 1 acre. Prix: \$9,500. Taxes: \$94. Pour détails appelez Léo Grouette.

Léo Grouette: 233-5507
Maurice Pélouquin: 233-5630



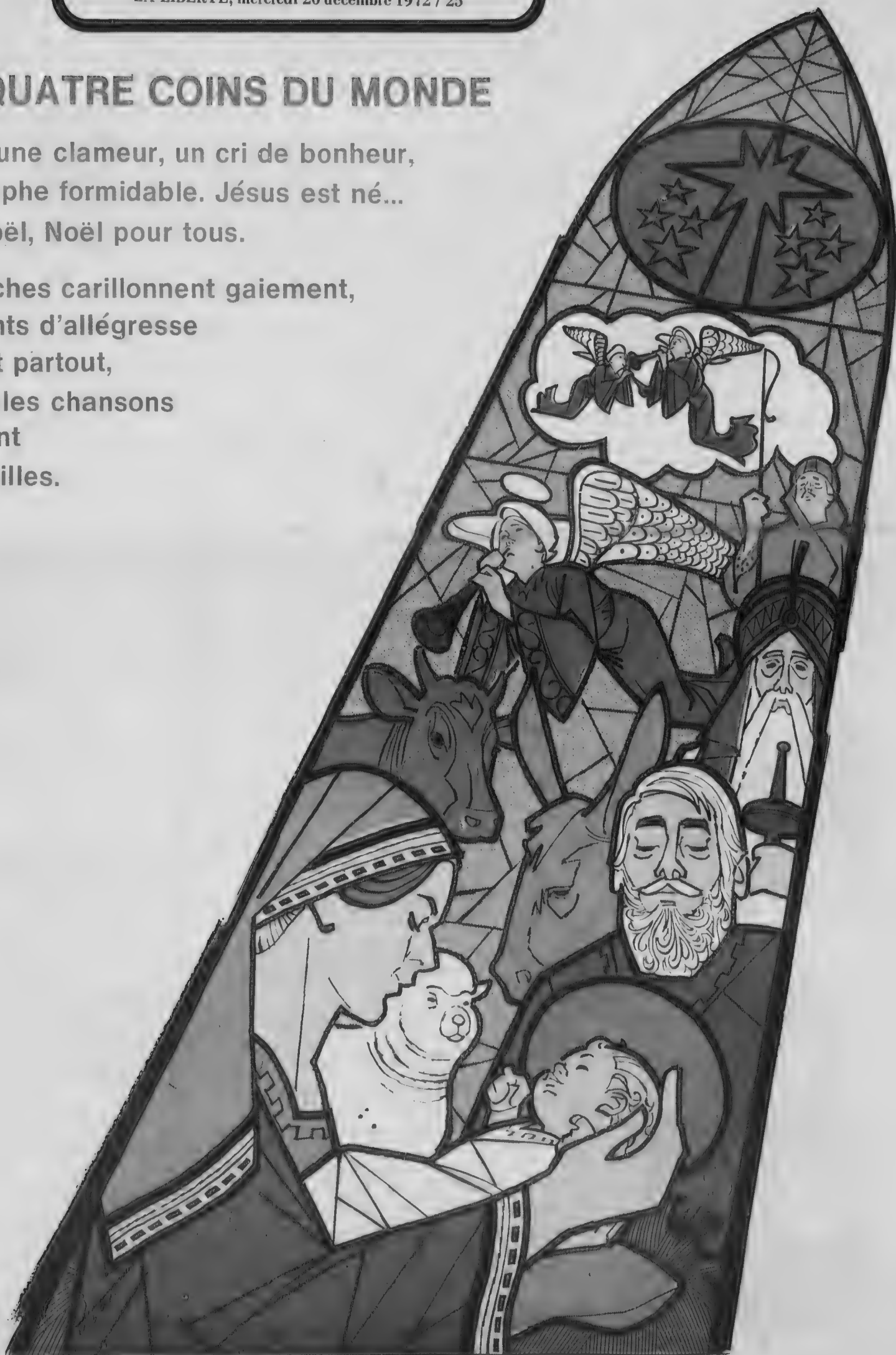
JOYEUX NOEL
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

**DE RENAULT
WINNIPEG**
900, av. Nairn
Tél. 667-2473

DES QUATRE COINS DU MONDE

S'élève une clameur, un cri de bonheur,
un triomphe formidable. Jésus est né...
C'est Noël, Noël pour tous.

Les cloches carillonnent gaiement,
les chants d'allégresse
éclatent partout,
les vieilles chansons
charment
nos oreilles.



QUELQUES SOUHAITS



Maurice BAUDOUX,
archevêque de Saint-Boniface

ARCHEVECHE

Nos vœux à la Direction et aux lecteurs de LA LIBERTE voudraient s'inspirer des trois prières propres à la messe de minuit, qui réunira la plupart d'entre nous, en nos églises et chapelles.

La nuit de Noël n'est pas comme les autres nuits de l'année. Elle est vraiment resplendissante de lumière. Elle nous pénètre d'une joie vive que nous éprouvons le besoin de communiquer aux autres, d'échanger avec tous ceux que nous rencontrons à partir de cette Nuit.

D'où vient cette joie débordante?

D'un sentiment profondément ancré en nous, même alors qu'il nous arrive peut-être de ne pas l'identifier.

C'est un sentiment de foi en Jésus qui, dans sa naissance, nous devient présent et nous sauve. A partir de là, nous nous laissons aller à la joie parce que QUELQU'UN est avec nous, qui veut nous reconforter dans nos tristesses et qui veut associer toute notre vie à la sienne; à partir de là, nous pouvons entretenir l'espérance que, par-delà notre mort, notre joie deviendra totale et éternelle.

Nos vœux et notre prière?

En compagnie de Marie, la Mère de Jésus, célébrons avec ferveur ce Noël, dans la foi et l'espérance de tout ce qu'il contient et promet. A la table de l'Eucharistie, le Seigneur nous invite à un rendez-vous qui annonce et assure le rendez-vous à la table du Royaume. Car il ne déçoit jamais, mais il comble au-delà de tout désir qui l'accueille!



Antoine HACAULT,
coadjuteur de Saint-Boniface



Les fêtes de Noël et du Nouvel An nous offrent une occasion spéciale de vous souhaiter, chers franco-manitobains, des vœux de paix, d'unité, d'entraide, et de coopération.

Comme vous le savez la SFM est une organisation qui veut promouvoir tous les aspects de la vie des franco-manitobains.

Prenons le temps, durant ces fêtes de nous arrêter pour découvrir la force que nous possédons individuellement, et utilisons cette force à des fins qui amélioreront le sort de tous.

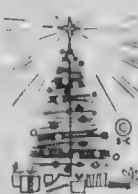
Roger COLLET,
Président de la Société Franco-Manitobaine

A tous nos clients et amis nous présentons nos

meilleurs vœux pour un

NOËL DES PLUS JOYEUX

Leo's Electric Service
206, rue Goulet



Meilleurs vœux de bonheur à tous à l'occasion de Noël

HUBERT COMTE
maintenant de la Compagnie
ROYAL TRUST

C'est avec plaisir que nous vous
offrons nos meilleurs vœux
pour un JOYEUX NOËL

CRÉATIVE LINGUISTIQUE
111, rue Marion St-Boniface

nous vous offrons
traduction
création
imprimerie
reprographie
secrétariat

CRÉATIVE LINGUISTIQUE
CENTRE LTD.
Tél.: 247-4881



625, rue Marion
tél.: 233-7121

Joie et Paix
pour Noël
durant toute la
Nouvelle Année

Billinkoff's
BUILD BETTER - FOR LESS



Vœux de
Bonheur
et Joie
pour Noël

Pharmacie St-Pierre Pharmacy

René Mulaire, pharmacien

St-Pierre, Man.

Tél.: 433-7481

UN CONTE DE NOËL

Par cette froide soirée de novembre, la fièvre de Noël s'est déjà emparée de la ville. Les rues grouillent d'une foule affairée qui s'engouffre dans les magasins pour en ressortir les bras chargés de paquets enrubannés.

Les enfants jettent des regards émerveillés et pleins de convoitise vers les vitrines illuminées. Noël n'est que dans un mois, mais la publicité aidant il est devenu coutumier de préparer la fête largement à l'avance. C'est l'occasion d'une foire immense où l'on se jette à corps et à crédit...

Si quelques-uns se sentent encore le cœur gonflé d'une certaine tendresse à l'approche de la fête familiale, empreinte de chaleur et de naïveté, un grand nombre cependant ne savent plus se souvenir de sa signification et pour eux elle n'est plus que l'excuse d'une orgie.

En ce soir de novembre, les autobus surchargés roulent lentement par les rues encombrées. A cette heure tardive, certains de leurs passagers rentrent du travail. D'autres ont passé la journée au choix délicat de présents pour l'être cher, l'enfant aux boucles blondes, le mari, l'épouse ou le grand-père tout ridé. Tout comme l'est ce petit vieux recroquevillé près du kiosque à journaux où il vend la dernière édition d'un quotidien de la ville.

Tout à coup, un autre vieillard apparaît qui, sans doute, a commencé la fête lui aussi en arrosant Noël copieusement. Il insulte la "carcasse" grelottante sur le coin du trottoir. Puis l'assaille. Les deux hommes tombent par terre plus frêle l'un que l'autre. Tristement ridicules ils roulent dans le caniveau sous les yeux impassibles d'une foule apathique.

Il y a là quelques dames très bien, offusquées. Elles leur lancent des regards réprobateurs et huit gaillards musclés trouvent cela très drôle.

L'autobus approche et il ne s'en faut que de très peu qu'il n'écrase la tête de l'un des combattants.

Dans l'autobus, on s'amuse follement du spectacle sauf une voyageuse qui a poussé un cri... Soudain les rires cessent et l'on regarde l'inconnue avec mépris. Comme si elle avait gâché le spectacle par son intervention ridicule.

L'autobus poursuit sa route et les deux vieillards leur lutte futile. Sur le trottoir la foule immobile, imbécile et ricanante a grossi.

Demain sans doute en lisant leur journal, ces gens seront-ils horrifiés, scandalisés peut-être, que personne n'ait eu le courage d'empêcher le carnage. Ils auront oublié qu'ils étaient présents. Ils s'indigneront de la société qui les entoure sans même se rendre compte qu'ils en font partie.

Cette petite histoire n'a pas une grande valeur littéraire direz-vous, Victor Hugo montrait plus de talent en écrivant "Les misérables" et de nos jours le style est passé... on ne peut hélas pas en dire autant de la bêtise humaine...

Heureusement que l'espoir renaît au spectacle des milliers de chandelles qui brûlaient l'autre soir dans cette même ville en une immense procession organisée contre la guerre du Vietnam. C'est un peu de l'esprit de Noël retrouvé. C'est aussi pour l'Amérique, le retour d'une conscience, tout n'est donc pas perdu. Le meilleur de l'homme peut encore l'emporter contre l'opinion de ceux qui n'ont pas encore compris qu'il aurait été préférable de brûler des chandelles plutôt que des humains dans les camps de la mort de l'Allemagne nazie.

Souhaitons que la douce lumière de ces chandelles gagne le monde entier et que dans la paix retrouvée ce soit à nouveau Noël dans le cœur des hommes de "bonne volonté".

Pour moi Noël c'est de rassembler la famille, décorer la maison, aller à la messe de minuit, avoir un réveillon et échanger des cadeaux.

Noël pour moi, c'est le plus grand jour de l'année parce qu'on se souvient que le sauveur est né.

Alain Marcoux, grade 6, classe 17

Beaucoup
de Bonheur
à l'occasion
des Fêtes

M. Guy de Margerie, gérant

Council Lovers

390, boul. Provencher St-Boniface

HELVETIA

170, RUE SHERBROOK, WINNIPEG
TEL. : 775-0669

Swiss Pastry Shop

POUR SE CLASSER MEILLEURS ON DOIT SE SPECIALISER

Bûche de Noël
Saint-Honoré
Bombe glacée
Canapés - Hors-d'oeuvres
Croissants au beurre
Pâtisseries Française et Suisse
(Aromatisées avec de la vraie liqueur)
(KIVRSH - RHUM - COGNAC)

NOUS DÉLIVRONS

MEILLEURS VOEUX

Que le Christ nouveau-né apporte
sa paix à tous et chacun

FRANÇOIS AVANTHAY
143, boul. Provencher
St-Boniface

EN 3 BLOC

Du lundi au vendredi à 18h30

cbwft 3

Deux émissions au cours desquelles
on vous présente les plus récentes nouvelles
et les actualités d'intérêt manitobain.

Les deux équipes qui travaillent à la préparation et à la présentation de ces émissions vous remercient de votre collaboration et offrent à tous les télé-spectateurs leurs vœux les plus sincères à l'occasion de

NOËL ET DU NOUVEL AN

cbwft 3

Mardi et jeudi à 21h30

au point

QUELQUES SOUHAITS



La Noël a toujours été l'une des plus grandes fêtes de l'année. C'est l'époque où nous célébrons, avec nos amis et nos parents, la nativité du Christ.

Naturellement, c'est la fête qui a une signification toute particulière pour les enfants et nous, qui sommes arrivés à l'âge adulte, conservons un souvenir toujours vivace des Noëls enchanteurs de notre enfance.

L'esprit qui entoure la fête de Noël est tout à fait particulier. C'est une saison où il n'y a plus d'étrangers, tous sont des amis et il n'est pas de plus grand bonheur que de partager les joies de ces fêtes avec d'autres moins fortunés que nous. Les soucis qui nous préoccupent semblent de moindre importance durant les fêtes. J'espère que la Noël apportera à chacun de vous l'occasion de partager son bonheur.

Ma famille se joint à moi pour souhaiter à tous un joyeux Noël.

William J. McKEAG,
Lieutenant Gouverneur.



J'éprouve beaucoup de plaisir à offrir encore une fois mes meilleurs vœux à tous les Manitobains.

Les traditions à l'honneur durant les fêtes sont symboliques des plus nobles sentiments humains. L'esprit d'hospitalité, de générosité à l'égard du prochain, la reconnaissance pour les cadeaux reçus sont des vertus pratiquées généralement durant les fêtes. Les gaies réunions de famille font également partie de ces joies.

La Noël marque aussi le temps de l'année où l'on réfléchit sur l'héritage que nous a légué l'Eglise fondée sur l'amour et la compréhension entre les hommes.

Je souhaite que la Noël apporte le bonheur chez vous et que durant la nouvelle année, la santé soit votre partage.

Edward SCHREYER,
Premier Ministre du Manitoba.



Nous sommes de nouveau dans l'atmosphère de Noël et il me fait bien plaisir en tant que député de St-Boniface de vous offrir mes meilleurs souhaits à l'occasion de Noël.

La période de Noël est un temps propice pour bien réfléchir, pour évaluer les bénédictions que nous avons reçues à mesure que nous faisons face à de nouvelles tâches pour réaffirmer notre croyance dans la fraternité humaine et notre foi en Dieu.

La plupart d'entre nous célébrons gaiement le jour de Noël en compagnie de nos parents et amis les plus intimes. Mais nous devons avoir une pensée pour ceux qui sont abandonnés, pour ceux qui sont dans les hôpitaux, pour ceux qui sont dans la tristesse. A toutes ces personnes, nous souhaitons la paix, le bonheur, la santé avec les bénédictions du ciel.

A chacune des familles manitobaines, aux autorités religieuses et civiles, à mes amis, c'est du fond du coeur que je vous transmets mes souhaits et ceux de ma famille pour un Joyeux Noël ainsi qu'une Bonne Année.

Joseph-P. GUAY,
Député fédéral de St-Boniface.

Que Noël et la Nouvelle Année apportent à tous nos clients et amis

JOIE - SANTÉ - BONHEUR

A - I SEWAGE SERVICES

Gérant : Albert Rousseau

1447, chemin Dugald Saint-Boniface 6,
Tél. : 247-3681



NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE

Les membres et l'exécutif du Nouveau Parti Démocratique du comté de St-Boniface au provincial - vous offrent leurs meilleurs vœux de Joyeux Noël,

Exécutif



Un vrai
Joyeux Noël

Épicerie Roch

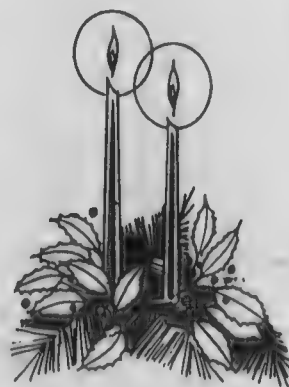
248, av. de la Cathédrale

St-Boniface, Man.

Tél.: 233-7667

La Gérante

et
le Personnel
souhaitent
à tous
leurs clients
et amis
Bonheur
et Succès
à l'occasion
de Noël



NU-FASHION
STYLISTES DE BEAUTÉ

Gertrude Lessar

309, rue Donald Téléphone: 942-7397



Joyeux Noël

À nos nombreux amis et clients

NAULT ELECTRIC

Gilles et Dianne

St-Anne

Tél: 422-5639

NOËL AUX QUATRE COINS DU MONDE

Sur la table, où rutilent l'argenterie des grands soirs, il y a la dinde et les atocas. Dans un coin de la pièce: un grand sapin tout illuminé. Et ailleurs? Comment se passe ce jour de fête?

AUSTRALIE - Réveillon sur la plage.

Ici aussi Noël tombe en été. C'est le temps des grandes vacances (six semaines) à la grande période des bains de mer; des compétitions de surf et des excursions tout au long de la grande Barrière.

Pour le réveillon (que l'on passe sur la plage ou dans son jardin): dinde, jambon et pudding (particulièrement indigeste par grosse chaleur). Seule innovation par rapport au modèle anglais: l'ananas.

Si l'on chante des "carols" leurs couplets n'évoquent jamais la neige. Et pour cause! Ils se chantent sous le soleil éclatant.

Ce jour-là, des timbres spéciaux commémorant Noël sont mis en vente.

DANEMARK - Bien loin de l'érotisme...

On oublie les sombres fastes de la "sexe messe" (*) qui vient de se dérouler à Copenhague, pour ne plus s'occuper que des oiseaux. Dans tous les villages au haut d'un mat, on dépose des gerbes d'avoine à leur intention.

(*) Qui entre nous soit dit, a plus frappé les visiteurs étrangers que les Danois eux-mêmes.

La chute de neige, ce soir-là, est saluée avec enthousiasme car, dit un proverbe: "Noël blanc, Pâques vertes". "Glaedelig jul! (Joyeux Noël!)."

ANGLETERRE - "Steak and Kidney pudding" et les "Christmas cards".

Menu type d'un Noël anglais: dinde farcie aux saucisses et aux marons, jambon bouilli, pommes rôties et pudding bien sûr.

L'un des plus fameux est le "steak and kidney pudding" dont voici la recette: "200 grammes de farine levurée, 100 grammes de suif en petits morceaux, une livre et demi de bœuf, un quart de livre de rognons et 50 grammes de farine sans levure".

A écouter: les chants de Noël, les fameux "carols". On les chante partout ce soir-là. Au temple comme au "pub".

A regarder: les "christmas cards", les cartes de Noël. Elles sont parmi les plus jolies du monde.

Cadeau "in" cette année: Les oiseaux. Les plus cotés sont l'Avadavat des Indes et le Cardinal huppé d'Amérique du Sud.

FINLANDE - Les pères Noël doivent être antialcooliques...

Si vous voulez tenter votre chance (on ne sait jamais) du côté du Père Noël finlandais vous pouvez lui écrire à Korvatunturi, en Laponie.

PORTUGAL - "Au cas où J.-C. s'en viendrait à passer..."

Comme en Belgique, pas question de demander quoi que ce soit au Père Noël. Il faut adresser ses "requêtes" au Minimo Jésus (l'enfant Jésus). Pas ou peu de sapins de Noël, mais des crèches où le céleste berger portugais recouvert de sa peau de mouton figure en bonne place.

A table: morue bouillie, pommes de terre. Le réveillon (après la messe de minuit) s'appelle Consoada et il comporte le plus souvent dindon rôti, beignets de cannelle et calissons (à la farine de maïs). Ce soir-là, le vin se doit d'être capable de "donner vie à un mort"; aussi le parfume-t-on avec du miel et de la cannelle. La table reste dressée toute la journée au cas "où Jésus s'en viendrait à passer..."

JAPON - L'oiseau de bon augure...

Noël n'est pas une fête au Japon. Le jour "J" pour les fils de l'Empire céleste est le Nouvel An. De grands pèlerinages se déroulent alors que l'on clôture par de grands repas à base de poissons et de riz.

U.S.A. - Les Noëls les plus chers du monde!"

Comme en Grande-Bretagne (et dans tous les pays anglo-saxons), une débauche de "Christmas Cards" inonde le pays au grand désespoir des préposés locaux.

Le culte de Noël fut introduit en Amérique du Nord via New Amsterdam (New York), mais il fallut attendre près de soixante-dix ans avant que les notables (descendants des Puritains de Cromwell) permettent que cette date soit fêtée religieusement.

Il va sans dire que c'est aux Etats-Unis que l'on dépense le plus à l'occasion des fêtes de fin d'année...

ITALIE - Les plus belles crèches du monde.

La péninsule est la terre des plus belles crèches. Aujourd'hui encore, on peut voir toute la population d'un petit bourg des Abruzzes faire de la figuration autour d'une crèche géante. Pour éviter toute querelle, la municipalité organise un concours international à l'issue duquel est désignée "la plus belle madone d'Europe".

Dessert inattendu: les glaces que l'on savoure aux cris de "Felice Natale"!

URSS - Papa Givre et les cosmonautes.

Noël "fête tsariste" a été détrônée par le Nouvel An. A cette occasion, on se déguise beaucoup. Sont particulièrement en vogue: les costumes d'aviateurs, de marins de "héros du travail" et de cosmonautes".

Pas de Père Noël ici non plus mais un Père Givre qui lui ressemble comme un frère.

Bonne année se dit "S'Novim Godom!".



Meilleurs
Souhaits A l'occasion
des Fêtes

at EATON'S Christmas comes to life

Puissent la paix
et la joie de
Noël
être avec vous

De la part des Officiers et du Personnel
La Caisse Populaire de St-Boniface

190, boul. Provencher

NOËL chez

"l'homme de la forêt".

par Thérèse DALLAIRE



Notre folklore est riche du souvenir des "Bûcherons" d'autrefois. Massicotte en a fait un tableau. Des auteurs dramatiques, des chansonniers reprennent le vieux thème de "l'homme de la forêt" et l'habille de légendes fantaisistes.

Mais "Le bûcheron" est encore une réalité dans notre monde moderne. Les chantiers sont nombreux dans la province et embauchent des hommes solides qui vivront isolés pendant plusieurs mois. Prisonniers de la forêt, les bûcherons ne reprendront leur liberté qu'en février, de sorte qu'il leur faut vivre Noël et toute la période des fêtes éloignés de leur famille.

Sous des muscles puissants, sous des apparences rudes, frustrées même, le bûcheron cache une âme simple, un cœur d'enfant qui s'émeut facilement. Text, notre chansonnier québécois a rendu avec assez de fidélité le personnage dans son dialogue de Noël. C'est donc avec beaucoup de nostalgie, parce qu'éloigné de sa famille et aussi avec une simplicité puérile, que nos bûcherons célèbrent le souvenir de la "sainte nuit, la douce nuit".

Aujourd'hui, tout comme hier et où qu'il soit, le bûcheron peut compter sur la visite d'un ami à Noël. Il ne sera pas seul. Quelqu'un viendra... quelqu'un qui fera un long trajet, uniquement

pour lui. Cet ami, c'est le prêtre, dont on annonce la venue plusieurs jours à l'avance. A son arrivée, le visiteur trouve le grand réfectoire déjà garni de branches de sapin et de papiers multicolores. Musiciens et chanteurs improvisés répètent les vieux cantiques qu'ils interprètent au cours de la messe de minuit avec toute l'assurance des "maîtres-chantres" d'autrefois. Accordéon, musique à bouche, guitare remplaceront l'orgue à trois claviers de nos cathédrales.

Il est émouvant l'accueil du bûcheron, me disait un prêtre qui a vécu plusieurs Noël dans un camp de bûcherons. Après quelques moments d'entretien, il nous demande, sans détour, sans fausse honte, de le confesser. Un angle de la pièce ou la chambre du cuisinier devient le lieu où s'égrennent des confidences qui d'un geste seront effacées, définitivement oubliées.

Le réveillon, poursuivait l'abbé Bourbeau, est toujours très animé. Nous sommes loin du menu d'autrefois fait presque exclusivement de fèves au lard et de tartes aux pommes. Aujourd'hui la grande variété des mets et leurs qualités rivalisent avec la cuisine des plus grands restaurants. La nuit se poursuit par des chants... de la musique... et des histoires. C'est ainsi, que, prisonnier de la forêt, le bûcheron vit Noël.

Devant la crèche

Il s'est comporté comme un homme. Voilà le sens profond de la crèche à laquelle, une fois de plus, vous allez rendre visite. Un homme, c'est d'abord un enfant, né d'une femme, beau fruit mûr de ses entrailles.

Devant la crèche, nous devons prendre conscience qu'être chrétien, ce n'est pas croire à l'existence de Dieu, ni avoir de bonnes moeurs, ni faire son devoir; c'est consentir à ce fait que Dieu s'est fait homme, non pas dans une quelconque vague apparition, mais dans la vérité d'une totale humanité, dont le premier acte précisément est de naître de la chair: Dieu s'est fait chair.

Notre Dieu n'est pas le Dieu éternel des philosophes. Il n'est pas le Dieu d'une présence anonyme, dans un monde qu'il habiterait comme créateur tout-puissant. Le Christ est Dieu, homme-Dieu: Dieu devenu, personnellement et par amour le Dieu des hommes.

L'événement de la crèche est en vérité le tout du christianisme, en ce sens que Dieu est devenu un personnage de l'histoire, et que, depuis, l'histoire dans sa densité humaine intacte en est toute changée.

Par: M.D. CHENU, O.P.

Meilleurs vœux de Joyeux Noël
à tous nos clients
et amis.



TRIO SALES

Articles de tous genres à prix d'aubaine

326, rue DesMeurons Tél.: 233-7300

Que votre
NOËL
soit très joyeux



Thompson Lumber & Fuel Ltd

340, rue des Meurons tél.: 247-4848

A l'occasion des fêtes



Nous désirons souhaiter
à tous nos clients et amis
Un Joyeux Noël

NU-FASHION

SPORTS WEAR

St-Pierre, Man. Tél.: 433-7683

Frank Novak & Family

Tous nos meilleurs vœux
de bonheur et de prospérité
à nos clients et amis
à l'occasion de Noël



Banque Canadienne Impériale de Commerce

Angle des rues Taché et Marion,
Norwood, St-Boniface, Man.
F.J. Somerville, gérant

Vœux Joyeux
pour
Noël.



ELEVEUR DE PORCS "PUR SANG" DUROC

PORCHERIE & HOG RANCH

Prop. M. David Fillion

Tél.: 422-5328



Wusiez-vous passer un Noël à l'ancienne
mode, plein de joies et de consolations.
Chaleureux remerciements pour la confi-
ance que vous m'avez manifestée au cours
de l'année qui bientôt finira.

LAURENT ROY
COMMISSAIRE D'ÉCOLE
ST-BONIFACE

CINÉMA Joleys St-Pierre

Joleys' Noël

M. et Mme Albert Turenne

A l'occasion de



Nous offrons nos vœux
à tous nos clients et amis

CENTRE D'ACHATS MULAIRE

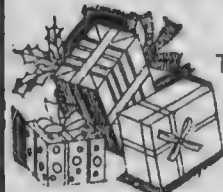
M. et Mme Guy Mulaire

570, rue des Meurons

Saint-Boniface.

Que ce message apporte à tous nos
clients l'expression de notre gratitude
pour le patronage apprécié
dont ils nous ont jusqu'ici favorisés

JOYEUX NOËL À TOUS



TRIPLE L CONSTRUCTION

1399, ch. Dugald
St-Boniface
Tél.: 247-8967

NIAKWA MOTOR HOTEL



Nous vous invitons à venir vous détendre et
prendre le dîner avec nous,
dans notre salle à manger,
le Jour de Noël, la veille du Jour de l'An
et le Jour de l'An.

JOYEUX NOËL

la direction et le personnel de
NIAKWA MOTOR HOTEL
Route Transcanadienne

Saint-Vital

Manitoba

Tél.: 253-1301

Ce n'était pas un vagabond. Il avait un domicile: une mansarde sous les combles. Parce qu'il avait la sobriété du chameau, et parce qu'il était honnête homme, la propriétaire - âme charitable - l'avait laissé se nicher là et ne lui avait jamais fait présenter une quittance de loyer.

Dans la maison, nul ne savait ni d'où il venait, ni qui il était. Pour tout le monde, il était le "violoneux", simplement. Et ce miséreux avait des manières de grand seigneur; on en souriait parfois.

Qui donc aurait pu se douter que ce pauvre vieux, que cette triste épave sociale, avait été jadis, en un lointain pays, un grand artiste, un violoniste de si grand talent que les imprésarios se le disputaient à prix d'or. L'argent s'était envolé, les honneurs s'étaient évanouis. Impliqué, dans son pays, de crime de lèse-majesté, cet ardent républicain avait été pourchassé, traqué comme une bête fauve. Il avait dû fuir, s'exiler. Et des ans, l'hiver était venu, poudrant à frimes ses longs cheveux bouclés, creusant de rides profondes sa bonne grosse figure, mais aussi raidissant les doigts qui ne savaient te-

nir l'archet qu'en tremblotant, brisant l'inspiration du génial musicien.

Le violoniste n'était plus qu'un violoneux...

Cet ancien riche avait tout vendu, sauf... son violon auquel il tenait plus qu'à la vie. C'était aussi son gagne-pain.

Tous les matins, on le voyait partir, son instrument sous le bras. Parce que de haute taille, sa maigreur s'accusait davantage. Flotant dans une longue houppelande, usée jusqu'à la trame, brûlée par le soleil, verdie par les pluies, le chef recouvert d'un chapeau de feutre à larges bords, mais crasseux et déformé, il allait tout le long du jour par la ville, cassé, et ne se redressait que lorsqu'au coin des rues ou dans les cours, il tirait de son violon des sons plaintifs, une complaisante mélodie empreinte d'une étrange mélancolie, faite de douceur, de langueur et d'amour.

Les boniches le connaissent bien et l'aimaient, le pauvre vieux. Elles oublièrent la Caisse d'Épargne pour lui jeter quelque mon-

naie. Le soir venu, il était encore sur la voie publique et c'était sous l'archet, la même mélodie. Puis la nuit tombait. Alors, il regagnait son taudis et les voisins l'entendaient, montant l'escalier d'un pas qui vacille.

C'était le 24 décembre: veille de Noël, Jour du réveillon. La ville était en fête et la recette avait été fructueuse. La joie régnait partout; mais il faisait froid, très froid; la bise du Nord soufflait avec rage et les ruisseaux charriaient des glaçons. Le vieil artiste se hâtait, frôlant les murs. Soudain, à l'angle d'une borne-fontaine, il vit un gosse accroupi, blême, frissonnant. Il pleurait silencieusement.

Les grandes misères sont sœurs. Elles ont caché des trésors de tendresse. Le vieux se pencha et, pour questionner l'enfant, sa grosse voix bourrue se fit câline. Lamentable histoire. Le môme avait quatre ans à peine. Ses parents... Des bohémien, des brutes qui le martyrisaient. Il avait, las d'être roué de coups abandonné la roulotte, il avait fui. On ne l'avait pas recherché, trop heureux d'être dé-

barrassé d'une charge importune.

Comment était-il venu échouer là? Lui-même n'aurait pu le dire. Si jeune... Il avait froid, il avait faim. Il regarda le vieux et balbutia:

-Est-ce qu'on met longtemps pour mourir?

Le violoneux ne répondit pas, mais il lui demanda: -Ton nom, petit?...

-Je n'en ai pas. On m'appelait "l'morveux".

-Bon ça va; je vais t'endormir un, de nom: tu seras mon petit Noël.

Et le petit Noël se réchauffa contre la poitrine du violoneux qui l'emporta...

Le temps passa... Le violoneux est plus voûté, plus cassé et même, lorsqu'il prend l'archet, il ne peut plus se redresser. Pourtant, il est heureux dans sa misère parce qu'il a, près de lui, un petit être, un enfant qu'il aime et dont il sait se faire aimer. Depuis le jour où il l'a recueilli, le Petit Noël a grandi. C'est maintenant un joli garçonnet dont le doux et le frais visage rayonne de la joie de vivre. Ses cheveux blonds aux boucles soyeuses encadrent un front pur. Le vieillard l'a dorloté comme l'eût fait une tendre maman. Quand la recette était maigre, il lui disait: "Mange, Petit Noël, moi, je n'ai pas faim, aujourd'hui", un vieux, ça a besoin de si peu de chose, affirmait-il. Le Petit Noël mangeait à sa faim.

Chaque matin, le violoneux menait le bambin à l'école maternelle du quartier. Il allait le chercher chaque soir.

Ce fut un 24 décembre.

Cette année-là, dehors, il neigeait et tout avait l'immaculée blancheur d'un immense linceul sous un ciel sombre. Assis sur son grabat, le regard fixe, hébété, il ne voyait plus rien. Il songeait. A ses pieds, son violon gisait, brisé... Quelque chose l'étouffait, là au creux de l'estomac parce qu'il ne pouvait plus pleurer.

Il était donc seul... affreusement seul...

Où donc était le Petit Noël? Le violoneux avait acheté quelques gâteaux, quelques bonbons en papillottes et même il y avait un petit violon miniature taillé dans un morceau de bois trouvé sur un tas de détritus près d'un immeuble en construction. Il aurait été si heureux, si content s'il le lendemain matin, le Petit Noël, lorsqu'il aurait été prendre ses petits souliers près de la cheminée, de découvrir que le Père Noël, le vieux Père Noël, celui qui a une grande barbe blanche, ne l'avait pas oublié...

Mais en ce soir du 24 décembre, le Petit Noël n'était pas auprès du vieil artiste.

Que s'était-il donc passé?

Le violoneux ne le savait plus très bien. C'était confus. Il se souvenait seulement de la belle grande dame, toute emmitouffée dans les luxueuses fourrures, qui lui avait offert beaucoup d'or. Est-ce que l'on achète l'affection, la tendresse, la bonté, le dévouement?... Que lui voulait-on?... Voilà la belle grande dame n'avait pas d'enfants et le Petit Noël lui plaisait... Il avait compris. Alors, il avait chassé la méchante femme... Des messieurs vinrent à leur tour. L'un d'eux était commissaire de police. Il révéla au violoneux qu'on n'a

pas le droit d'abriter sous son toit, un enfant qui se mourait à l'angle d'une borne-fontaine et de partager son pain avec lui... Il faut des papiers en règle autorisant l'adoption... Au nom de la Loi, on lui prendrait son Petit Noël, son fils, pour le remettre à l'Assistance Publique, pour le livrer à des mains mercenaires... A moins que... la belle grande dame voulût bien l'adopter dans toutes les formes légales, le Petit Noël qui, alors serait élevé richement, choyé dans de la dentelle et dans du velours.

L'avenir serait pour l'enfant tout en rose... Le violoneux, très âgé, ne serait pas toujours là pour subvenir aux besoins du gamin...

La velleuse est seule de la tombe... Qui aime vraiment sait se sacrifier au bonheur de l'être aimée...

Et c'est pourquoi, en cette nuit du 24 décembre, en cette veille de Noël, alors que le réveillon, dans les riches demeures, faisait pétiller le champagne dans les coupes cristallines, le pauvre violoneux était seul... affreusement seul.

Le lendemain matin, les voisins ne l'ayant pas vu sortir avec son violon sous le bras comme d'habitude, montèrent sous combles et pénétrèrent dans la mansarde dont la porte ne fermait qu'au loquet.

Sur le grabat il y avait un cadavre...

Là, tout près, appuyé sur le rebord de la couche et à genoux, un enfant: le Petit Noël qui avait réussi à tromper la surveillance des domestiques commis à sa garde, sanglotait en ne cessant de répéter doucement: Papa! Réveille-toi!...

La belle grande dame a payé les frais des obsèques.

COMITÉ COMMUNAUTAIRE DE ST-BONIFACE

offrent à tous les citoyens-aviseurs et à toute la population de St-Boniface leurs vœux les plus chaleureux à l'occasion des Fêtes.

Que Noël apporte à chacun de vous la santé, la paix et le bonheur.



Les Conseillers

G. Michael DENNEHY (Winakwa) président
Curtis J. GEE (Norwood)
Ed. KOTOWICH (Langevin)
Joseph-Paul MARION (Taché)



Joyeux Noël
et Mille Bons Souhaits
pour Tous les Jours
de la Nouvelle Année!

La Cuisine (au Centre Culturel)

Maurice et Lucienne Turenne

345, av. de la Cathédrale

Tél.: 233-1013

CHANTONS NOËL



Adeste, Fideles

Adeste, fideles, laeti, triumphantes:
Venite, venite in Bethleem:
Natum videte
Régem angelorum,
Venite, adorémus, Venité adorémus,
Venite, adorémus Dominum.

En, gréce relicto, humiles ad cunas
Vocati pastores appropriant;
Et nos ovanti gradu festinémus.
Venite adorémus, etc.

Peuple fidèle, Le Seigneur t'appelle:
C'est fête sur terre, le Christ est né.
Viens à la crèche voir le Roi du monde.
En Lui viens reconnaître, (ter) ton Dieu,
(ton Sauveur.

Verbe, Lumière
Et splendeur du Père,
Il naît d'une mère petit enfant,
Dieu véritable, le Seigneur fait homme
En Lui, etc.

Peuple, acclame
Avec tous les anges
Le Maître des hommes qui vient chez
(nous,
Dieu qui se donne à tous ceux qu'il aime.

Peuple fidèle,
En ce jour de fête,
Proclame la gloire de ton Seigneur.
Dieu se fait homme; vois donc comme
(il t'aime.

Noël

Il ne faudrait pas
Que cette NUIT profonde
S'achève comme un songe
Et ne continuerait pas.

Que cette NUIT d'Amour
D'échanges et de cadeaux,
De saluts, de souhaits nouveaux,
N'en soit qu'une sans retour.

Il ne faudrait pas
Qu'après toutes ces beautés,
Ces promesses d'amitié
On ne se retourne pas.

Il ne faut pas
Que ce ne soit qu'une façade,
Toujours si méprisable,
Non! il ne faut pas

Qu'après avoir ouvert sa main
On la referme le lendemain,
Et que déjà l'on oublie
Cette merveilleuse NUIT.

Mon Beau sapin

Mon beau sapin, roi des forêts,
Que j'aime ta parure!
Quand par l'hiver, bois et guérêts
Sont dépouillés de leurs attraits,
Mon beau sapin, roi des forêts
Tu gardes ta parure.

Toi que Noël planta chez nous
Au saint anniversaire,
Joli sapin, comme ils sont doux,
Toi que Noël planta chez nous,
Par les mains de ma mère.

Mon beau sapin, tes verts sommets
Et leur fidèle ombrage,
De la foi qui ne ment jamais,
De la constance et de la paix,
Mon beau sapin, tes verts sommets
M'offrent la douce image.

MINUIT CHRETIENS !

REFRAIN:

Peuple à genoux attends ta délivrance
Noël! Noël! voici le Rédempteur (bis)

1
Minuit, chrétiens! C'est l'heure solennelle
Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous
Pour effacer la tache originelle
Et de son Père arrêter le courroux
Le monde entier tressaille d'espérance
En cette nuit qui lui donne un Sauveur.

De notre foi que la lumière ardente
Nous guide tous au berceau de l'enfant,
Comme autrefois une étoile brillante
Y conduisit les trois chefs d'Orient
Le Roi des rois né dans la dépendance,
En lui confond toute humaine grandeur.

Enfin Jésus a brisé toute entrave:
La terre est libre et le ciel est couvert.
Il voit un frère où n'était qu'un esclave;
L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer;
Oh! qui dira notre reconnaissance
A ce Jésus, notre aimable Sauveur?

Il me fait plaisir de profiter de la
période des Fêtes pour offrir à tous
les citoyens de la circonscription de
Saint-Boniface mes meilleurs vœux
de Joyeux Noël et de Bonne et Heu-
reuse Année.

Que Dieu vous garde et vous com-
ble de ses bienfaits en vous accordant
la Santé et la Joie tout le long de l'an-
née nouvelle.

MEILLEURS VOEUX



J. A. Guay
député

Joie et Paix pour Noël



ROSSIGNON

Sheet Metal &
Heating
René André, gérant

84, rue Marion

St-Boniface

Tél.: 247-4351



Pour moi, Noël ça veut dire, que l'Enfant Jésus est né, et
les beaux cadeaux qu'on reçoit. Et aussi ça veut dire que
nous sommes chanceux, et qu'il y a beaucoup de monde qui
ont rien pour Noël, exemple: des cadeaux.

Monique Guénette

Que le bonheur règne dans tous les foyers à

à l'occasion de la belle

FÊTE DE NOËL



LAURIER RÉGNIER

304 - 265 av. Portage

Tous nos meilleurs vœux
de bonheur et de prospérité
à nos clients et amis
à l'occasion de Noël

**Banque Canadienne
Impériale de Commerce**

angle des rues Provencher et Aulneau

St-Boniface, Manitoba

M. Lazar - Gérant



"Joyeux Noël!"

LSM

LAFRENIERE SHEET METAL LTD.

401, rue Youville

Tél.: 247-2356

Amitiés et Bons
Souhaits
pour un

Joyeux
Noël



Hôtel Nicolett

Où les bons copains se rencontrent

632, rue LaFlèche

Tél.: 233-9908

John Antoniuk, gérant

Venez, divin Messie

Refrain

Venez, divin Messie,
Sauvez nos jours infortunés;
Vous êtes notre vie,
Venez, venez, venez!

Ah! descendez, hâtez vos pas,
Sauvez les hommes du trépas,
Secourez-nous, ne tardez pas.
Voyez couler nos larmes,
Grand Dieu! si vous nous pardonnez,
Nous n'aurons plus d'alarmes:
Venez, venez, venez!

Ah! désarmez votre courroux,
Nous soupçons à vos genoux,
Seigneur, nous n'espérons qu'en vous
Pour nous livrer la guerre,
Tous les enfers sont déchaînés;
Descendez sur la terre,
Venez, venez, venez!

Que nos soupirs soient entendus!
Les biens que nous avons perdus
Ne nous seront-ils pas rendus?
Seigneur, vos saints oracles
A tous les siècles étonnés
Promirent ces miracles,
Venez, venez, venez!

Si vous venez en ces bas lieux
Nous vous verrons, victorieux,
Fermer l'enfer, ouvrir les cieux;
Nous l'espérons sans cesse;
Les cieux nous furent destinés:
Tenez votre promesse:
Venez, venez, venez!

Ah! puissions-nous chanter un jour,
Dans votre bienheureuse cour,
Et votre gloire et votre amour!
C'est là l'heureux partage
De ceux que vous prédestinez:
Donnez-nous-en le gage,
Venez, venez, venez!

Nez Rouge

On l'appelait "Nez rouge"
Ah! comme il était mignon
Le p'tit nez faisait rire,
Chacun s'en moquait beaucoup,
On allait jusqu'à dire
Qu'il aimait boire un p'tit coup...
Une fée qui l'entendit pleurer dans le noir,
Pour le consoler lui dit:
Viens au paradis ce soir,
Comme un ange, Nez Rouge
Tu conduiras dans le ciel
Avec ton p'tit nez rouge le chariot du Père
(Noël)

Quand ses frères le virent d'allure si lesté
Suivre très digne les routes célestes,
Devant ses ébats
Plus d'un renne resta baba...

On l'appelait "Nez Rouge"
Ah! comme il était mignon
Le p'tit renne au nez rouge,
Rouge comme un lumignon
Maintenant qu'il entraîne
Son char à travers les cieux,
C'est lui le roi des rennes
Et son nez fait des envieux...
Vous fillettes et garçons
Pour la grande nuit,
Si vous savez vos leçons
Dès que sonnera minuit...
Ce petit point qui bouge,
Ainsi qu'une étoile au ciel,
C'est le nez de "Nez Rouge"
Annonçant le Père Noël!!!



Dans une étable obscure

Dans une étable obscure,
Sous le ciel étoilé,
Et d'une Vierge pure,
Un doux Sauveur est né;
C'est Jésus-Christ!
Il naît dans une crèche quand a sonné
(minuit.

Sainte Nuit

O nuit de paix! Sainte Nuit!
Dans le ciel l'astre luit;
Dans les champs tout repose en paix.
Mais soudain, dans l'air pur et frais,
Le brillant choeur des anges.
Aux bergers apparaît.

O nuit de foi! Sainte Nuit!
Les bergers sont instruits:
Confiants dans la voix des cieux,
Ils s'en vont adorer leur Dieu;
Et Jésus en échange
Leur sourit radieux.

O nuit d'amour! Sainte Nuit!
Dans l'étable aucun bruit;
Sur la paille est couché l'Enfant
Que la Vierge endort en chantant;
Il repose en ses langes
Son Jésus ravissant.

O nuit d'espoir! Sainte Nuit!
L'espérance a relui:
Le Sauveur de la terre est né;
C'est à nous que Dieu l'a donné.
Célébrons ses louanges;
Gloire au Verbe Incarné!

Sur cette paille fraîche,
Malgré le vent qui mord,
Dans l'ombre de la crèche,
Le Roi du monde dort;
C'est Jésus-Christ!
Prions avec les anges, dans l'ineffable
(nuit.

Tandis que les Rois mages,
Tandis que les Bergers
Lui portent leurs hommages,
Portons-Lui nos baises:
C'est Jésus-Christ!

Il veut bien nous sourire, en cette heu-
(reuse nuit.

Pleins d'une foi profonde,
Nous sommes à genoux,
O maître, ô Roi du monde,
Etends les mains sur nous:
O Jésus-Christ!
Tout l'univers T'acclame dans l'adora-
(ble nuit.

A tous mes clients et amis

Joyeux Noël

Aurèle Desaulniers Assurances

390, Place Provencher St-Boniface

Bur.: 233-4051

Rés.: 233-3633



Meilleurs souhaits de

Joyeux Noël

ST. BONIFACE



SERVICE

Norbert Tétrault, prop.

Angle Provencher et Taché

Tél.: 233-4654



MEILLEURS
VOEUX

PIERRE J. BEAUDRY, PROP.

PUTT'S



TRANSFER

85 DES MEURONS
ST. BONIFACE 6, MANITOBA

Téléphone: 233-6327

JOYEUX NOEL

à tous nos amis et clients
Léo et Aurore

Del's Specialty Meats

Boudin et Pâté de foie gras

586, rue Des Meurons

Tél.: 247-7986



La Banque de Nouvelle-Ecosse

VOUS SOUHAITE

UN
JOYEUX NOËL



De la part du gérant et du personnel
angle des rues Marion et Traverse

R

JOYEUX NOEL

E

Joyeux Noël

Joyeux Noël

Joyeux Noël

N

V

O

U

S

restaurant

150, BOULEVARD PROVENCHER

ST-BONIFACE, MAN. TEL.: 233-7416

Bons Souhaits

à l'occasion de

Noël

Les officiers et les employés de la



CENTRALE DES CAISSES


POPULAIRES


DU MANITOBA

désirent souhaiter un Joyeux Noël




 *Souhaits de Bonheur* 
pour *La Saison des Fêtes*
MAURICE-E. SABOURIN LTD.
195, boul. Provencher
Tél.: 233-7351 233-7760

 Meilleurs vœux à
nos clients et amis à l'occasion de Noël
"Ici on parle français"
Carrie's Cathedral Bakery
Boulangerie et Pâtisserie
(à côté du Locomart)
Place Provencher St-Boniface

Meilleurs souhaits de
Joyeux Noël
et de
Bonne Année

Le Magasin Steinbach
de 5¢ à \$1.00
Steinbach, Manitoba



Ces crèches de Noël, typiques de celles que l'on voit à travers le monde, sont très intéressantes. La crèche de gauche "Gloria" fut fabriquée à Naples en 1880. Sa conception artistique, son exécution méticuleuse la rendent très précieuse. La crèche du centre, très ancienne, se trouve en Thuringe, centre de l'industrie des jouets de l'Europe centrale. La crèche de droite, trouvée aux Nouvelles-Hébrides, dans les mers tropicales contient des statuettes qui ont parcouru des milles pour venir d'Europe. Le décor se compose de fougères délicates et de plantes tropicales.

KLEM'S CATERING
Tél.: 256-0101

JOYEUX NOËL
Dans cette ambiance magique
de la Noël nous vous souhaitons
ainsi qu'à vos familles nos
MEILLEURS VŒUX DE BONHEUR

ÉCOUTONS les enfants

Pour moi Noël c'est la joie et la vie.
Suzanne Comte, 8 ans

Pour moi Noël c'est une journée que les enfants reçoivent
des cadeaux. Noël c'est pour les enfants pas pour les pa-
rents.

Louise Durand, 8 ans, 3e année

Pour moi Noël c'est quoi?
Noël c'est la fête de Jésus. Noël est le 25 décembre. Jésus
était né pour sauver le monde et donner la paix sur toute
la terre. Tout le monde est joyeux parce que Jésus est né.
Et on reçoit des cadeaux pour célébrer la fête.

Marc Garand, grade IV

Noël c'est de la joie. Noël est du "fone"
Mickey Bonin, 3e année

Noël est heureux et joyeux. Il fait froid et noir dehors.
Raymond Beaubien, 3e année

Noël c'est la naissance du Sauveur et la fête de la religion.
Philippe Duval, 3e année

Noël c'est la fête de Jésus. Je veux pour Noël une poupée.
Joanne Turenne, 3e année

Noël est un bon jour parce que Jésus est né. Et je veux des
jouets pour jouer.

Marcel Gauthier, 3e année

Noël c'est la joie. — Ludovic Torres, 3e année

Bel et beau est Noël. Je joue avec les présents.
Robert Philippot, 3e année

Noël c'est une aventure pour moi, parce que Jésus est né
à Noël.

Milena Macek, 3e année

Noël pour moi c'est quoi? Noël pour moi c'est la fête de
l'enfant Jésus. Ça me fait penser aux cadeaux des Rois
Mages qu'ils ont donnés à l'enfant Jésus. A Noël il ne faut
pas seulement penser à nous-mêmes, il faut penser aux
autres.

Gabrielle Sourisseau, grade 4, classe 10

Pour moi Noël c'est; Noël c'est une bonne nuit pour les
enfants. Moi j'aime Noël.

Paulette Kalnius, 8 ans, 3e année

Qu'est-ce que c'est votre Noël?



Noël pour moi c'est une grande fête ensemble. Toute notre
famille se rassemble pour une grande soirée ensemble. La
meilleure chose à Noël est être ensemble.

Joanne d'Eschambault, grade VI

JOYEUX NOËL
Que la joie soit votre partage
à l'occasion de la grande Fête de NOËL



RENALD GUAY
Garson, Guay, Loewen
402 - 259 av. Portage

 **JOYEUX NOËL** 
George Bouchard
Alcide Labossière
De Gagné Motors (1967) Ltd.
MARION & DES MEURONS 233-7018
ST. BONIFACE 247-3041

Que Noël vous apporte
la paix promise au monde
par le Premier-Né.

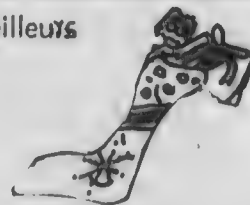


Monuments Brunet
405, rue Bertrand
Pierre Brunet, prop.

Bur.: 233-7864 Rés.: 256-8219


 **Meilleurs souhaits
de Noël**
J. Lavack
Tél.: 422-5291 Ste-Anne, Man.

Nous offrons nos meilleurs
souhaits de
JOYEUX NOËL



A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
STEINBACH FABRIC SHOP
Steinbach, Manitoba

Nous offrons
à tous nos clients et amis
nos meilleurs souhaits pour
Un Joyeux Noël et
une Bonne et Heureuse Année
AU SALON DE BARBIER
DUCHARME
151, avenue Provencher, St-Boniface
Norman DUCHARME, prop. tél.: 943-0174

*Joyeux
Noël*
Couture Motors
169, boul. Provencher
Distributeur de la voiture TOYOTA


Le miracle des sapins de Noël

Voici sur l'arbre de Noël une amusante anecdote, qui nous vient d'Alsace. Un pauvre enfant essaie de vendre deux sapins pour gagner un peu d'argent, par une veille de Noël. Il s'adresse à un

horticulteur de Strasbourg, vendeur lui-même de sapins, mais qui, pris de compassion, achète les deux sapins qu'il paie d'une pièce d'or. Les deux sapins achetés sont ridicules et de mauvais as-

pect; l'horticulteur les jette dans un coin et ne s'en préoccupe pas davantage. Le lendemain dès l'aube, les enfants de l'horticulteur voient les deux sapins, et l'histoire de s'amuser vont

les planter derrière l'église de Ste-Aurèle. Chose étonnante, relate la légende, quand la grande messe fut terminée, la foule fut surprise de voir s'élever dans l'air pur de ce matin de Noël deux immenses sapins, aussi hauts que les clochers.

Ces deux sapins, au 18e siècle, étaient appelés à Strasbourg, les "Sapins de la Charité", en souvenir même de la bonne action de l'horticulteur.

LA NEIGE

A tour de rôle on la dit folle, on la dit fine,
Cette neige qui tombe soudain, à plein ciel,
Mais jamais sa venue chagrine,
Sous le nuage ou brillante au soleil,
Il me semble que sans elle je serais triste,
Que ferait la bête d'hiver sans poste,
Sur le duvet ouaté du vaste champ
Je ne pourrais chanter Noël tout blanc.
"Tombe la neige" nous répète Adamo,
"C'est mon pays" ajoutera Vigneault.
Saison si belle givrée de diamants
Tu fais la joie des petits et des grands.
Tes beaux flocons en de joyeux précieux,
Comme la manne nous arrivent... des cieux.
Manie Tobie.



Joyeux Noël
Année prospère



MARION (Esso) SERVICENTRE

MARION ET TRAVERSE
Tél.: 247-3089



Nous désirons offrir nos
meilleurs vœux
de Noël
à tous nos amis et clients

R. LaPlume

Epicier - Boucher

497, rue St-Jean-Baptiste

Tél.: 233-7862



Nous désirons souhaiter
à tous nos clients et amis

Un Joyeux Noël

et

une Bonne et Heureuse Année

ED'S LUNCH

187, av. Provencher, St-Boniface

PROVENCHER SHELL

MEILLEURS VOEUX



pour un
JOYEUX NOEL

à tous nos clients et amis

Alphonse Michaud, prop.

174, boul. Provencher Tél.: 233-7431



Bonheur
et Joie
pour Noël



Kaiser

Distributors Ltd.

133, boul. Provencher
Telex: 03-58530

St-Boniface 6, Man.
Tél.: 233-2441



**LIBRAIRIE HACHETTE
(PROVENCHER) LTÉE**

Souhaits d'un Joyeux Noël
à tous leurs
clients et amis de la part du per-
sonnel.

180, boul. Provencher

Tél.: 233-3407

Joyeux Noël

à tous nos clients et amis



Frontenac T.V. & Radio Ltd.

78, rue Marion, St-Boniface

Tél.: 233-6458

Nous souhaitons à tous nos clients et amis
Un Joyeux Noël



GUERTIN IMPLEMENTS

Instruments aratoires John Deere

Lot 149, chemin du Périmètre,
près chemin Ste-Marie

St-Vital

Tél.: 256-4321

Le gérant
et
le personnel
souhaitent à tous leurs
clients et amis
Joyeux Noël



LA BANQUE ROYALE DU CANADA

angle Provencher et Langevin

Tél.: 233-1438

Le personnel de la

BANQUE de MONTRÉAL

vous souhaite ses meilleurs vœux
pour Joyeux Noël



172, rue Marion

St-Boniface

Tél.: 233-1481

Fernand Lemire, gérant

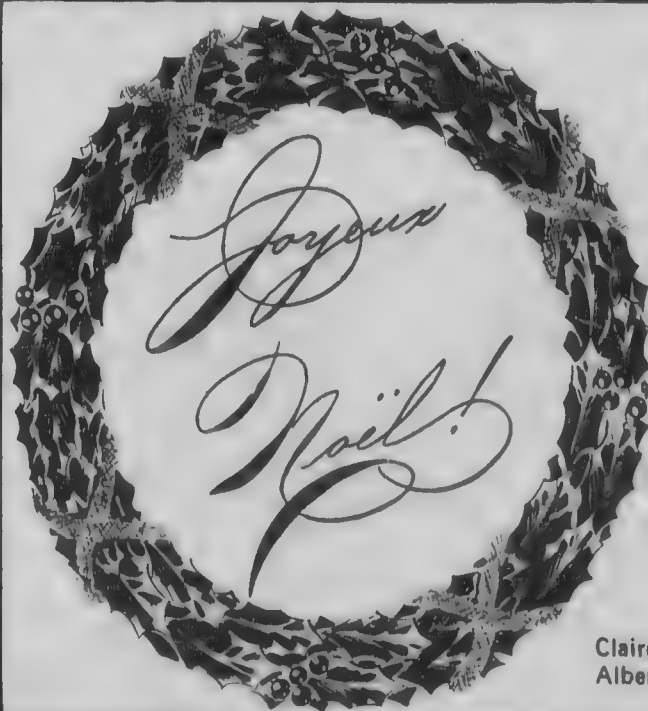


Joyeux Noël

Goulet Shell Service

Gérard Bourgeois

191, rue Goulet, St-Boniface 6
Bureau - Tél.: 247-9315



DANIS REALTY

519, ch. Ste-Marie

A tous nos clients et amis
nous présentons nos meilleurs vœux
pour un
JOYEUX NOEL

Maurice Danis
Aline Danis

Claire Jopling
Albert Gauthier

Léo Grouette
Maurice Pélouquin

Vœux sincères
pour le Joyeux Noël

BERARD SHELL SERVICE
Ski-Do Sales & Service

ST-PIERRE, MAN

NOËL des p'tits enfants

Pour moi, Noël c'est: Les rues et les maisons illuminées.
Rénald Charrière, 7 ans, 1ère année

Le Père Noël donne des cadeaux à tous les enfants de la terre. C'est une journée importante.
Charlotte Warner

Pour moi Noël c'est: L'amour car toute la famille se rassemble. La joie, car Jésus est né le jour de Noël.
Marc Sylvestre

Pour moi, Noël c'est: Aller à la crèche visiter Jésus.
Robert Bouchard, 5 ans, 1ère année



Pour moi Noël c'est: L'amour envers les autres et l'on prouve cela en donnant des cadeaux.
Carmel Mulaire, grade 5, classe 6, Ecole Taché

Pour moi Noël c'est: mon rêve de l'année, mon préféré, mon plus aimé, pour moi Noël est le plus excitant.
P. Jamault

Pour moi, Noël ça veut dire: Que l'Enfant-Jésus est né. Les enfants qui ne peuvent pas vivre. La joie de vivre.
Andrée Merlin

Pour moi, Noël c'est: Recevoir et donner des cadeaux.
Aline Prairie, 6 ans, 1ère année

Pour moi, Noël, c'est: La crèche où Jésus repose sur un peu de paille.
André Ferraton, 6 ans, 1ère année

Pour moi, Noël c'est: La fête de l'Enfant-Jésus.
Audra Boyer, 5 ans, 1ère année

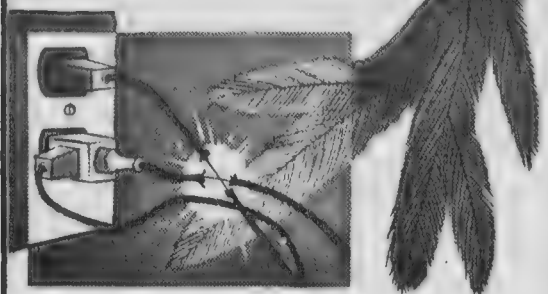
Pour moi, Noël c'est: La messe de minuit, le réveillon chez grand-mère.
Liasan Pittoors, 6 ans, 1ère année

Pour moi, Noël c'est: Le sapin, les lumières, toutes les décorations.
Marcel Labossière, 6 ans, 1ère année

Pour moi, Noël c'est: Le Père Noël qui apporte les jouets autour du sapin.
Sylviane Rave, 6 ans, 1ère année

Pensez au feu ... partout et toujours

Le meilleur cadeau de NOËL c'est un foyer exempt d'incendie



Les officiers et membres du personnel du
Service des Incendies de St-Boniface
EMERY PROULX, chef

Acceptez nos vœux de Joyeuses Fêtes



LES SOEURS GRISES
MAISON PROVINCIALE

*Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
de notre famille
Anita et Georges Forest*



JEAN-LUC

Le président M. Les Perrières
Le directeur M. Jean-Louis Héliot
Le conseil d'administration et le personnel
vous souhaitent

JOYEUX NOËL
Bonne et Heureuse Année
mettez les pieds
au centre!

POUR LE TEMPS DES FÊTES

Recettes de boissons exotiques

PUNCH DES ISLES

Prenez une mesure de sirop de sucre de canne, quatre ou cinq mesures de rhum. Mélangez bien et servez très glacé avec un zeste de citron et deux glaçons dans chaque verre; le charme exotique de ce punch glacé séduira irrésistiblement vos amis.

TWISTIRUM

Dans un verre "on the rock", quelques cubes de glace. Versez un quart de jus de pamplemousse, trois quarts de rhum, un peu de sirop de sucre de canne, quelques gouttes de liqueur d'abricot. Remuez bien et garnissez d'une tranche d'orange.

DAÏQUIRI

Prenez une mesure de sirop de sucre de canne, quatre mesures de rhum blanc, une mesure de jus de citron pressé, et versez avec deux glaçons dans chaque verre. Si vous y ajoutez de l'eau gazeuse, vous aurez un "long drink" très rafraîchissant.

RHUM TONIC

Pour un verre, deux doigts de rhum, une rondelle de citron, deux glaçons. Remplissez de Tonic.

PITCHOUNET

Dans un petit shaker, un tiers de curacao bleu, un tiers de rhum blanc, un tiers de Tonic, ajoutez une demi-tranche d'orange, une demi-tranche de citron, des cubes de glace. Remuez, servez dans un verre haut.

QUAT' QUARTS

Dans un shaker, mettez quelques morceaux de glace, un quart de rhum, un quart de jus d'orange, un quart de jus d'ananas, un quart de jus de pamplemousse, une cuillerée de grenadine, et remuez.

PLANTEUR

Dans un grand verre, versez du jus d'orange et du jus de pamplemousse ou d'ananas. Ajoutez-y un peu de rhum, mettez deux glaçons et décorez avec une tranche d'orange fendue et placée sur le bord du verre.

Vous aimeriez sûrement préparer vous-même votre recette personnelle du planteur et lui donner une note inédite. Dans une carafe, vous pouvez mélanger jus d'orange et de pamplemousse, dans les proportions que vous voulez, selon votre préférence. Vous y ajoutez du jus de citron et quelques gouttes de jus d'ananas pour dissimuler la petite amertume du pamplemousse. Versez ensuite un peu de rhum qui exaltera la saveur des jus de fruits. Mettez en carafe à rafraîchir, pendant deux heures, avant de servir. Cette préparation peut également être présentée dans un grand saladier, dans lequel vous couperez des tranches de citron et d'orange et que vous mettrez dans votre réfrigérateur pendant deux heures. Vous servirez votre Planteur avec une louche.

CAFÉ GLACÉ

Préparez 1 pinte de café très fort et très chaud. Ajoutez une petite cuillerée de cacao en poudre, une pincée de cannelle et un verre de rhum. Mélangez bien le tout et laissez refroidir. Mettez dans le réfrigérateur. Servez bien frais dans de grands verres avec des glaçons. Vous pouvez décorer chaque verre d'un peu de crème Chantilly.

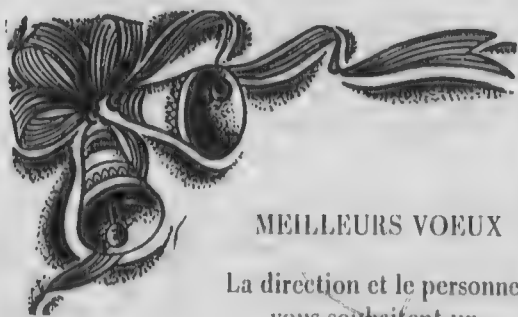


JUMPING

Dans un shaker, deux traits de jus de citron, un tiers de jus de pamplemousse, deux tiers de rhum. Décorez avec une demi-tranche de citron et d'orange.

BRASILIA

Un verre de café noir, deux cuillerées de sucre, deux cuillerées de rhum, une cuillerée de crème fraîche. Servez très frais.



MEILLEURS VOEUX

La direction et le personnel
vous souhaitent un
JOYEUX NOËL

ON DANSE TOUS LES SOIRS

HÔTEL ST-BONIFACE
angle Dumoulin et St-Joseph



Joyeux Noël
et
Bonne et Heureuse Année

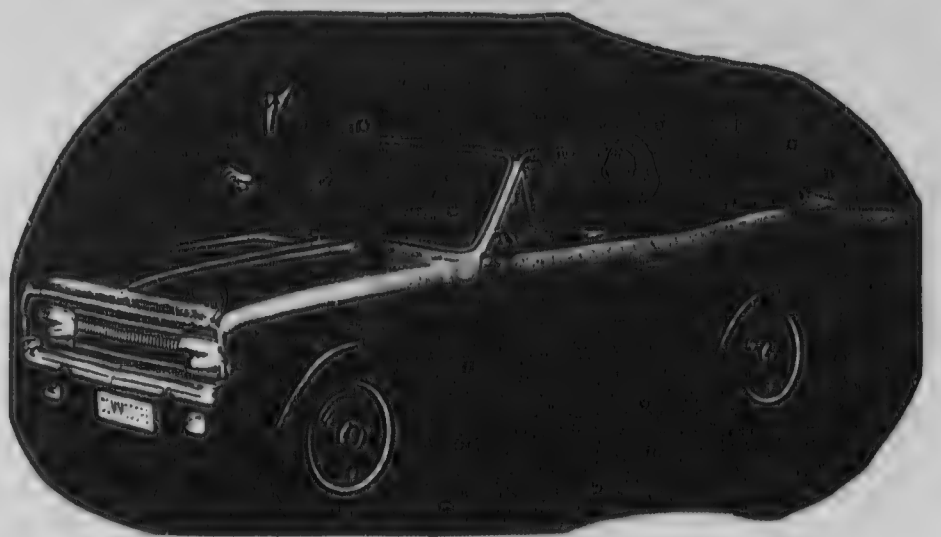
LA DIRECTION DU
Tourist Hotel

STEINBACH, MANITOBA

NOËL

Ton Dieu va naître, il faut t'y préparer, profiter de l'occasion pour parfaire ton être le plus intime.

Tu as 20 ans? Il serait bon que tu te procures une Mustang 1972. Si tu as cette automobile, tu seras séduisant pour la jeune fille que ta coccinelle effarouche et cette jeune fille se rapprochera de toi. Penses-tu que le Seigneur en sera glorifié?



Tu as 40 ans, marié, trois enfants? N'oublie pas de procurer à tes jeunes enfants tous ces jouets que la publicité te propose. S'ils les ont, ils seront heureux, voire plus intelligents. Dieu te bénira-t-il plus? N'oublie pas non plus la Dow pour les amis. Celui qui en a est de son temps. D'après toi, le Seigneur est-il au centre de ce temps?

Tout ceci fait sourire et pourtant! Une certaine publicité nous convainc que nous valons ce que nous avons. Ainsi nous avons l'impression que le bonheur s'achète et comme nul n'est jamais satisfait, on s'empresse d'acheter toujours davantage.

LA LUMIÈRE VIENT EN CE MONDE; ELLE N'A RIEN MAIS ELLE EST TOUT.



A tous mes clients et amis.

Je souhaite un

JOYEUX NOËL

Pierre Pineau

Alexander Agencies Ltd.

556, chemin Pembina, Wpg. 9

Tél.: 284-5390

256-6000



MEILLEURS VOEUX

DE

NOËL

Marion Rubber Stamps

169, rue Marion, St-Boniface — tél. : 233-2211



Meilleurs vœux de

Joyeux Noël

à tous nos clients et amis

Medo Land Dairy Products

376, rue Marion

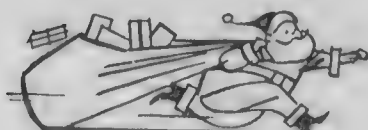
Tél.: 233-7114



La Chambre de Commerce de St-Boniface



Offre à tous les lecteurs
aussi à tous parlant fran-
çais, les meilleurs voeux
de la saison.
Joyeux Noël et
Bonne Heureuse Année.



41, ch. St. Mary's

Tél.: 247-6991

PRÉSIDENT	Georges Forest
VICE-PRÉSIDENTS	E.G. Mueller Wes Rowson
DIRECTEURS	Cliff Muirhead Don Poulin Frank Avanthay Gerard A. Farrell Al C. Jeffray Peter Darcel Fernand Lemire F.J. Somerville Raymond Marius Gérald Lavergne
TRÉSORIER	Denis Gilmore
ANCIEN PRÉSIDENT	Raymond Mager

Noël pour moi c'est l'amour et c'est pas juste des cadeaux.
Des cadeaux c'est des choses pour nous faire plaisir qui
nous viennent de nos parents.

Noël est la naissance de Jésus notre sauveur et l'homme
qui nous pardonne nos péchés! C'est ça Noël...

Juanita Perrin, grade IV

Pour moi Noël c'est un arbre de Noël avec des lumières.
des beaux cadeaux qui représentent l'amour. Visiter mes
cousins que j'aime le plus.

Claude Trudel, grade 5

Noël pour moi c'est de soigner les pauvres pour qu'ils
aient de la joie. Et que Jésus est né. Les cadeaux sont pas
importants; c'est pour montrer notre amitié.

Renald Rémillard, grade 4, classe 12



Nos meilleurs voeux

DE

NOËL

à tous nos amis et clients

GEORGES SARAS

Confection, réparation et transformation de fourrures en tous genres
533, rue Des Meurons Tél.: 247-2460



Sincèrement vôtre,
B. WOLFE
Conseiller de Ville

JOYEUX

Je voudrais à l'occasion de
Noël et de la Nouvelle Année
souhaiter mes meilleurs voeux à
tous mes amis, clients et conci-
toyens de la Province du Manito-
ba. Que votre Noël soit sain et
sauf, et que la Nouvelle Année
vous soit prospère et heureuse.

NOEL

JOYEUX ET GAI NOËL

Restaurant Français



Joël Toulemont, directeur

La Vieille Gare

Angle Provencher et Des Meurons
Réservation : 247-7072

Albert Vielfaure,

distributeur des produits Shell,
et ses employés

Léo Proteau et Claude Jolicoeur

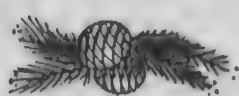


sont heureux, à l'occasion des Fêtes, d'offrir leurs
remerciements à tous les clients et amis qui les
ont encouragés durant l'année écoulée. Ils espè-
rent avoir le plaisir de les servir encore à l'avenir.

Bons Souhaits

à l'occasion de

Noël



Les directeurs et les employés

DE LA CO-OPÉRATIVE DE ST-LÉON LTÉE



ALTAMONT - NOTRE-DAME - SOMERSET - ST-LEON, MANITOBA

"L'EXCELLENCE EN MAISON FAMILIALE"

souhaitent

UN JOYEUX NOËL

à

tous les membres et clients





**Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse Année**
à tous nos clients et amis

Desservant St-Boniface et St-Vital

DUFFY'S TAXI

Téléphone: 775-0101

Nous sommes heureux de souhaiter
à tous nos clients et amis



Un Joyeux Noël

STEINBACH HATCHERY LTD

Steinbach, Man.

Concessionnaire des voitures Renault
fabriquées au Canada



**Souhails cordiaux
de Noël**

Hildebrand's Sales & Service

Steinbach, Manitoba

A tous nos amis et clients
**Souhails cordiaux de
Noël**



L'ÉPICERIE ANDRÉ

189, rue La Vérendrye St-Boniface
Téléphone: 233-7837

Pour moi, Noël ça veut dire l'amour, donner des présents,
chanter et manger. C'est un arbre de Noël tout décoré.
Les maisons ont des lumières dessus. C'est visiter ma
grand-mère et mon grand-père. Et que Dieu est né.

Michelle Boiteau

Pour moi, Noël: C'est Jésus né à Bethléem avec Marie et
Joseph. Pauvre Jésus pas d'oreiller pour sa petite tête.
Pas de linge pour lui, juste des guenilles avec un boeuf qui
le réchauffe.

Jean Dubé, 8 ans, 3e année

Noël, c'est la fête de Jésus. Merci pour la belle fête.
Jean Rocan, 3e année

Jésus je veux une auto, une balle, et une petite auto neige
pour Noël! Merci pour les choses. Je vais à la messe.
Luc Allard, 3e année, Ecole Provencher



Noël est une merveilleuse célébration qui nous fait penser
que Jésus est né pour nous sauver. Nous célébrons cette
fête en se donnant des cadeaux et en rassemblant toutes nos
familles.

Pour moi, Noël est un jour qu'on décore notre crèche. Nous
recevons des jolies cartes de Noël de nos fidèles amis. La
veillée de Noël nous allons à la messe de minuit. Après la
messe, toute notre famille se rassemble et nous mangeons
un grand repas. Quand nous avons fini le repas nous ouvrons
les cadeaux. Tout le monde est joyeux. Pour moi ça c'est
Noël!

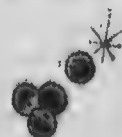
Charlene Devriendt, garde 6, classe 17

Noël il y a des cadeaux. Il y a un arbre de Noël. Il y a des
choses aussi.

Manue Diaz, 7 ans, grade 2

Joyeux Noël

à tous nos amis et clients



REIMER PHARMACY LTD.

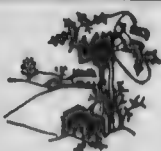
WES. REIMER, pharmacien
STEINBACH, MANITOBA

Nos Meilleurs Voeux
de Joyeux Noël



**Norwood Television
Company Limited**

297, chemin St-Marie tél.: 233-2461



**Souhails
de Noël**

McADAM & SELLEY DRUGS

KEN MAREK ALLAN BAILEY

"les pharmaciens de votre famille"

VOTRE PHARMACIE REXALL
STEINBACH, MANITOBA

Joyeux Noël



**PAUL et ROGER
BARBIERS**

138, avenue Provencher St-Boniface
Porte voisine de chez Henri D'Eschambault

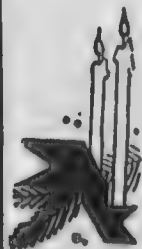
A nos clients et amis

**Souhails cordiaux
de Noël et du
Nouvel An**



CHAPUT FRÈRES

300, rue Hamel tél.: 233-7869



*Beaucoup
de bonheur
à l'occasion
des Fêtes*

F. CHAMPAGNE

MECHANICAL CONTRACTOR LTD.

267, rue Marion St-Boniface

Téléphone: 247-7225

"Où l'on vous assure d'un service
' pétillant ' comme le nom "

L'ADMINISTRATION
ET LE PERSONNEL DE
**NORTH STAR
DECORATING LTD.**

prient leurs clients
et amis d'accepter
leurs meilleurs vœux

*Pour
Noël*

North Star Decorating Ltd.

PAUL RAJOTTE, prés.

1487, ch. Dugald St-Boniface

Bureau: 247-8522

Résidence: 247-3648



**JOYEUX
NOËL**

*et une heureuse
Année nouvelle*

Western Salvage Co. Ltd.

855, rue Marion

COURTIERS EN LIQUIDATION



Les fleuristes affirment que la poinsettie blanche devient de plus en plus populaire. C'est un joli cadeau de Noël qui fait contraste avec les autres décorations rouges ou vertes du temps des Fêtes.

Puisse la paix
et la joie de
Noël
être avec vous
durant toute la
Nouvelle Année



Laurent Desjardins

député provincial et
ministre du Tourisme, des Loisirs
et des Affaires Culturelles

L'ARBRE DE NOËL SUSPENDU

Votre appartement est minuscule et vous n'avez pas un seul petit coin pour y monter l'arbre de Noël. Pourquoi ne pas le suspendre au plafond. Choisissez-le tout petit et décorez-le de guirlandes brillantes, boules colorées et ornements métalliques.



Joyeux
et

Gai Noël

Magasin de chaussures Guay

196, rue Provencher
Tél. : 233-1119

**JOYEUX
NOËL**

CHEZ ARBEZ
MAGASIN RED & WHITE
Ste-Anne, Manitoba



Heureux Noël
**LES ÉDUCATEURS
FRANCO-MANITOBAINS**
AGENCE DE M.T.S. :



JOYEUX NOËL
Que l'esprit des Fêtes pénètre
dans vos foyers et y demeure
à jamais.

R.J. Stanners

**THE Fabric
CENTRE**

Meilleurs souhaits pour les fêtes
255, rue Vaughan
Polo Park Shopping Centre

Nous profitons de la saison des Fêtes
pour offrir à tous nos clients et amis
nos meilleurs souhaits de
JOYEUX NOËL



Rolly's Transfer CO. LTD.

Gérant :
Rolly Painchaud

Tél. : 256-5869

A tous nos employés, à leur famille,
ainsi qu'à toute la
population nous
souhaitons un



*Joyeux
Noël*

FOREST, GUENETTE & CIE
comptables agréés



*Joyeux
et
Gai Noël*

Giesbrecht Home Appliances
180, rue Main
STEINBACH



NOËL

C'est l'heureuse époque de l'année
qui nous offre l'occasion de
vous remercier bien vivement
pour votre encouragement bienveillant.

CARMAN MOXLEY RENTALS LTD.

171, rue Marlon
St-Boniface, R2H 0T4
Aurèle Dupuis, Prop.



*Joyeux Joyeux
pour
Noël.*

Hôtel Touriste

119, boul. Provencher

Tél. : 233-9071



FANTASIE pour le temps des fêtes



OMELETTE SOUFFLÉE
AUX ABRICOTS

Durant le temps des Fêtes, la famille, la parenté et les amis se donnent rendez-vous. Que ce soit à la campagne, au chalet ou en ville, dans un quatre pièces, il faut nourrir tout ce beau monde, multiplier les repas, les collations après le ski ou la randonnée en moto-neige et les goûters en fin de soirée. Les petits déjeuners prennent également souvent l'allure de joyeuses réunions. Nous vous suggérons un mets léger et différent, une omelette soufflée aux abricots, apprêtée avec ces délicieux fruits mûrs sous le soleil d'Australie.

Cette recette du Conseil des conserveries de fruits de l'Australie a été sélectionnée, adaptée à l'usage du Canada et éprouvée par Mme

Claire Friefeld, P.Dt., diplômée en économie domestique.

- 1 boîte (15 onces) d'abricots australiens en conserve (égoutter et conserver le jus)
- 2 c. à table d'abricot brandy (facultatif)
- 1/4 tasse de confitures aux abricots
- Zeste et jus d'un citron
- 3 oeufs séparés
- 1 1/2 c. à table de sucre granulé
- Beurre

Asperger d'abricot brandy les moitiés d'abricots; réfrigérer. Mélanger ensemble le jus des abricots, la confiture, le zeste et le jus d'un citron; faire mijoter lentement en brassant régulièrement et réduire de moitié; garder chaud.

Battre les jaunes d'oeufs avec le sucre jusqu'à épaississement; battre les blancs d'oeufs en neige et incorporer aux jaunes. Chauffer sur feu moyen une poêle à omelette de 8 ou 9 pouces de diamètre; ajouter assez de beurre pour former une fine pellicule dans le fond de la poêle. (On peut utiliser une poêle électrique.)

Verser le mélange d'oeufs dans la poêle chaude. (Si vous n'avez pas de couvercle, utiliser un papier d'aluminium graissé pour vous assurer que le dessus de l'omelette prenne bien.) Au bout d'une minute baisser le feu et cuire à point (pendant environ 20 minutes suivant le degré de chaleur).

Disposer les moitiés d'abricots au centre de l'omelette, la plier et déposer sur un plat de service; verser la sauce chaude.

BISCUITS AU FROMAGE DE HOLLANDE

Ces biscuits croustillants possédant la saveur bien particulière du fromage de Hollande accompagneront merveilleusement le dîner ou le souper. Un peu d'imagination suffira à leur donner la forme que vous désirez pour l'heure du thé.

- 1 1/2 tasse de fromage hollandais importé Edam ou Gouda en paillettes (6 on.)
- 2 tasses de farine tout usage
- 4 c. à thé de poudre à pâte
- 2 c. à thé de sucre
- 1/2 c. à thé de sel
- 3 c. à table de beurre ou de margarine
- 3/4 de tasse de lait

Mélangez le fromage hollandais importé aux ingrédients secs. Incorporez le beurre ou la margarine. Pratiquez un trou au centre du mélange et versez tout le lait. Brasser rapidement pour former une pâte et roulez-la normalement, l'amenant à une épaisseur de 1 pouce. Coupez avec un couteau à biscuits trempé dans la farine. Placez les biscuits sur une toile légèrement huilée. Ajoutez un peu de beurre fondu si vous le désirez. Cuisez de 12 à 15 minutes à un four à 425°. Donnera deux douzaines de biscuits de 1 1/2" de diamètre.

RONDELLES AU FROMAGE DE HOLLANDE

Préparez la pâte à biscuits comme dans la recette précédente. Coupez-la en un rectangle de 1/2" d'épaisseur. Recouvrez de 1/3 de tasse de confiture aux framboises ou aux abricots. Saupoudrez avec 1/4 de tasse d'amandes hachées et roulez comme pour un gâteau. Coupez en tranches de 1". Placez ces tranches à

cheval les unes sur les autres de façon à former un cercle, sur une toile légèrement huilée. Cuisez de 12 à 15" dans un four à 425°.

Ces biscuits légers (photo du haut) possèdent le goût particulier que leur confère le fromage de Hollande. Ils sont parfaits pour le dîner et le souper. Avec un peu d'imagination, vous pourrez même réussir le roulé illustré au bas.



La Broquerie Transfer Ltd.

TRANSPORT GÉNÉRAL - LAIT, ANIMAUX, ETC.

A nos clients et amis de

La Broquerie, Ste-Anne, Marchand, Giroux,
Lorette, Richer, Ross-Ste-Geneviève
de la part du personnel

Meilleurs souhaits
à l'occasion de Noël
et du Nouvel An



"BIEN SERVIR" EST NOTRE DEVISE

Propriétaire Gérard Tétrault & Fils

Tél.: 424-5312

A Saint-Boniface: 247-2384



JOYEUX NOËL

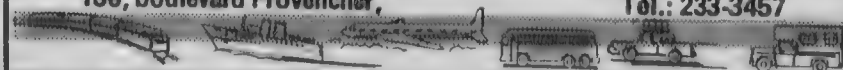
DU PERSONNEL DE

Agence de Voyages et d'Assurances

D'ESCHAMBAULT

136, boulevard Provencher,

Tél.: 233-3457



NOËL a la table du monde

- L'œuvre monumentale de Prosper Montagné, le "Larousse gastronomique", a été réédité sous la direction de Robert-J. Courtine.

Rajeuni et complété, le "Nouveau Larousse gastronomique" contient 8,500 recettes... Véritable bible du cuisinier professionnel, il enchantera également les maîtresses de maison et les gourmets.

A l'article "Noël", nous avons trouvé dans le "Nouveau Larousse gastronomique" les renseignements suivants sur la célébration gastronomique de la plus grande fête du monde.

On dit maintenant que l'on réveillonne, on devrait dire que l'on re-veille. C'est une nouvelle veillée, en effet, qui commence au retour de la messe de minuit.

Le jeûne de la veille, la durée des offices (on assistait toujours aux laudes et aux matines avant les trois messes), le chemin souvent long qu'il fallait parcourir à l'aller et au retour justifiaient le réveillon: ajoutons-y le besoin de célébrer matériellement la plus importante de toutes les fêtes: celle qui prêtait son nom aux grandes réjouissances, puisque, lors des avènements royaux, le peuple, auquel de larges distributions de victuailles étaient faites, manifestait sa liesse en criant: "Noël! Noël!"

EN ANGLETERRE - Un énorme rosbif, une oie ou une dinde, enfin le plum-pudding; mais c'est toute une histoire, c'est même toute l'Angleterre que ce plum-pudding qui entre avec solennité comme un grand seigneur dans la salle du festin. Le plum-pudding est le personnage le plus important du Noël anglais.

A Oxford, on se partage la hure de sanglier, tandis qu'à la cour, le cygne est un plat... royal... Mais toujours avec le plum-pudding, c'est indispensable!

EN AUTRICHE - Carpes, frites et flans de poires au réveillon. Dinde rôtie ou oie aux pommes à côté d'un plat de nouilles gratinées avec du miel et des graines de pavot, au repas du jour.

AU DANEMARK - Le riz chaud arrosé de lait froid, le pain de bière et de froment, le jambon et la morue au raifort.

EN ESPAGNE - Soupe aux amandes et "besugo"; daurade rôtie au four.

EN HONGRIE - On soupe gras avant la messe de minuit; cochon de lait rôti et gâteau de pavots.

EN ITALIE - Avant la messe de minuit, on mange de l'anguille.

EN SUISSE - Les rissoles de Noël ressemblent aux chaussons aux pommes, excepté qu'elles sont faites avec des poires.

LES PATISSERIES DE NOEL

Les pâtisseries ont toujours accompagné les jours de fêtes, à tel point qu'elles ont pris un caractère rituel, entraînant le plus souvent une forme ou une composition propre à la solennité dont elles étaient une part.

Citons: les "quegnolles" flamandes, les "cochélins" beaucerons, les "nourolles" et les "aguignettes" normandes, les "noulets" et les "cornabeaux" berrichons, le "calendeu" provençal et bien d'autres encore. En Champagne, il y a la "bourde"; la bourde était un gâteau rituel à forme humaine qui se mangeait à Noël; il a maintenant la forme d'un rectangle avec deux cornes à chaque extrémité. Les boulangers font encore des

gâteaux secs affectant vaguement une forme humaine. A Noël donc, les parrains et marraines offraient des bourdes à leurs filleuls jusqu'à l'époque de leur première communion: on les déposait dans les sabots ou sous les oreillers des enfants, qui les mangeaient à leur réveil.

EN BRETAGNE - Les boudins et le coq faisaient le gros du repas. Mais les fouaces, gâteaux que l'on faisait ce jour-là en forme d'étoile, ou les nolets surmontés d'une croix, restaient les plus traditionnelles friandises. Et surtout le "far" ce gâteau dont un ami a dit qu'il a la robustesse d'un peuple.

On avait coutume, en certains endroits, de distribuer aux amis des gâteaux appelés "nieulles". On pétrissait en outre, dès la veille, un fort gros pain, dit "pain de calandre", qu'on partageait entre la famille, après en avoir coupé un petit morceau sur lequel on faisait trois ou quatre croix avec un couteau et que l'on servait comme remède à tous les maux.

Souhails de Noël



à tous nos clients et amis

NORWOOD DRUG CO. LTD.

Angle S.-O., Marion et Taché

Tél.: 247-4187

Recettes internationales

CREME BAVAROISE GLACEE

- 1 paquet (3-1/4 oz) de pouding et garniture à tarte à la vanille
- 1/4 tasse de sucre
- 2 tasses de lait de poule de laiterie
- 2 jaunes d'oeufs, légèrement battus
- 2 c. à table de jus d'orange concentré, décongelé
- 2 c. à thé de zeste d'orange râpé
- 2 blancs d'oeufs
- 1/4 tasse de sucre
- 1 demiard de crème à fouetter
- crème fouettée
- amandes mondées et grillées



Amalgamer dans une casserole la préparation à pouding, 1/4 tasse de sucre et le lait de poule. Cuire selon le mode d'emploi indiqué sur l'emballage. Réchauffer les jaunes d'oeufs d'un peu de pouding chaud et les incorporer dans le pouding. Cuire à feu très doux encore 2 ou 3 minutes. Retirer du feu et ajouter le jus d'orange con-

centré et le zeste d'orange. Faire refroidir à couvert. Monter les blancs d'oeufs en mousse; incorporer graduellement en battant le 1/4 tasse de sucre qui reste et continuer de battre jusqu'à formation de pics fermes. Fouetter la crème jusqu'à consistance moyennement ferme. Incorporer en soulevant dans le pouding froid la

meringue et la crème fouettée. Verser dans un moule à pain de 9 po sur 5 po ou dans un moule de 5 tasses; couvrir et congeler pendant au moins 12 heures. Déposer au réfrigérateur environ 1 heure avant de servir. Garnir de crème fouettée et d'amandes. (De 8 à 10 portions)

TARTE A L'AUSITALIENNE

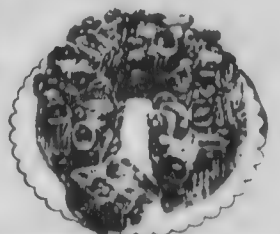
- 1 pâte à tarte non cuite de 9 pouces
- 3/4 de tasse de sucre granulé
- 2 c. à soupe de farine tout usage
- 1/4 c. à thé de poudre à pâte
- 1 pincée de sel
- 1 tasse de crème sure
- 1 oeuf
- 1 c. à thé d'extrait de vanille
- 1 boîte de 28 onces d'abricots australiens égouttés (ou de pêches)

GARNITURE

- 1/4 de tasse de sucre granulé
- 1/2 tasse d'amandes mondées hachées
- 1 c. à soupe de beurre
- 1/2 c. à thé de cannelle

Mélanger le sucre, la farine, la poudre à pâte et le sel. Ajouter la crème sure, l'oeuf et la vanille, et battre jusqu'à consistance lisse. Incorporer les fruits égouttés et coupés en morceaux. Verser sur la pâte à tarte et mettre au four à 400°F pendant 15 minutes. Réduire la température à 300°F pendant 40 minutes de plus environ. Sortir du four et garnir comme ci-après:

GARNITURE: Couper le beurre en petits morceaux, ajouter le sucre, les amandes et la cannelle, et mélanger vigoureusement. Répandre sur la tarte et passer au four à 300°F pendant 10 minutes. Refroidir avant de servir.



Tarte A L'Australienne Aux Abricots Et À La Crème Sure



A l'occasion
des Fêtes
meilleurs
vœux
de
bonheur!



René-E. Toupin

Député de Springfield

ministre de la Santé et du Développement Social

Joyeux Noël!
SALON MORTUAIRE
Desjardins
357, DesMeurons
St-Boniface, Man.



A tous nos clients et amis
Souhaits de Noël
Baril's Tire Service Ltd.
164, boul. Provencher St-Boniface
Tél.: 247-7468 247-4496



LAVERGNE
(ELECTRIC LTD.) représentant de
Marshall Wells Ltd.
Voeux de
Bonheur
pour un
Joyeux Noël
St-Pierre Tél.: 433-7738



Joyeux Noël
La Tour Eiffel
Pâtisserie française
Spécialités: Gâteaux de nocés et de fête
1193, chemin Pembina
Fort Garry, Man. Tél.: 284-7102



A nos amis et clients
Joyeux Noël
La Pâtisserie Pelland
161, boul. Provencher
St-Boniface. Tél.: 247-3319




Joyeux Noël,
à tous nos clients et amis
Pour tous vos imprimés
IMPRIMERIE LABELLE
Léo Labelle, prop.
158, boul. Provencher Tél.: 233-7843



Souhaits
de Noël et de
Bonne Année
COMMUNITY INN
St-Pierre
gérant: Vic Desaulniers tél.: 433-9336



Puissiez-vous passer un Noël à l'ancienne mode,
plein de joies et de consolations. Chaleureux
remerciements pour la confiance que vous
nous avez manifestée au cours de l'année qui
bientôt finira. Ce fut pour nous un honneur
et un plaisir de vous servir.
KEN'S KARPETS AND DRAPES
143, rue Marion Tél.: 247-2671



MEILLEURS VOEUX
Que NOËL vous apporte
joie et bonheur
BRODEUR FRÈRES LTÉE
St-Adolphe, Man. Tél.: local 883-2303
Wpg. 269-4603



Noël
EST DANS L'AIR!
Puisse votre joie être si
grande que vous
chérissiez pour toujours
les merveilles de Noël!
La direction et le personnel de
STYLERITE
SHOPPING CENTRE
Epicerie - Quincaillerie
STEINBACH MANITOBA



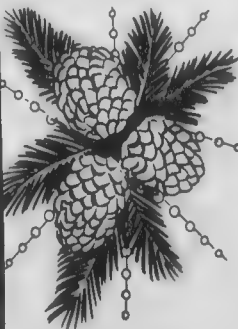
NOS MEILLEURS SOUHAITS DE LA SAISON
Il me fait plaisir, au nom
du parti libéral, de vous
offrir mes voeux dans
la langue française et
de réitérer la promesse
de mon parti de conti-
nuer, au cours de la nou-
velle année, à promou-
voir au sein du gouverne-
ment des programmes
qui sauront maintenir
et développer nos nom-
breux héritages cultu-
rels.
I.H. Asper, MAL,
Chef du parti libéral
au Manitoba



Joyeux Noël,
à tous nos clients et amis
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.
259, ave Portage, Winnipeg tél.: 943-5408



Du Bonheur,
de la Joie,
de la Gaïeté
Tout ça pour
Noël
**Armand Ayotte Realty
et Assurance Générale Ltée**
191, Boulevard Dollard St-Boniface
tél.: 233-5845



**Christie
School
Supply Ltd.**
Meilleurs Souhaits
de Joyeux Noël
Lionel Carrière — Gérant
135, boul. Provencher St-Boniface, Man.
Téléphones: 247-9410 et 247-9078



Meilleurs
souhaits
pour un
Joyeux Noël
IMPRIMERIE PREVOST
Les bureaux seront fermés du 27 au 31 décembre
410, rue Des Meurons
St-Boniface





Meilleurs Souhaits
pour la Saison des Fêtes
de la part
de l'administration
et du personnel
de
WINNIPEG HYDRO

Le service électrique
que possèdent et administrent
les citoyens de Winnipeg.

Ils n'ont pas le temps...

ILS N'ONT PAS LE TEMPS...

Par Sylvain LENOIR

Vous comprenez Seigneur, ils n'ont pas le temps !
Ils sont tellement pris, tellement débordés.
Il y a les courses à faire, l'alcool à acheter,
l'arbre à décorer et les cartes de vœux.
Ils sont tellement débordés, tellement affairés.

Vous comprenez Seigneur ?
La vie moderne vous savez ce que c'est ?
Le réveillon, les "tourtières", la maison à polir,
le ménage à faire, "il faut que tout reluise",
il faut que tout soit prêt pour la grand-nuit,
et que les disques et la bière,
les Pères Noël en peluche et les branches de
(sapins).

Vous comprenez Seigneur, ils n'ont pas le temps !
Ils veulent que tout brille pour la grande circons-
(tance).

Il faut bien paraître, il faut bien s'habiller.
Bien mieux que tante Annette et que l'oncle Amédée.
Vous savez ce que c'est ?

Vous comprenez Seigneur, ils n'ont pas le temps !
Il y a les bancs à louer, la crèche à décorer.
La Messe de minuit, une "tradition sacrée" !
Et le "Minuit chrétien", "Sainte Nuit" et
("Ca, Bergers",
qu'on chantera la nuit, avant de se saouler !

Vous comprenez Seigneur, ils sont débordés !
La vie moderne, vous savez ce que c'est ?
Regardez-les courir dans les rues enneigées.
Des paquets sur les bras, on les voit s'entasser ;
songeant à leur Noël comme un enfant gâté
qui, blasé d'un jouet, s'amuse à le briser.

Vous comprenez Seigneur, ils n'ont pas le temps !
Il n'y a pas de place pour Vous
à l'hôtellerie de leur cœur.
La vie moderne, vous savez ce que c'est ?
Vous comprenez Seigneur...
A Noël, ils n'ont pas le temps de vous aimer !

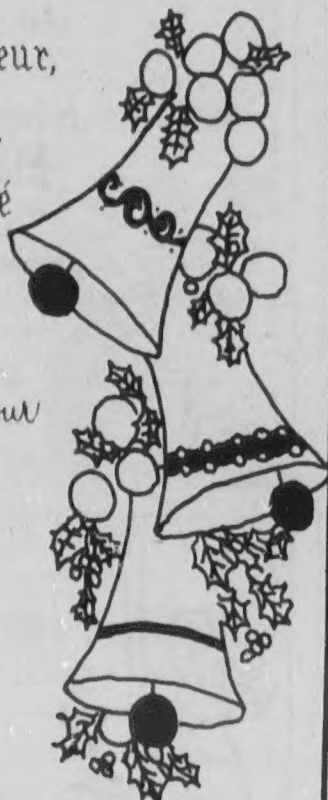


Pour moi, Noël ça veut dire: Une heureuse journée, un jour
quand j'ai chanté, un jour quand j'ai pensé à Jésus, et un
jour sérieux.

Vaike Ruus

Du Bonheur,
de la Joie,
de la Gaieté

Tout ça pour
Noël



FOURNIER
MOBILE FEED SERVICE LTD.

HA4-5322

La Broquerie

Vendeur autorisé des
Autos-neige "Snow-Sport"

NOS MEILLEURS VŒUX DE LA SAISON



Veuillez accepter, en mon
nom, celui de ma famille
et de mes collègues au
sein du parti progres-
siste conservateur, mes
meilleurs souhaits de
joyeuses Fêtes et une
Nouvelle Année
prospère.

Sidney Spivak,
Chef de l'opposition

Joyeux Noël

à tous et chacun



le personnel et les
étudiants du
Collège de St-Boniface

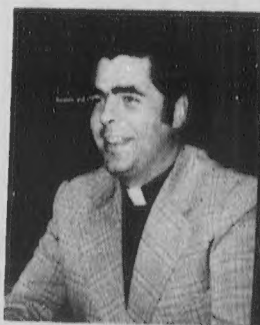
Tous ensemble, réjouissons-nous :
dans le monde un enfant est né : Dieu, notre Sauveur !
Aujourd'hui la paix véritable vient du ciel sur notre terre !



Léonce Aubin



Léo Couture



Norbert Labelle

A l'occasion de ce premier Noël dans la nouvelle cathédrale vos prêtres sont heureux
de vous offrir leurs meilleurs vœux et désirent pour chacun de vous ce que l'Enfant-
Dieu apporte au monde : la PAIX, la JOIE et l'AMOUR du SEIGNEUR

La Paroisse de la Cathédrale



CAISSE POPULAIRE **STE-ANNE**
LIMITÉE

Nos meilleurs vœux
de Joyeux Noël



STE-ANNE, MANITOBA

LUCIEN GEORGE - Gérant



Nous offrons nos meilleurs souhaits
de Noël

à tous nos clients et amis
MacLeod's

STEINBACH, MANITOBA



**A nos clients
et amis**

Meilleurs

Voeux

à l'occasion
de Noël

Chez
MULAIRE
Red and White

St-Pierre

Man.



L'AMOUR. — Le temps des fêtes, c'est aussi le temps des amoureux. Il y a des amours qui passent et qui ne durent pas, mais il y en a qui durent et qui veulent durer. Les amoureux profitent de ce temps des fêtes. Comme de grands enfants. C'est à savoir celui qui fera le plus

plaisir à l'autre. C'est aussi la course aux bagues de fiançailles. L'amour, Jésus aussi en a eu pour les hommes, en naissant dans la crèche pour les hommes de bonne volonté... Y pensons-nous à travers notre joie?



JOYEUX NOËL —
Que la Noël apporte à tous
joie et bonheur

GUS PAINCHAUD
INSURANCE AGENCY LTD.

113, RUE MARION ST-BONIFACE



Meilleurs souhaits pour un
JOYEUX NOËL
à notre clientèle et à tous nos amis

HUB SERVICE

760, rue St-Joseph St-Boniface

C'est Pas Un Cadeau

Mais c'est une agréable façon
de passer les fêtes

cbwft 8

vous présente

Le 24 décembre à 18h30



NOËL AU PARC POLO

avec Joanne Gosselin, Lina
Legal et Gérald Paquin

Le 27 décembre à 21h30



dernière de la série

SUZANNE ET MOI

avec Suzanne Jeanson et Gérald Paquin

Le 3 janvier à 21h30



PARALLÈLE 3

avec Liliane Domagalski

Le 1er janvier à 19h00



IL ÉTAIT UNE FOIS

avec Marie-Thérèse Bérubé, Diane
Berger, Georges Paquin, Louis Dubé
et Gérald Paquin.

*Joyeux
Noël*

**bonne
année**



ORIGINE DES REVEILLONS



Dans tous les pays de notre Occident on termine l'année par deux repas pleins de joie et de gaieté. On oublie alors les tristesses de l'an qui se termine et l'on rêve aux bonheurs de l'année qui viendra. Noël est la joie des tout petits. Le Jour de l'An est l'espoir de tous les grands. Il y a donc fêtes célébrées au cours de deux repas qui ont pour nom: "REVEILLONS".

En ces deux fêtes toutes les boutiques des grandes villes resplendissent le jour et scintillent la nuit. De loin, l'étage du charcutier ressemble à celui du bijoutier. Chez l'un, ce sont les rayonnements des "gelées" tremblotantes qui ordent des "pièces montées", de foie gras ou de quenelle. Des boudins noirs s'alignent à côté de l'ivoire de l'ivoire des boudins blancs. Les yeux noirs des truffes regardent les passants qui les contemplant. Les restaurants seront pleins, en ces deux nuits où l'on oubliera les chagrins de l'année qui se meurt et l'on ne pensera plus qu'aux bonheurs de celle qui va naître. On mange, on boit, on rit, on s'aime, on danse même.

Depuis quand, en notre Occident réveillonne-t-on? Depuis quand ces repas nocturnes en des heures où l'on dort d'habitude? Que chacun s'en donne une interprétation, celle qu'il voudra. Quant à moi, j'ai toujours en ma longue vie pensée au premier des Réveillons; celui d'il y a dix-neuf cent soixante-neuf ans.

Une nuit sur le ciel de Galilée, était apparue une étoile plus belle, plus scintillante que toutes celles du firmament. Alors que toutes les autres paraissaient immobiles, celle-ci avançait lentement. Chaque nuit on la voyait plus loin. Elle était si belle que tous les hommes se sentaient irrésistiblement attirés vers elle. Et ceux-ci se mirent

à la suivre. Tous ceux qui vivaient sous des tentes et sous des huttes, les bergers, les nomades; tous ceux qui, trop pauvres, n'avaient pas de maison, marchaient vers l'Etoile. Le bruit courait, dans cette foule qu'un dieu nouveau était pour faire le bonheur de ceux qui souffrent. Où était-il donc ce Nouveau-né. Personne ne le savait. Et l'on disait que c'était...là-bas...où allait l'Etoile.

Tous y allaient; marchant la nuit tant qu'ils lavaient Ils se reposaient le jour. Alors l'Etoile les attendait. C'était une foule de milliers de bergers, de nomades avec leurs troupeaux, avec leurs ânes, avec leurs chameaux portant femmes et les tout petits. Ils allaient, ils espéraient...

Un beau jour, ou plutôt une belle nuit, l'Etoile s'arrêta. C'était au-dessus de Bethléem. Il y avait là, disait-on, un Nouveau-né ayant vu le jour dans une étable. On l'avait couché dans la crèche, sur de la paille. Un âne, un boeuf le réchauffaient de leur souffle. Ses parents Joseph et Marie le contemplaient. Tous les pèlerins voulaient le voir. Ils étaient des milliers, et leur foule ne pouvait entrer dans la minuscule ruelle de Bethléem.

Ils durent donc s'arrêter et attendre dans la campagne, la possibilité d'atteindre la crèche. Alors les chameaux s'agenouillèrent, les femmes mirent le pied à terre avec les nourrissons qu'elles portaient dans le dos, on déchargea les ânes.

Des centaines de feux s'allumèrent. Leurs fumées montèrent vers le ciel sans obscurcir l'Etoile. Sur ces feux, la foule prépara son repas. Ce furent des morceaux de mouton, de poisson, de foie d'agneau, des tranches de piment grillées sur des braises, embaumant l'atmosphère. Toute cette pauvre humanité avait l'air en fête. Elle

espérait... elle mangeait. Ce fut là, le premier Réveillon de la Chrétienté. Célébrons tous les nôtres, de tous les siècles, avec la même joie et l'amour des traditions qui font le bonheur de chacun pendant toute sa vie.

Plus tard, durant tous les siècles, aujourd'hui encore le jour de Noël les cloches des églises rappellent les fidèles à la prière, à minuit, à l'heure à laquelle, en général, on est en sommeil. On fête, devant Dieu, la naissance de son Fils. Puis on rentre à la Maison. Alors commence le même repas que

celui des bergers de Bethléem. C'est notre Réveillon.

Mais qu'allons-nous manger à ce Réveillon et à celui qui célébrera l'événement de l'année nouvelle? Je n'en sais rien. Cependant j'ai un conseil à vous donner. C'est celui de cuisiner simplement, très simplement, les plats traditionnels de leurs Réveillons.



Season's Greetings

Noël... un temps de réjouissances et d'espérance. La direction et le personnel de Simpsons-Sears, à Polo Park et Garden City, profitent de l'occasion pour souhaiter à vous-mêmes et les vôtres un joyeux Noël, santé et bonheur en 1973.

SIMPSON'S
Sears

NOËL

Que les
bénédictions
de l'Enfant-Dieu
descendent
sur chacun
de vous!



Tél.: 247-8931

La Procure des Institutions
674, AVENUE TACHE, ST-BONIFACE



Joyeux Noël

LE CLUB
LA VERENDRYE

JOYEUX NOEL
à tous les membres, clients et amis
De la part des directeurs,
le gérant général et les employés.

LE CLUB LA VÉRENDRYE,

614, Des Meurons



MEILLEURS VOEUX
pour un Joyeux Noël
et une
Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis

ST-VITAL HOTEL

Angle St-Mary's et Ellesmere



Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse Année

Norwood Jewellers

F.R. Callin, Prop.

Montres Accutron et Bulova

Inspecteur officiel des montres
du Canadien National

320 1/2, rue Taché, Norwood Tél.: 247-2790

Nous souhaitons
à tous nos clients et amis



Joyeux Noël

THE WESTERN PAINT CO. LTD

"la maison d'approvisionnement des peintres avisés depuis 1908"
521, rue Hargrave — Tél.: 942-7271 — Winnipeg



Bonheur
et Joie
pour Noël

PHARMACIE
Stephane
PHARMACY

RICHARD STEPHENCHEW

Mme Jeanne Brunet, Mme Terry Bohémier

Mlle Jocelyne Brunet

Tél.: 247-3533

243, rue Marion, Norwood (St-Boniface)



*Souhaits de Bonheur
pour*

La Saison des Fêtes



POPULAIRE DE ST-PIERRE

gérant: Olivier-M. BEAUDETTE

St-Pierre-Jolys,

tél.: 433-7601

ROA-IV0, Manitoba

Voeux de Joyeux Noël
et d'Heureuse Année
à tous nos amis et clients
La direction et le personnel
de



WINDSORIAN MOTOR HOTEL

Angle Elizabeth et Speers

JOYEUSES FÊTES

De la part de l'exécutif et du
personnel de la Société
Franco-Manitobaine

